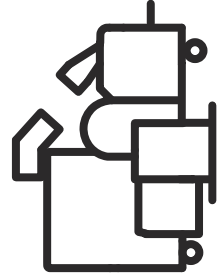




H Husqvarna®



EBE 900V

EN Operator's manual
ES Manual de usuario
FR Manuel d'utilisation

2-47
48-95
96-144

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	35
Safety.....	7	Transportation, storage and disposal.....	42
Operation.....	13	Technical data	45
Maintenance.....	26	Noise emissions.....	45

Introduction

Owner responsibility



WARNING: Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP* and IARC* */ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions use an appropriate dust collector.

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

Product description

The product is a vertical steel shot blaster, operated by electric motors. The product has 2 blast wheels that throw metal abrasive material onto the surface.

Intended use

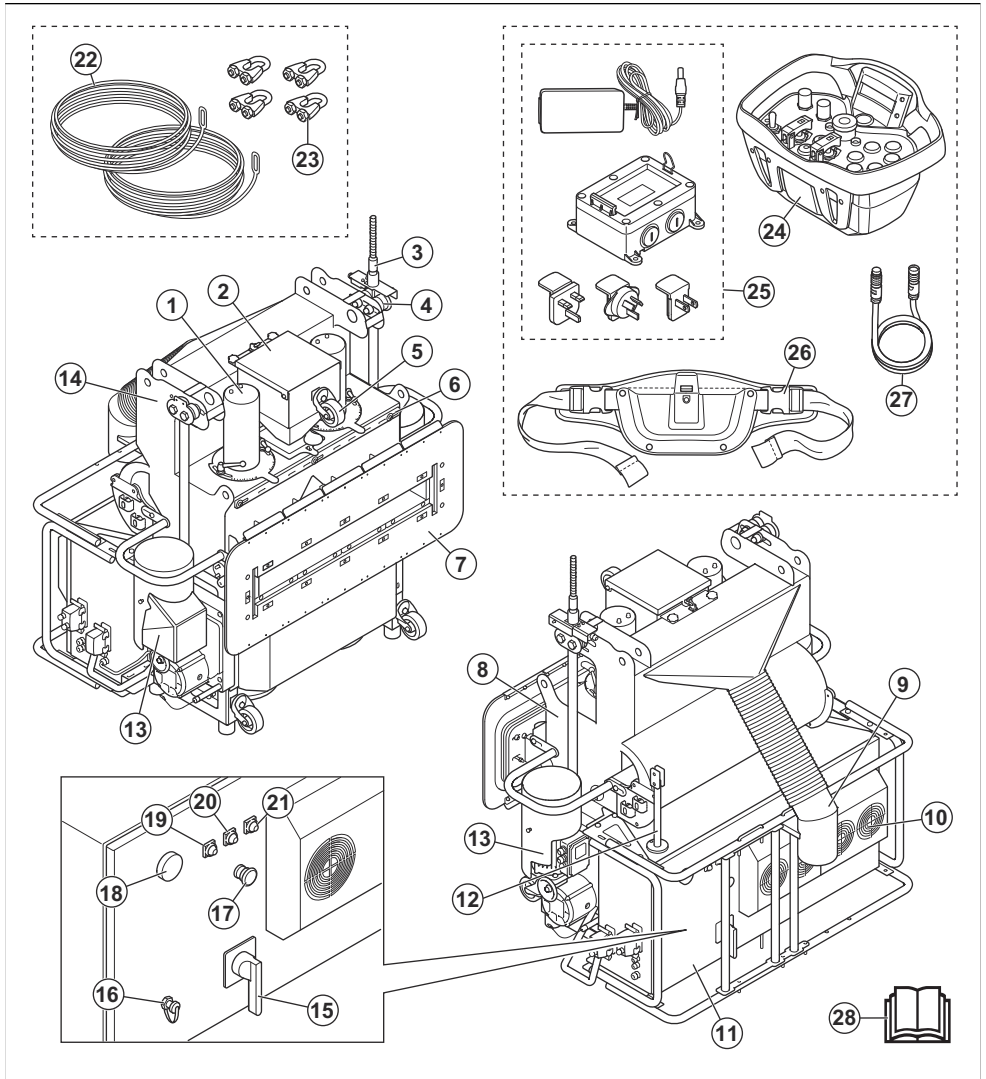
The product is used to remove layers of paint, sealants and contaminations on storage tanks, monopiles and other large vertical structures. The product can be used on dry and frost-free steel surfaces.

The product must be used together with an applicable rigging system and an applicable dust collector.

The product is used in commercial operations by professional operators.

Do not use the product for other tasks.

Product overview

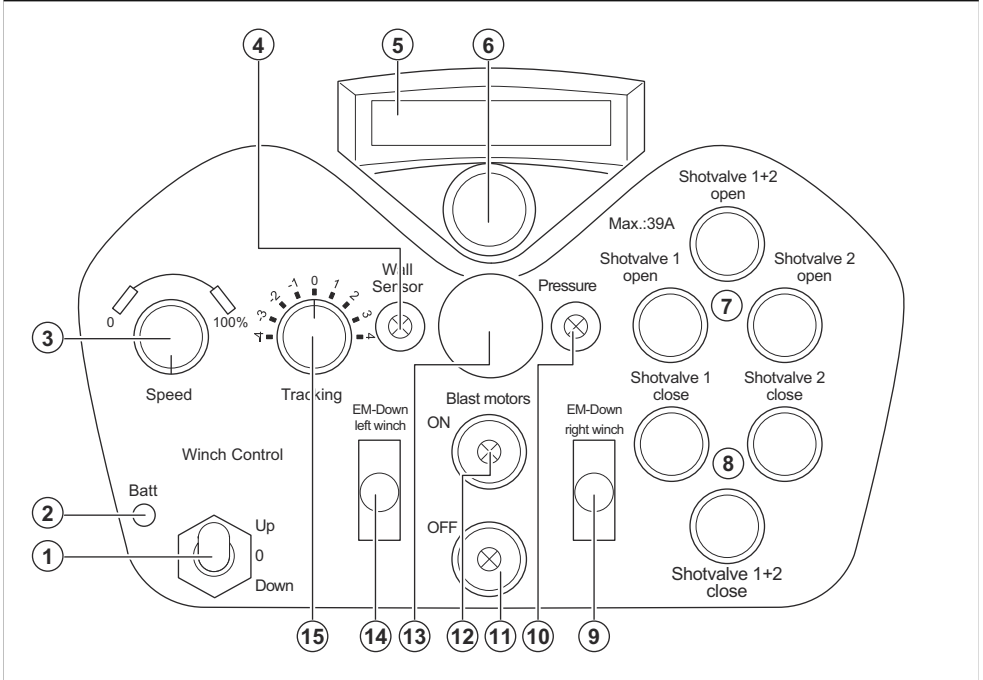


1. Valve assembly for the abrasive material
2. Hopper
3. Limit switch
4. Roller
5. Caster
6. Airflow adjuster
7. Abrasive material seal with magnets
8. Separator
9. Support pipe for dust extraction hose

10. Cooling system for the electrical enclosure
11. Electrical enclosure
12. Blade removal tool
13. Winch
14. Type plate
15. ON/OFF switch
16. Connector for the CAN bus cable
17. Emergency stop button
18. Temperature indicator

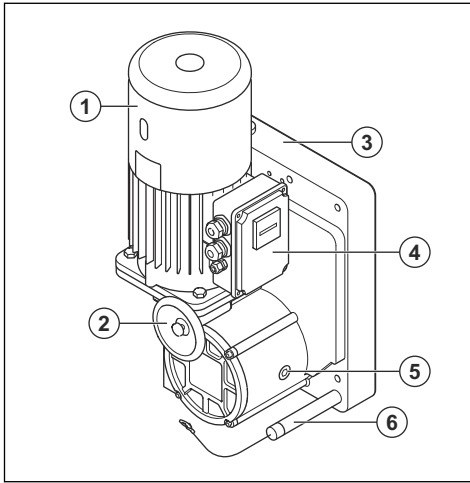
- 19. Indicator for activation emergency stop button
- 20. Phase sequence indicator
- 21. Control voltage indicator
- 22. Steel wire rope
- 23. Clamps
- 24. Remote control. Refer to *Remote control overview on page 4*
- 25. Charger for the remote control
- 26. Remote control belt
- 27. CAN bus cable
- 28. Operator's manual

Remote control overview



- 1. Lever for up and down movement
- 2. Battery status indicator
- 3. Speed control dial
- 4. Indicator for proximity switch
- 5. Display
- 6. Reset button/Button for pairing operation
- 7. Buttons to open the valves for the abrasive material
- 8. Buttons to close the valves for the abrasive material
- 9. Switch for down movement on the right winch in an emergency
- 10. Indicator for sufficient underpressure
- 11. Button and indicator for blast motors OFF
- 12. Button and indicator for blast motors ON
- 13. Emergency stop button
- 14. Switch for down movement on the left winch in an emergency
- 15. Tracking adjustment control

Winches



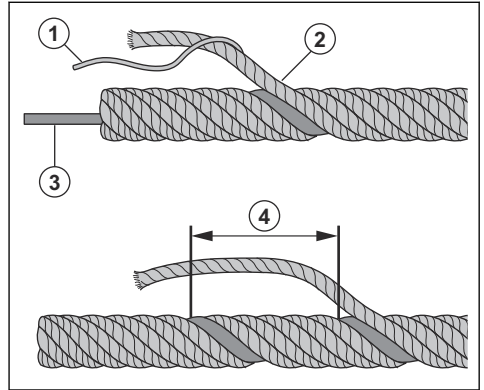
1. Motor
2. Handwheel
3. Drive unit for the steel wire rope
4. Electrical enclosure
5. Gear mechanism
6. Brake release lever

The winches have an electro-magnetically released spring brake. The spring brake engages automatically when the lever for up and down movement is released and if there is a power failure.

In an emergency, the winches can be used to move the product up and down manually. Refer to *To move the product down manually in an emergency on page 40* and *To move the product up manually in an emergency on page 41*.

Steel wire ropes

The product is supplied with 2 steel wire ropes, 25 m. If longer steel wire ropes are necessary, speak to an approved Husqvarna dealer.



1. Wire
2. Strand
3. Core
4. Lay

Refer to *To examine the steel wire ropes on page 29* for information about regular inspections of the steel wire ropes.

Refer to *Approved steel wire ropes on page 46* for information about applicable types of steel wire rope.

Symbols on the product



Warning: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



High voltage.



Lifting point on the product.



Use the holes for tie-down straps to attach the product to a transport vehicle.



Keep all parts of your body away from hot surfaces.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use an approved respiratory protection.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use approved hearing protection.



Use an approved respiratory protection.



Use approved eye protection.



Use approved hearing protection.



Use approved protective gloves.



Use approved eye protection.



Use approved protective boots.



Use approved protective gloves.



This product is in compliance with applicable EU directives.



Use approved protective boots.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Symbols on the product



Warning: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



High voltage.



Lifting point on the product.

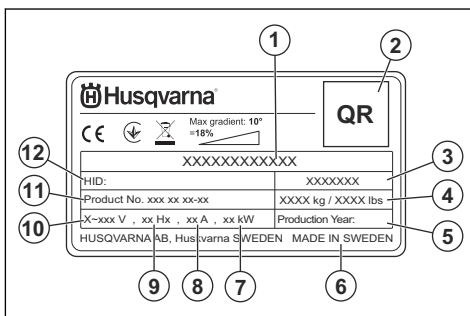


Use the holes for tie-down straps to attach the product to a transport vehicle.



Keep all parts of your body away from hot surfaces.

Type plate



1. Product name
2. Scannable code
3. Model
4. Product weight
5. Production year
6. Manufacturer
7. Rated power
8. Rated current
9. Frequency

10. Rated voltage
11. Product number
12. Serial number

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.

- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions, and notes are used to point out particularly important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.

- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged or does not operate correctly.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 8*.
- Only operate the product together with an approved dust collector and rigging system. Read the operator's manuals for all products that are included in the system before operation.
- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Do not use the product to lift persons or objects.
- Make sure that you know how to stop the motors quickly in an emergency.
- Do not operate the product in too small steps. Frequent operation of the product in small steps can cause damage to the product.
- Before you go away from the product, stop the motors and disconnect the power cord. Make sure that there is no risk of accidental start.
- Make sure that clothing, long hair or jewelry does not get caught in moving parts.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Stay away from the area below the product. Keep a safe distance from the product. A safe distance is bigger than the length of the steel wire rope that is used when you operate the product.
- Make sure that there are no loose bolts or nuts.

- Make sure that the door of the hopper is closed during operation to keep the vacuum in the product.
- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs.
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna dealer for more information.
- If vibrations occur in the product or the noise level from the product is unusually high, stop the product immediately. Disconnect the power plug. Examine the product for damages. Repair damages or let an approved service agent do the repair.
- Always use approved abrasive material. Speak to your Husqvarna dealer for more information. Refer to *Approved abrasive material on page 46*.
- Make sure that the product inspections are done by a competent person and at the correct intervals. Make a note of all inspections and operations in a logbook.
- Do not use the product unless you are able to call for help in case of an accident.
- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs.

Steel wire rope safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use protective gloves for all work with steel wire ropes.
- Always use approved steel wire ropes. Speak to your Husqvarna dealer for more information.
- Make sure that the steel wire rope does not become twisted when you unwind it from the reel.
- Make sure that the steel wire rope can unwind freely.
- Examine the condition of the steel wire ropes. Refer to *To examine the steel wire ropes on page 29*.
- The system operator is responsible for the replacement of damaged steel wire ropes.
- Do not use a steel wire rope to attach an object.
- Do not wind a steel wire rope around a load.
- Do not put the steel wire ropes across edges. Sharp edges can cause damage to the steel wire ropes.
- Make sure that the steel wire rope is always clean and correctly lubricated. Refer to *To do maintenance on the winches and the steel wire ropes on page 30*. Do not use lubricants with molybdenum disulphide or PTFE.
- If damages to the steel wire ropes occur during operation, stop the operation, safety all lifted equipment and repair the damages immediately.
- Make sure that the steel wire ropes have sufficient length.
- Make sure that the steel wire rope that is on the ground does not become dirty or damaged.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Example of controls are dust collection systems. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.

Noise safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does

occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment and when to use it.

- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use approved helmet protection.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

Fire extinguisher

- Keep a fire extinguisher near during operation.
- Use a powder fire extinguisher or a carbon dioxide fire extinguisher.

Work area safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- It is the responsibility of the user to analyze the surface to be treated. The user should make a risk assessment on the basis of the information obtained about the surface to be treated and take proper precautions for the work to be performed.
- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions.
- Look out for persons, objects and situations that can prevent safe operation of the product.
- Do not use the product in areas where fire or explosions can occur. The product creates sparks and flammable material can create ignition with the dust or fumes.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area and at a safe distance from the product. A safe distance is bigger than the length of the steel wire rope that is used when you operate the product.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep the work area clean and bright.
- Remove objects such as screws, bolts, wires and stones from the work area before you use the product.
- Make sure that there are no cables or hoses in the operation direction of the product.
- Make sure that uneven surfaces, such as welded seams, do not stop the product.
- Make sure that there is sufficient airflow in the work area.

- The operators that do not stay on ground level when the product is assembled must be certified to work on altitudes and use a fall protection system.
- Make sure that there is no one in the area below when you install the rigging system.
- It is the responsibility of the user to analyze the surface to be treated. The user should make a risk assessment on the basis of the information obtained about the surface to be treated and take proper precautions for the work to be performed.
- Make sure that you know the maximum work load of the construction that will hold the rigging system and the product.

Electrical safety



WARNING: There is always a risk of shocks from electrical products. Do not use the product in bad weather conditions. Do not touch lightning conductors and metal objects. Always use the product as given in this operator's manual to prevent injury.



WARNING: Always use a power supply with RCD (residual-current device). An RCD decreases the risk of electrical shock.



WARNING: High voltage. There are unprotected parts in the power unit. Always put the ON/OFF switch in OFF position and disconnect the power plug before you open the electrical enclosure.



CAUTION: The power supply from the product or generator must be sufficient and constant to make sure that the motor operates without problems. Incorrect voltage causes the power consumption and the temperature of the motor to increase until the safety circuit releases. The dimension of the power cord must agree with national and local regulations. The dimension of the mains socket must agree with the amperage for the electrical socket and extension cable of the product.

If the power mains has higher system resistance, short voltage drop can occur when the product is started. This can influence the operation of other products, for example flicker on the lights.

- The power plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and

refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Make sure that the power, fuse and mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Always stop the product before you disconnect the power plug.
- Make sure that the ON/OFF switch is in OFF position before the product is connected to the power supply.
- Always disconnect the power plug during a long product stop.
- Do not use the product if the supply cord or power plug is damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. A damaged power cord can cause serious injury and death.
- Use the power cord correctly. Do not use the power cord to move, pull or disconnect the product. Pull the power plug to disconnect the power cord. Do not pull the power cord.
- Only operate the product on dry surfaces.
- Do not change position of the fuses.
- Keep the product away from rain. Water that goes into the product increases the risk of electrical shock.
- Always disconnect the power cord before you connect or disconnect the connection for the motor cable and the electrical enclosure.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Make sure that the power supply for the product is supplied by separate transformers that are used for industrial purpose only.
- The product is equipped with a power plug. It must only be connected to a fixed socket outlet fitted with a mechanical or electrical interlock that prevents connection or disconnection while the socket is live.

Grounded product instructions



WARNING: Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock.

Do not use electrical adapters with the product.

Extension cables

- Use only approved extension cables with applicable properties.
- Use only extension cables suitable for industrial use.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than given on the rating plate of the product.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than the current given in the technical data. Refer to *Technical data on page 45*.
- Use grounded extension cables.
- When you operate the product outdoors, use an extension cable that is applicable for outdoor operation. This decreases the risk of electrical shock.
- Keep the connection to the extension cable dry and off the ground.
- Keep the extension cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged cable increases the risk of electrical shock.
- Make sure that the extension cable is in good condition and not damaged.
- Do not use the extension cable while it is wound up. This can cause the extension cable to become too hot.
- Make sure that the extension cable is out of the way and the product during operation. This prevents damage to the extension cable.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your Husqvarna servicing dealer.
- Do not make modifications to safety devices.

ON/OFF switch

The ON/OFF switch is used to start and stop the power supply to the product.

To do a check of the ON/OFF switch

Refer to *Product overview on page 3* for information about where the ON/OFF switch is on your product.

1. Turn the emergency stop button clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.
2. Turn the ON/OFF switch to ON position.
3. Make sure that the power supply starts.
4. Turn the ON/OFF switch to OFF position.
5. Make sure that the power supply stops.

Emergency stop button

The emergency stop button is used to quickly stop the motors.

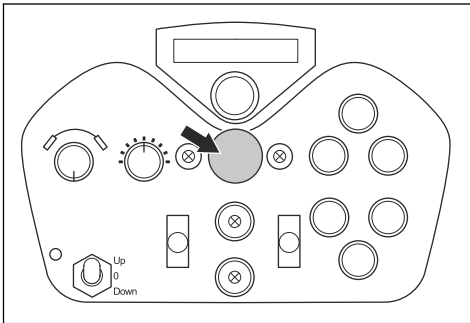
To do a check of the emergency stop button

Refer to *Product overview on page 3* for information about where the emergency stop button is on your product.

1. Turn the emergency stop button clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.
2. Start the product. Refer to *To start the product on page 21*.
3. Push the emergency stop button.
4. Make sure that the motors stop.
5. Turn the emergency stop button clockwise to disengage.

Emergency stop button on the remote control

The emergency stop button is used to quickly stop the motors.



CAUTION: Do not use the emergency stop button on the remote control as the stop button for the product.

To do a check of the emergency stop button on the remote control

1. Turn the emergency stop button on the remote control clockwise to make sure that it is disengaged.

2. Start the product. Refer to *To start the product on page 21*.
3. Push the emergency stop button on the remote control.
4. Make sure that the motors stop.
5. Turn the emergency stop button on the remote control clockwise to disengage.

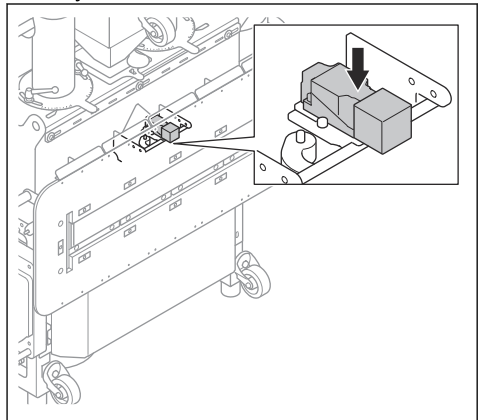
Underpressure sensor

The underpressure sensor senses if there is sufficient vacuum in the product to keep it to the surface. This is indicated by the indicator for sufficient underpressure, refer to *Remote control overview on page 4*. If there is not sufficient vacuum, the underpressure sensor immediately closes the valves for the abrasive material and stops the motors.

To do a check of the underpressure sensor

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 21*.
2. Do a pairing operation between the remote control and the product. Refer to *To do a pairing operation on page 20*.
3. Make sure that the indicator for sufficient underpressure is OFF. Refer to *Remote control overview on page 4*.
4. Connect the dust collector to the product and start the dust collector.
5. Make sure that the indicator for sufficient underpressure comes on. Refer to *Remote control overview on page 4*.

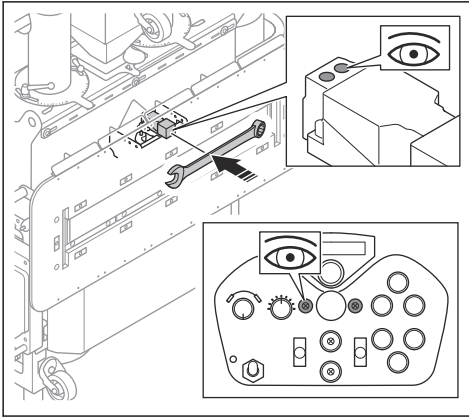
Proximity switch



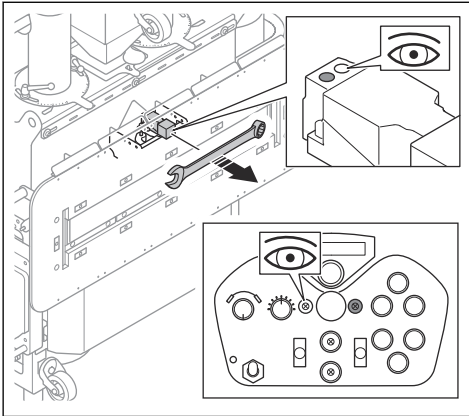
The proximity switch senses if the product is against the surface. If the product releases from the surface during operation, the proximity switch immediately closes the valves for the abrasive material.

To do a check of the proximity switch

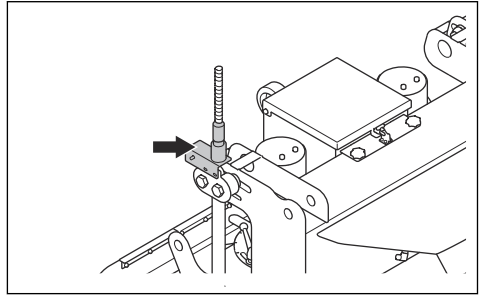
1. Do a pairing operation between the remote control and the product. Refer to *To do a pairing operation on page 20*.
2. Put a metal object in front of the proximity switch. The related indicators on the proximity switch and the remote control come on.



3. Remove the metal object. The related indicators on the proximity switch and the remote control go off.



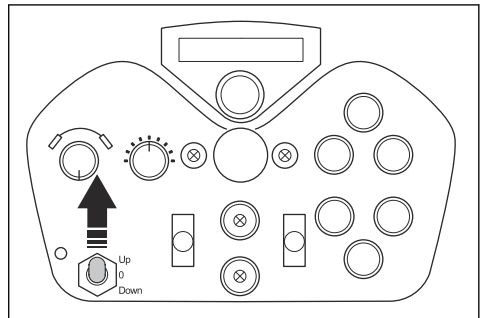
Limit switch



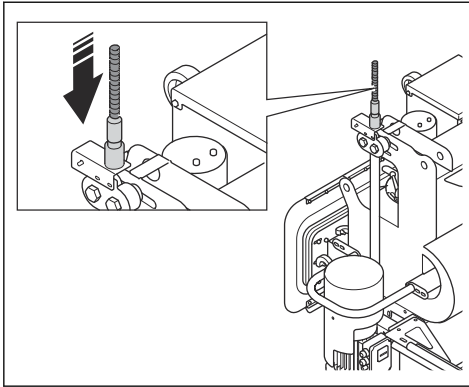
The limit switch prevents damage to the product and the rigging system when the product is at the top of the steel wire ropes. If the limit switch is engaged, the up movement stops and it is only possible to move the product down.

To do a check of the limit switch

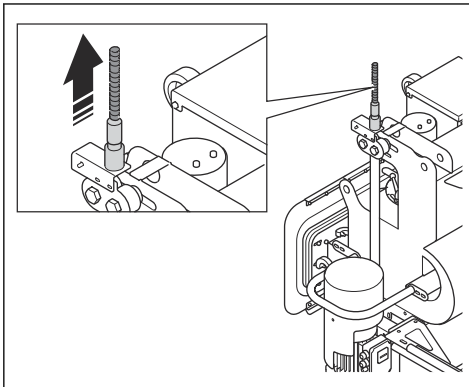
1. Do a pairing operation between the remote control and the product. Refer to *To do a pairing operation on page 20*.
2. Make sure that there are no steel wire ropes in the winches.
3. Push the lever for up and down movement. The winches start.



4. Push the limit switch down. The winches stop.



5. Release the limit switch. The winches start.



ON/OFF buttons for the blast motors

The ON/OFF buttons for the blast motors are used to start and stop the blast motors. Refer to *To do a check of the ON/OFF buttons for the blast motors on page 13.*

To do a check of the ON/OFF buttons for the blast motors

Refer to *Remote control overview on page 4* for information about where the ON/OFF buttons are on your product.

1. Turn the emergency stop button on the product and on the remote control clockwise to make sure that the emergency stop buttons are disengaged.
2. Start the product. Refer to *To start the product on page 21.*
3. Push the ON button for the blast motors.
4. Make sure that the blast motors start and the related indicator comes on.
5. Push the OFF button for the blast motors.
6. Make sure that the blast motors stop and the related indicator comes on.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Clean the product to remove dangerous material before you do the maintenance.
- Do the maintenance of the product on stable level ground. Make sure that the product cannot move.
- Do not make modifications to the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Do not use a pressure washer to clean the product.
- Only use lint-free cleaning cloths.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- After maintenance, do a check of the vibration level in the product. If it is not correct, speak to an approved service agent.
- Let an approved service agent do servicing on the product regularly.

Operation

Introduction



WARNING: Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.



WARNING: When the operators have assembled the product, they must go down to ground level and keep a safe distance to the product.



WARNING: It is necessary to be 3 people to operate the product. 2 operators will assemble the cables and hoses, and fill the product with abrasive material. 1 operator will observe the process and be prepared to press the emergency stop in case of emergency.



WARNING: Persons who are on top of a tank or above ground level must be secured by a safety lifeline fall protection system. Follow local applicable regulations.

To do before you operate the product

1. Read the operator's manual for this product, the dust collector and the rigging system carefully and make sure that you understand the instructions.
2. If a generator is used as a power source for the product, read and understand the operator's manual of the generator.
3. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 8*.
4. Make sure that the work area is safe. Refer to *Work area safety on page 9*. All persons in the work area must use personal protective equipment.
5. Make sure that no vehicles or other equipment can move across or cause damage to the power cord or dust extraction hose during operation.
6. Do daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 27*.
7. Make sure that the product is assembled correctly and is not damaged.
8. Tighten the external parts mounted in the door cabinets and the cable glands inside the cabinet.
9. Make sure that the blast wheels, liners and sealing are not damaged or worn out. Replace the parts when 75% of the blade thickness has been worn away.
10. Make sure that the separator is not damaged.
11. Make sure that the separator is filled with abrasive material and that the lid on the hopper is closed.
12. Make sure that abrasive material seal is not damaged or worn out.
13. Apply abrasive material to the magnets of the abrasive material seal. Refer to *Abrasive material seal on page 15*.
14. Prepare the rigging system. Refer to the operator's manual of the rigging system.
15. Make sure that the lifting equipment is not damaged. Do a check of the steel wire ropes, the rigging system and the winch motors. Make sure that the certificates for the steel wire ropes, the rigging system and the winch motors are valid.

16. Make sure that the total weight of the product is not more than the specified work load limit. Refer to *Technical data on page 45*.
17. Make sure that the lifting equipment is examined by a competent person at the correct intervals.
18. Connect the dust collector to the product. Refer to *Dust collector connection, overview on page 16*.
19. Make sure that the ON/OFF switch is in the OFF position before you connect the product to a power source.
20. Connect the product to a power source. Refer to *To connect the product to a power source on page 17*.
21. Put the steel wire ropes through the winches. Refer to *To put the steel wire ropes through the winches on page 17*.
22. Make sure that the distance between the steel wire ropes and the vertical surface is correct. Refer to *To adjust the distance between the steel wire ropes and the surface on page 17*.
23. Make sure that the casters have the correct distance to the vertical surface. Refer to *To adjust the casters on page 19*.
24. Make sure that the abrasive material seal is parallel to the vertical surface when the product hangs freely. Refer to *To align the abrasive material seal with the surface on page 18*.
25. Make sure that the cooling system for the electrical enclosure is not damaged.
26. Make sure that the cable glands on the electrical enclosure are tightened.
27. Do a test lift. Refer to *To do a test lift of the product on page 20*.

Valves for the abrasive material

The valves for the abrasive material control the flow of the abrasive material to the blast wheels. The adjustment of the valves for the abrasive material is shown on the remote control display.

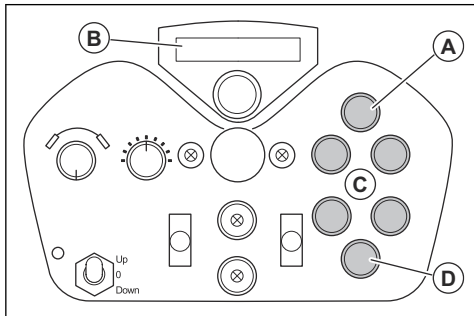
The valves for the abrasive material are adjusted with the related buttons on the remote control. Refer to *To operate the valves for the abrasive material on page 14*.

To operate the valves for the abrasive material



CAUTION: Only open the valves for the abrasive material when the blast motors are in operation.

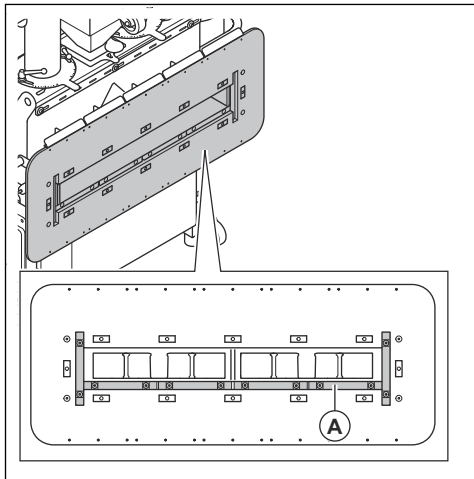
1. Push the button (A) to open the 2 valves for the abrasive material at the same time.



2. Read the amperage values on the remote control display (B).
3. If the 2 amperage values for the left and right blast motor are not the same, adjust the valves for the abrasive material with the 4 buttons (C).
4. Push the button (D) to close the 2 valves for the abrasive material.

Abrasive material seal

The abrasive material seal makes sure that the abrasive material stays in the product during operation. Vacuum in the product holds the abrasive material seal against the surface. The abrasive material seal has magnets (A). Before operation it is necessary to fill the surface of the magnets with abrasive material.



Abrasive material

Speak to your Husqvarna dealer for the selection of correct abrasive material for your surface operation. Refer to *Approved abrasive material on page 46*.

Separator

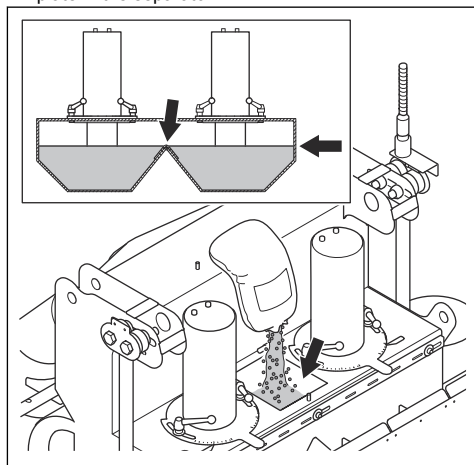
The separator holds the abrasive material and supplies the blast wheels with abrasive material.

To fill the product with abrasive material



WARNING: Always use personal protective equipment during operation. Refer to *Personal protective equipment on page 8*.

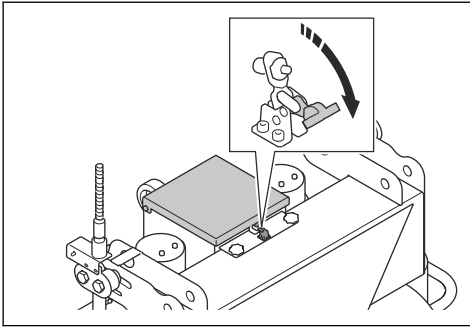
1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 25*.
2. Make sure that the valves for the abrasive material are closed. Refer to *To operate the valves for the abrasive material on page 14*.
3. Remove the hopper. Refer to *To remove and install the hopper and the valves for the abrasive material on page 31*.
4. Fill the product with abrasive material to the maximum level. The maximum level is at the bent plate in the separator.



CAUTION: Only fill the product with abrasive material that has no contamination.

5. Do a check of the level of the abrasive material in the product regularly. Fill abrasive material when it is necessary. Do the steps that follow:

a) Unlock the lid on the hopper and open it.

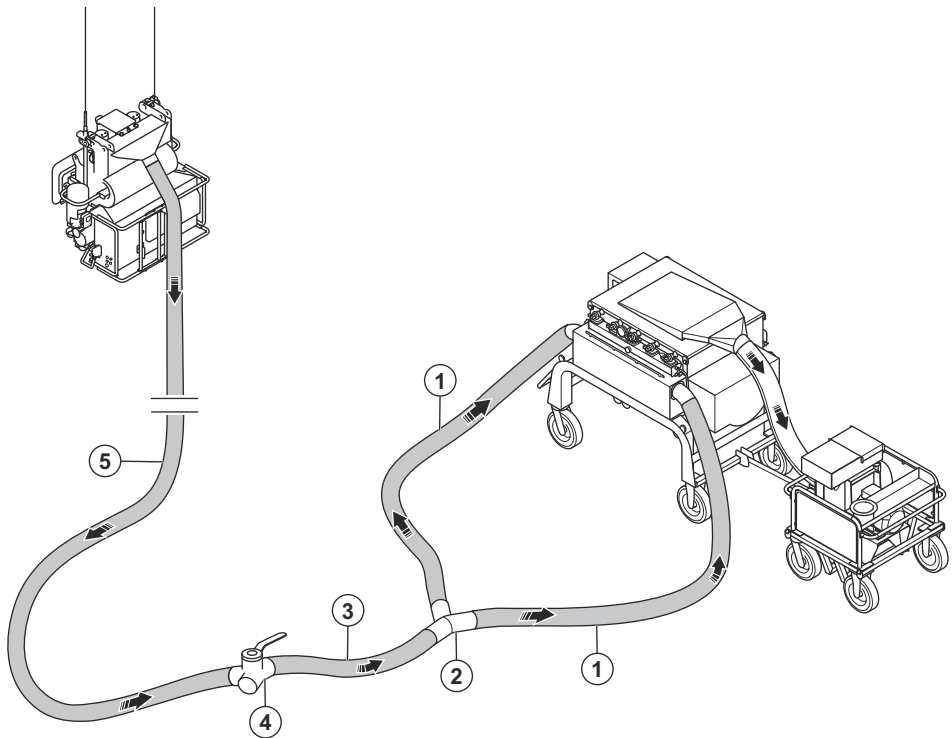


b) Fill the separator with abrasive material through the hopper.



CAUTION: Fill the separator with the same quantity of abrasive material that has been used. Make sure that the separator is not filled above the maximum level.

Dust collector connection, overview



1. Two dust extraction hoses, 15 m/50 ft., Ø150 mm/6 in (accessory).
2. Y-connector¹
3. Dust extraction hose, 2 m/7 ft., Ø150 mm/6 in.
4. 2-way valve for dust collector airflow²

5. Dust extraction hose, 15 m/50 ft., Ø150 mm/6 in (accessory).

¹ Minimum length of each hose between the Y-connector and the product inlet is 15 m .

² Minimum length of the hose between the 2-way valve and EBE 900V is 15 m.

To connect a dust collector



WARNING: Do not use the dust collector if a dust extraction hose is damaged. The risk increases that you breathe in dust that is dangerous to your health. Use approved respiratory protection.

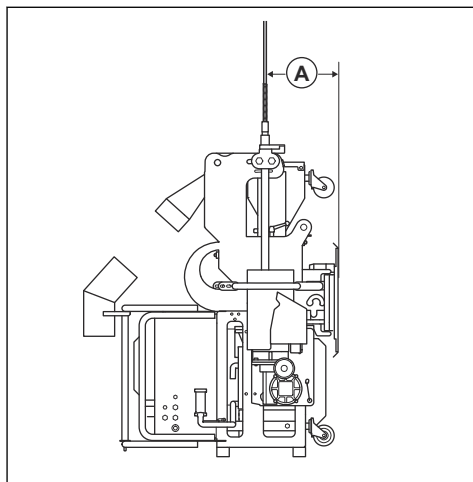
1. Examine the dust extraction hoses for damages.
2. Make sure that the filters in the dust collector are clean and not damaged.
3. Attach the two 15 m/50 ft. dust extraction hoses to the dust collector with hose clamps and industrial tape.
4. Install the Y-connector, the 2 m/6.5 ft. dust extraction hose, the 2-way valve and the 15 m/50 ft. dust extraction hose. Refer to *Dust collector connection, overview on page 16*.
5. Put the 15 m/50 ft. dust extraction hose through the support pipe.
6. Attach the 15 m/50 ft. dust extraction hose to the product with hose clamps and industrial tape.

To connect the product to a power source

1. Connect the power plug of the product to a grounded mains outlet or other power source.
2. Make sure that the mains voltage agrees with the type plate on the product.

To adjust the distance between the steel wire ropes and the surface

The correct distance between the steel wire ropes and the surface is 349–355 mm/13.5–14 in. (A). The connection points on the rigging system must align with the entry points for the steel wire ropes on the product.



1. Install an applicable rigging system. Refer to the related operator's manual.
2. Attach the steel wire ropes to the suspensions for steel wire rope on the rigging system.
3. Adjust the suspensions for the steel wire rope until the distance between the steel wire rope and the surface is correct. Refer to the operator's manual for the rigging system for instructions.
4. Put the steel wire ropes through the winches. Refer to *To put the steel wire ropes through the winches on page 17*.
5. Move the product up a small distance. Refer to *To do a test lift of the product on page 20*.
6. Measure the distance between the steel wire rope and the surface and make sure that it is correct. Adjust the distance if it is necessary.

To put the steel wire ropes through the winches



WARNING: Make sure that the steel wire ropes are clean and not damaged. Refer to *To examine the steel wire ropes on page 29*.



WARNING: Use lifting equipment to move and transport the steel wire ropes.

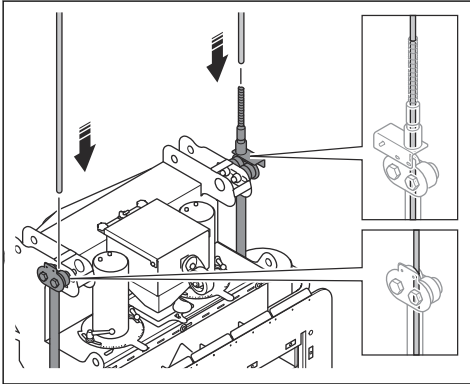


WARNING: Do not stay below the product when you install the steel wire ropes.

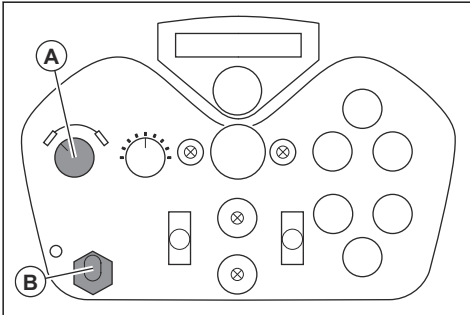


WARNING: A minimum of 3 persons are necessary for this procedure. 2 persons supply the steel wire ropes to the winches and 1 person looks at the procedure and pushes the emergency stop if there is an emergency.

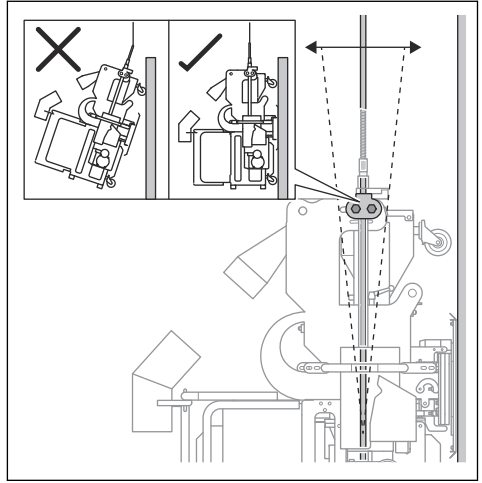
1. Put the steel wire ropes between the rollers on each side of the product.



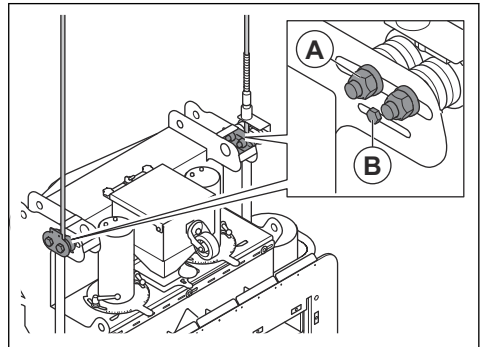
2. Set the speed control dial (A) on the remote control to minimum speed.



3. Push the movement lever (B) on the remote control forward to start the winch motors.
4. Push the steel wire ropes down until the winch motors pull them through the winches.



1. Move the product up a small distance. Refer to *To do a test lift of the product on page 20.*
2. Loosen the 2 nuts (A) and the bolt (B).



3. Adjust the loosened rollers until the abrasive material seal is parallel to the surface and tighten the nuts and the bolt.



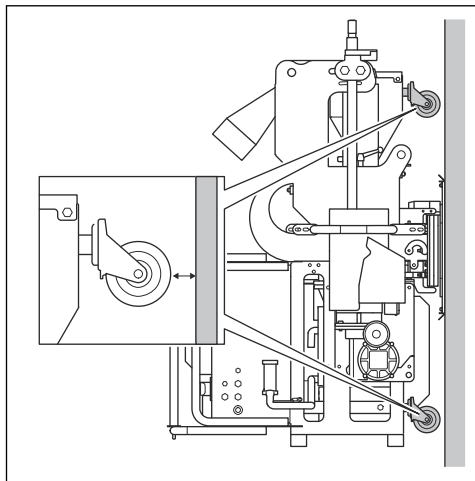
WARNING: Keep clothing and long hair away from the winch motors and the steel wire ropes.

To align the abrasive material seal with the surface

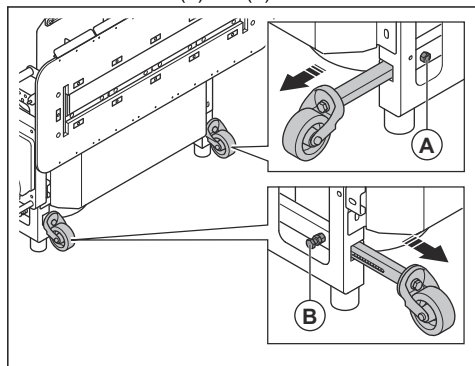
The rollers can be adjusted to make sure that the abrasive material seal is parallel to the vertical surface when the product hangs freely.

To adjust the casters

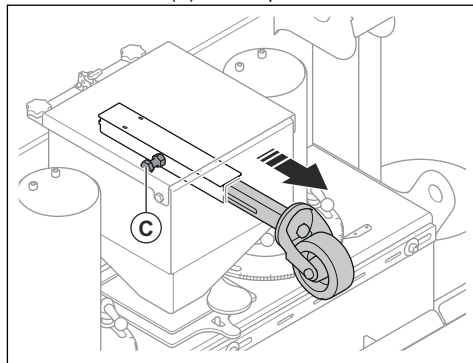
The correct distance between the casters and the surface is 10–20 mm/0.4–0.8 in.



1. Move the product up a small distance and align the abrasive material seal with the surface. Refer to *To align the abrasive material seal with the surface* on page 18.
2. Loosen the bolts (A) and (B) of the lower casters.



3. Loosen the bolt (C) of the top caster.



4. Adjust the position of the casters to 10–20 mm/0.4–0.8 in. from the surface and tighten the bolts.

To operate the product with the remote control connected with a CAN bus cable

In certain circumstances it is mandatory to connect a CAN bus cable to operate the product. For more information, contact your Husqvarna service center.

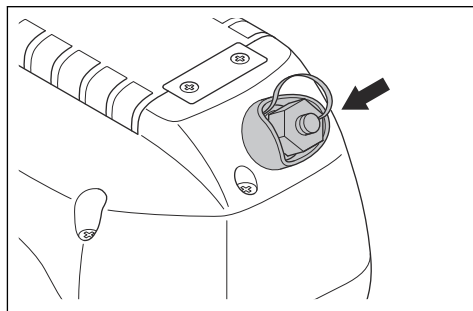
Do a pairing operation between the remote control and the product with a CAN bus cable connected. Refer to *To do a pairing operation* on page 20.

The radio signal transmission stops when the remote control is connected with the CAN bus cable.

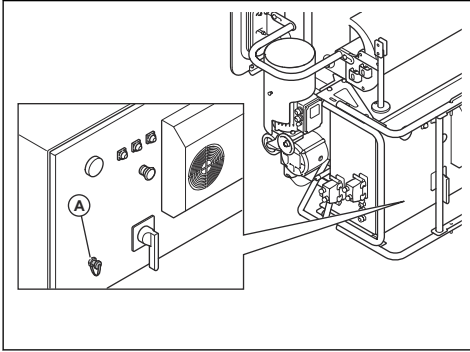
- Connect the CAN bus cable between the remote control and the product. Refer to *To connect the remote control to the product with a CAN bus cable* on page 19.

To connect the remote control to the product with a CAN bus cable

1. Put one end of the CAN bus cable in the connector on the remote control.



- Put the other end of the CAN bus cable in the connector (A) on the electrical enclosure.



To do a pairing operation



WARNING: In some countries the remote control function is turned off because of the local regulations.

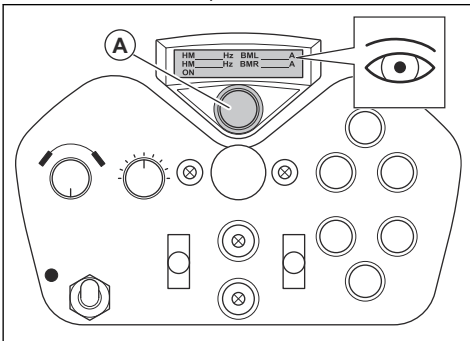
It is necessary to do a pairing operation between the product and the remote control each time you start the product.

- Set the power switch on the product to the ON position.



WARNING: Do not start the dust collector or the blast wheels when you do the pairing operation.

- Turn the emergency stop button on the remote control to start it.
- Push the button for pairing operation (A) to pair the remote control to the product.



- Make sure that the message "Radio Error" disappears and that the frequency and amperage values for the left and right blast motor show on the display. The message "ON" shows in the bottom left part of the display.

To do a test lift of the product

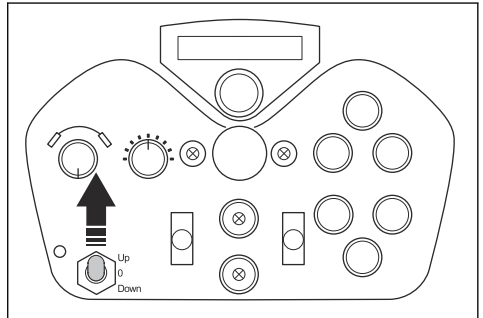
Before you do the test lift it is necessary to do these procedures:

- To adjust the distance between the steel wire ropes and the surface on page 17
 - To align the abrasive material seal with the surface on page 18
 - To adjust the casters on page 19
 - To do a check of the proximity switch on page 12
- Do a pairing operation. Refer to *To do a pairing operation* on page 20.



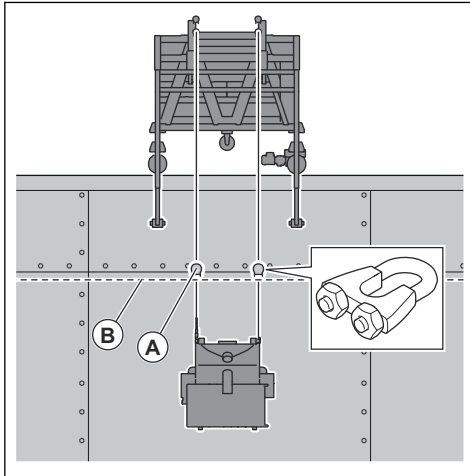
WARNING: Do not start the dust collector or the blast wheels during the test lift.

- Set a low drive speed on the remote control.
- Move the product up 10 cm/4 in. from the ground with the remote control. Release the lever to stop the movement.



- Do a check of all connections and the rigging system.
- Make sure that the product is level. If the product tilts, lower it to the ground and adjust the rigging system and steel wire ropes as necessary.

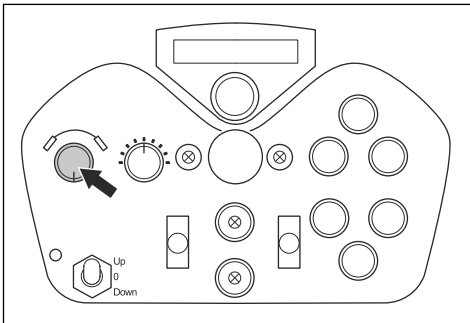
6. Move the product to the top of the vertical surface. Make sure that the clamps (A) on the steel wire ropes engage the limit switch at the correct height (B).



7. Make sure that the power cord and the dust extraction hose are not caught on obstacles on the ground or along the vertical surface.
8. Move the product down.
9. Increase the drive speed on the remote control and do a test lift again.

To select the correct speed

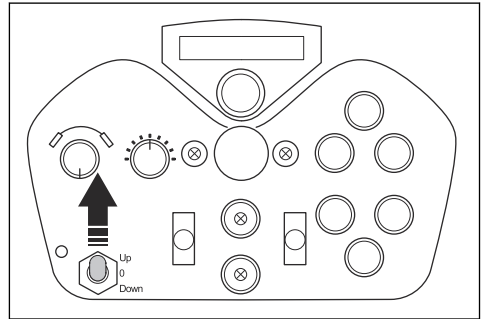
It is important to do the operation with correct drive speed for best result. If the surface has different quality, adjust the drive speed for an equal result. Examine the result and adjust the speed if it is necessary.



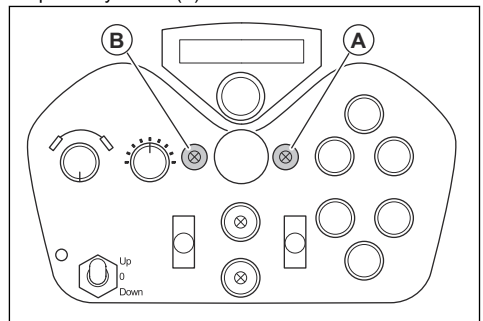
- Turn the speed control dial clockwise to increase the speed.
- Turn the speed control dial counterclockwise to decrease the speed.

To start the product

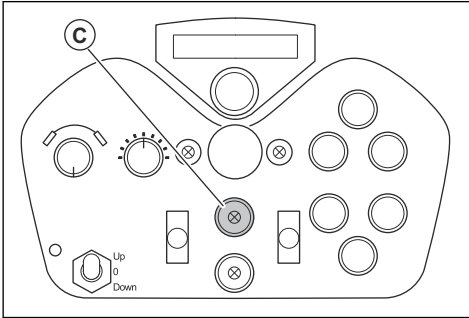
1. Make sure that all steps in *To do before you operate the product on page 14* are done.
2. Turn the emergency stop button on the product and on the remote control clockwise to make sure that the emergency stop buttons are disengaged.
3. Start the dust collector. Refer to the operator's manual for the dust collector.
4. Move the product up 10 cm/4 in. from the ground with the remote control. Release the lever to stop the movement.



5. Wait until the abrasive material seal is tightly against the surface.
6. Make sure that the indicator for sufficient underpressure (A) is on and the indicator for proximity switch (B) comes on.



7. Push the ON button (C) to start the blast motors. The indicator on the button comes on.



To operate the product



WARNING: Stay away from the area below the product. A safe distance is bigger than the length of the steel wire rope that is used when you operate the product.



WARNING: This product is for vertical operation only. Do not move the product on horizontal surfaces during operation.



WARNING: Make sure that the product is straight below the rigging system at all times during the operation.



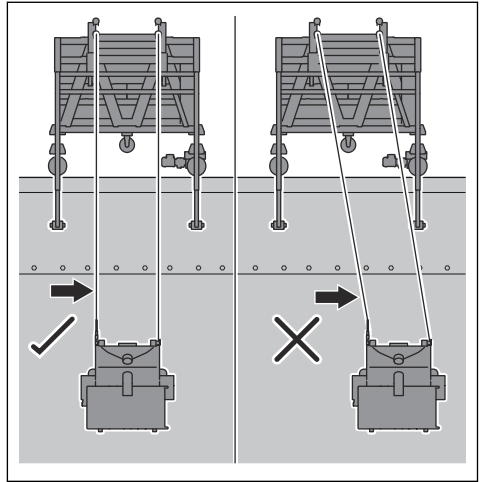
WARNING: Make sure that the steel wire ropes are not damaged before you operate the product.



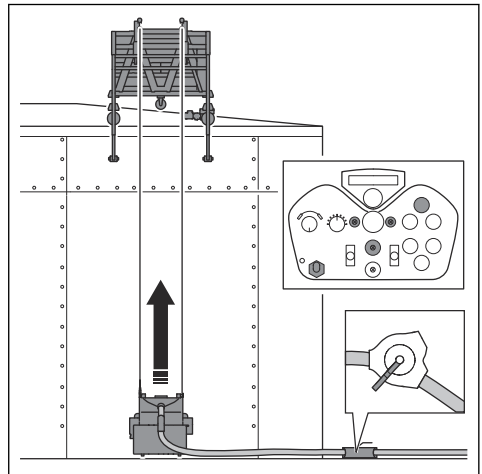
WARNING: Do a check of the certificate validity of the steel wire ropes, the rigging system, the winches and the shackles before you operate the product.



WARNING: Lubricate the steel wire ropes to prevent them from rusting. Do not use any lubricants that contain molybdenum disulphide (MoS₂) or PTFE.

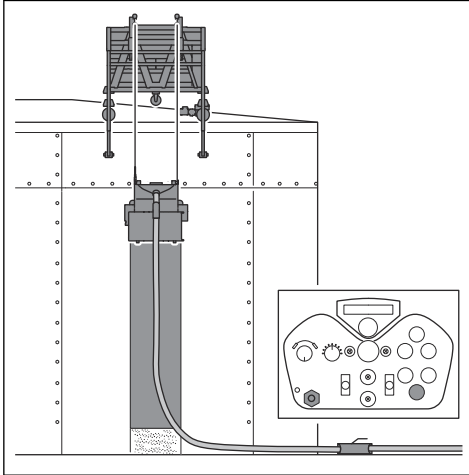


1. Make sure that you have done all procedures in *To do before you operate the product on page 14*.
2. Start the dust collector. Refer to the operator's manual of the dust collector.
3. Let the product attach to the surface.
4. Start the product. Refer to *To start the product on page 21*.
5. With the remote control, operate the product up and open the valves for the abrasive material during the movement.

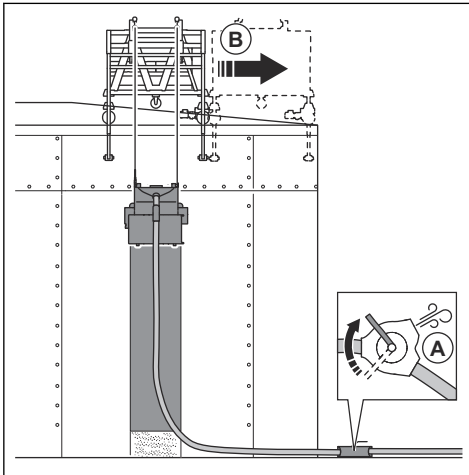


6. Read the amperage value on the remote control display and make sure that the load is equal on the 2 blast wheels. Adjust the load if it is necessary. Refer to *To operate the valves for the abrasive material on page 14*.

7. After 2 m/6.5 ft., close the valves for the abrasive material and stop the product. Refer to *To stop the product on page 25.*
8. Do a check of the blast pattern. Adjust the blast pattern if it is necessary. Refer to *To adjust the blast pattern on page 24.*
9. Operate the product to the top and then release the movement lever and close the valves for the abrasive material.

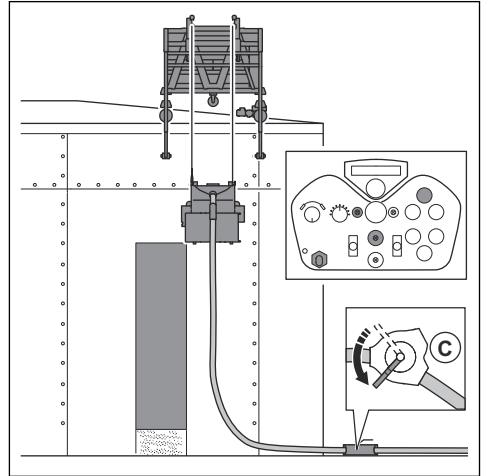


10. Turn the handle on the 2-way valve to decrease the suction (A). The product releases from the surface.

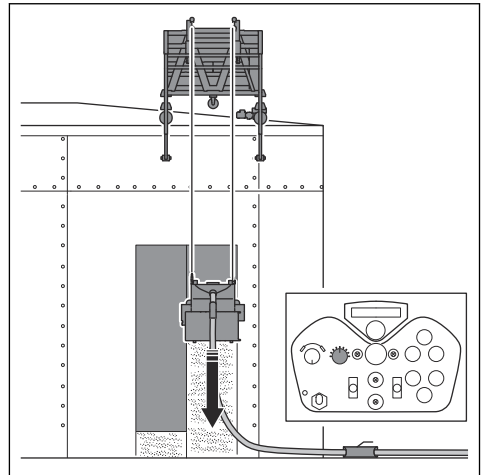


11. Move the rigging system (B) to the right. Refer to the operator's manual for the rigging system for instructions.

12. Turn the handle on the 2-way valve to apply suction (C). The product attaches to the surface.

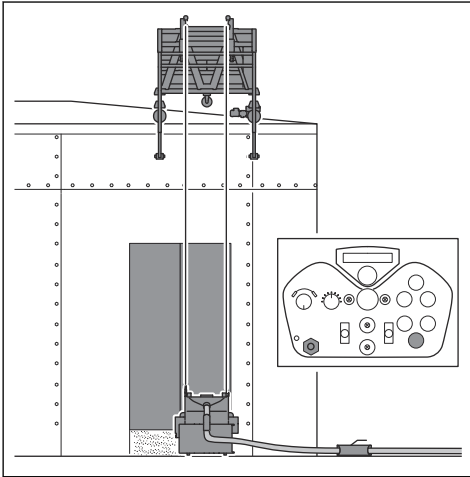


13. Operate the product down and open the valves for the abrasive material during the movement.
14. If the product does not move straight down, turn the tracking adjustment control to adjust the movement to the left or right.

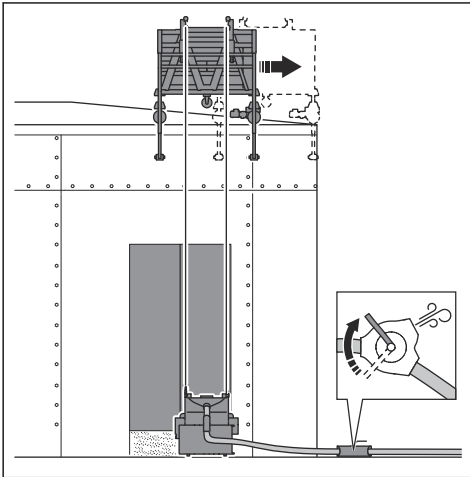


CAUTION: Only adjust the left and right movement in very small increments. The product must be below the rigging system at all times.

15. Operate the product down and then release the movement lever and close the valves for the abrasive material.



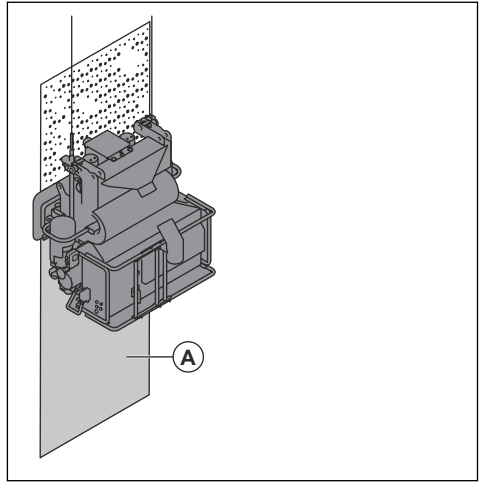
16. Turn the handle on the 2-way valve to decrease the suction. The product releases from the surface.



17. Move the rigging system to the right.
18. Continue the procedure in the same way until the operation is finished.
- Monitor the dust collector during the operation. Refer to the operator's manual for the dust collector for the necessary procedures.

Blast pattern

The blast pattern (A) is the surface that has received treatment.



For a good result the hotspots must be equally applied on the surface. If the hotspots are not correct, turn the control cages. Refer to *To adjust the blast pattern on page 24*.

These are the conditions that have effect on the blast pattern:

- The direction of rotation of the blast wheel is correct.
- Increased wear on the blast wheel, impeller and control cage.
- The dimension of the abrasive material. The blast pattern must be adjusted when you change dimension of the abrasive material.
- The position of the lateral window in the control cage.
- Different types and hardness of the surface.

To adjust the blast pattern



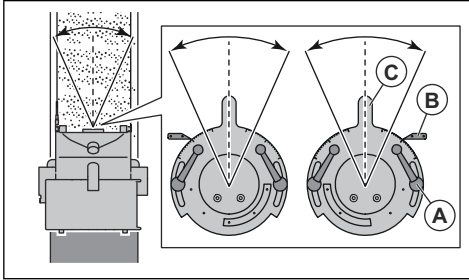
WARNING: Do not loosen the clamp levers when the product is on. Disconnect the power plug from the power supply before you adjust the blast pattern.



WARNING: Use personal protective equipment when you adjust the blast pattern. Refer to *Personal protective equipment on page 8*.

- Disconnect the power plug from the power supply.

- Loosen the clamp levers (A) that hold the control cage in position.



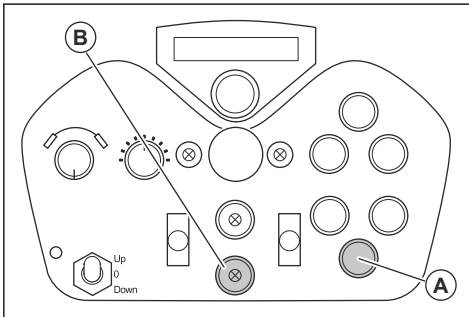
- Make a note of the position of the lateral window indicator (B).
- Look at the blast pattern.
- If a hotspot must move to the right, move the adjustment lever (C) on that control cage to the right.
- If a hotspot must move to the left, move the adjustment lever on that control cage to the left.
- When the control cages are in correct position, tighten the clamp levers.

To stop the product



WARNING: Do not stop the dust collector until the product is fully stopped.

- Push the button (A) to close the valves for the abrasive material.

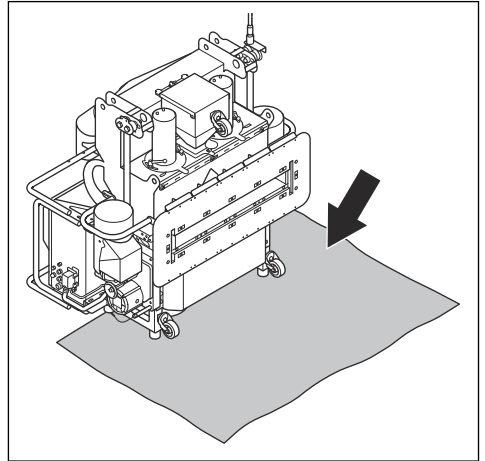


- Push the button (B) to stop the blast motors. The indicator in the button comes on to show that the blast motors are off.
- Release the lever for up and down movement to stop the winches.
- Turn the ON/OFF switch on the product to the OFF position.
- Disconnect the power plug from the power supply.
- Remove the abrasive material from the separator. Refer to *To remove abrasive material from the product on page 25*.

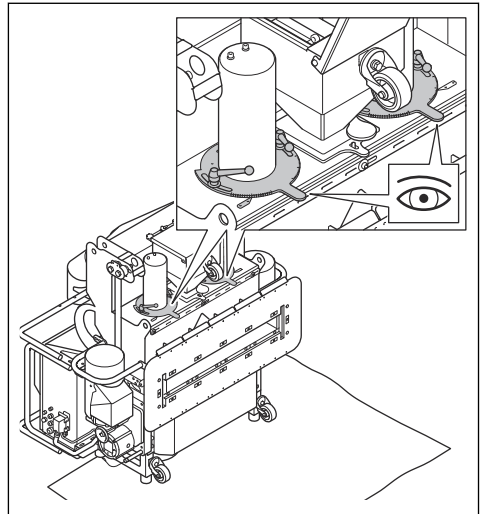
- Stop the dust collector. Refer to the operator's manual of the dust collector.

To remove abrasive material from the product

- Put a tarp below the abrasive material seal.

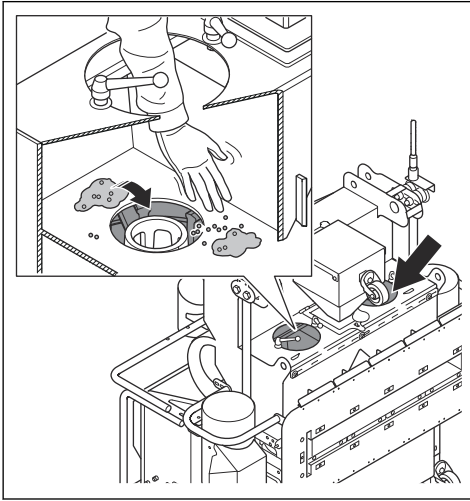


- Make a note of the positions of the valves for the abrasive material.

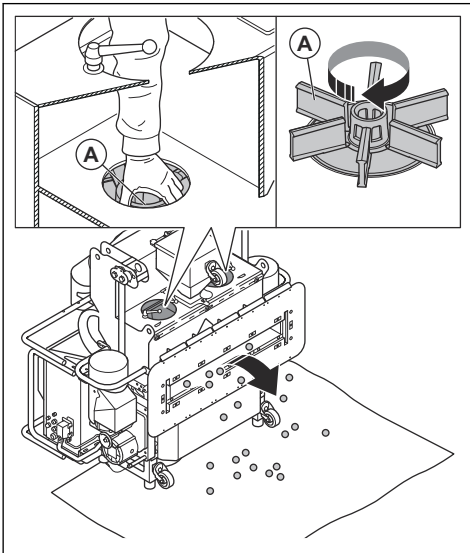


- Remove the valves for the abrasive material. Refer to *To remove and install the hopper and the valves for the abrasive material on page 31*

4. Sweep the abrasive material into the opening above the blast wheels.



5. Turn the blast wheels (A) by hand to push the abrasive material out of the product and on to the tarp.



6. Do a check of the rubber seals in the valves for the abrasive material. Refer to *To replace the rubber seal in the valves for the abrasive material on page 33*.
7. Install the valves for the abrasive material.

Mandatory logbook for operation and inspections

It is the responsibility of the operator to keep a logbook in accordance with EN 1808:2015 Section 14.2.5. If the ownership of the system changes, the logbook must be kept together with the equipment. This information must be included in the logbook:

- The name of the competent person that is responsible for the system.
- The name of the operator and the date for each operation of the product, the dust collector and the rigging system.
- Serial number of the product, the dust collector and the rigging system.
- Specifications of the steel wire ropes and the operation hours.
- Incidents and actions taken.
- The date and results of these checks:
 - Safety checks before the first use
 - Weekly checks
 - Yearly checks
 - General overhauls
 - Repairs

Maintenance

Introduction



WARNING: Before you do maintenance, you must read and understand the safety chapter.



WARNING: Use personal protective equipment when you do servicing and maintenance. Refer to *Personal protective equipment on page 8*.



WARNING: Before you do the maintenance, stop the motor and disconnect the power plug from the power supply. Make sure that all drives stop and let the product become cool.

For more detailed information, refer to www.husqvarnaconstruction.com.

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved service agent do the maintenance.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee the availability of professional repairs and servicing. If your dealer is not a service agent, speak to them for information about the nearest service agent.

General product maintenance	Each 3 h	Daily	Each 50 h	Each 200 h	Each 250 h	Each 3 months	Yearly
Make sure that nuts and bolts are tight. Do this also 12 h after servicing and repairs.		*					
Empty the dust collector.	*						
Do a check of the separator, the valves for the abrasive material and the blast wheel area for obstacles and contamination.	X						
Make sure that the power plug and extension cable are in good condition and not damaged.		*					
Do a check of the electrical components, the cables, and the connections for wear, dirt and damages.		*					
Do a check of the RCD.		*					
Examine the motors for dirt and damage.		*					
Make sure that the dust extraction hose is not damaged and that there is no blockage.		*					
Clean the product.		X					
Do a check of all safety devices.		X					
Do a check of the abrasive material seal for wear.		X					
Do a check of the control cage, blast wheel and liners for wear.		X					
Make sure that the dust collector operates correctly.		X					
Do the daily maintenance of the remote control.		X					
Do a check of the winches, the steel wire ropes and the shackles.		X					

General product maintenance	Each 3 h	Daily	Each 50 h	Each 200 h	Each 250 h	Each 3 months	Yearly
Clean the cooling system of the electrical enclosure.			X				
Replace the rubber seals of the valves for the abrasive material.			X				
Do the weekly maintenance of the remote control.			X				
Let a competent person do an inspection of the steel wire ropes.			X				
Clean the filter and the hose of the underpressure sensor.			*				
Do a complete servicing of the winches and safety devices.				○			
Do a complete servicing of the valves for the abrasive material.					○		
Clean and do an inspection of all motors.						○	
Do a complete servicing and cleaning of the product.							○
Do the yearly maintenance of the remote control.							○
Let a competent person do an inspection of the winches and safety devices.							X

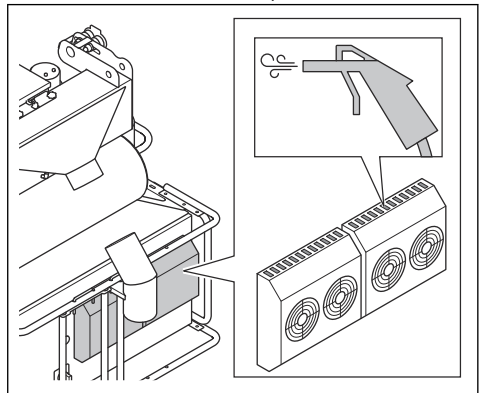
To clean the product

- Always clean all the equipment after use. Use a vacuum cleaner.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Keep the air openings clean and clear to make sure that the product always has sufficient air flow.

To clean the cooling system of the electrical enclosure

1. Disconnect the product from the power source.
2. Do a visual inspection of the cooling fans and the outer surface of the heatsink.

3. Clean the heatsink with compressed air.



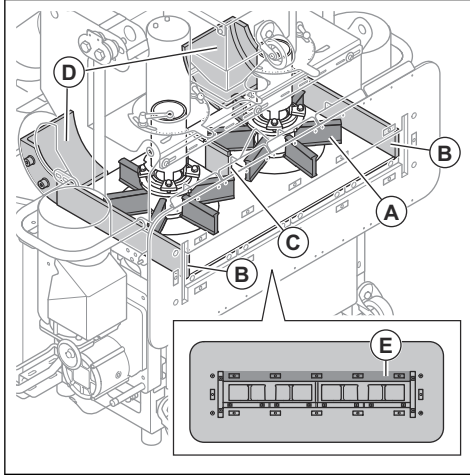
To drain water from the electrical enclosure

Condensation from the cooling system drains in the bottom right corner of the electrical enclosure. It is necessary to do regular checks to make sure that the water drains correctly.

- If the product has a drain hose, make sure that the water flows freely and that the drain hose is not clogged.
- If the product has a drain valve, make sure that it is installed correctly and is not clogged.

To do a check of the parts of the blast wheel housing

1. Examine the blades (A), the side liners (B), the center liner (C), the rebound liners (D) and the abrasive material seal (E).



2. Replace worn or damaged parts.

To do maintenance on the remote control



WARNING: Read the instructions from the remote control manufacturer for all safety, servicing and maintenance information.

- Do these procedures daily:
 - a) Do a visual inspection of the rubber seals around the controls.
 - b) Examine the switches and controls for damages.
 - c) Do a visual inspection of the remote control for cracks and other damages.
 - d) Do a visual inspection of the remote control harness.
 - e) Make sure that the battery lock operates correctly.
 - f) Make sure that the manual stop button is easy to move and not damaged.
 - g) Make sure that the LED indicators quickly flash 1 time when the remote control is set to ON.
 - h) Tilt the remote control 90 degrees to do a check of the tilt function.

- i) Remove dust from the remote control with air.
- Do these procedures weekly:
 - a) Clean the battery terminals and the terminals in the battery compartment and the battery charger. Use a soft and dry cloth.
 - b) Clean the control panel of the remote control and make sure that you can clearly read the print.
 - If there are any damages or the remote control does not operate correctly, speak to an approved service agent.
 - Let an approved service agent do a yearly servicing of the remote control.

To examine the steel wire ropes

Examine the steel wire ropes before operation.



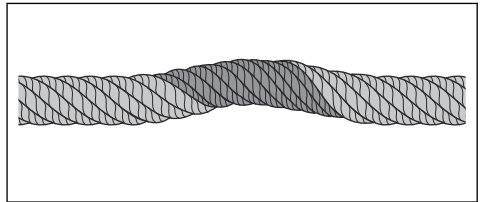
WARNING: If damages occur to the steel wire ropes during operation, do these steps:

- Stop immediately.
- Safety all related equipment in accordance with the standard EN 1808.
- Replace the damaged parts.

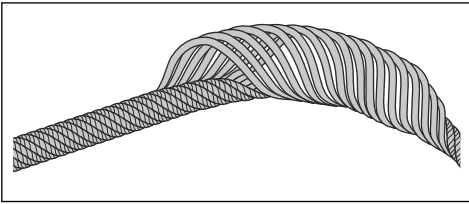
1. Do a visual inspection of the steel wire ropes:
 - a) Make sure that there are not more than 11 broken wires over a length of 27 cm/10.5 in.
 - b) Make sure that there is not a strong formation of corrosion on the surface of, or in, the steel wire rope.
 - c) Make sure that there is no discoloration. Discoloration is an indication of heat damage.
2. Measure the outer diameter of the steel wire ropes.
3. Make sure that the steel wire ropes do not have damages.

The standard DIN 15020 gives these as the most common damages:

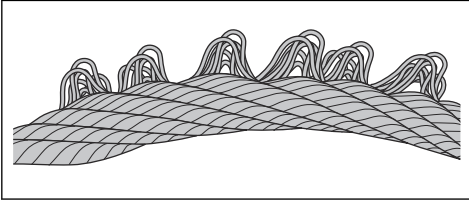
- Steel wire rope with corkscrew-like deformation.



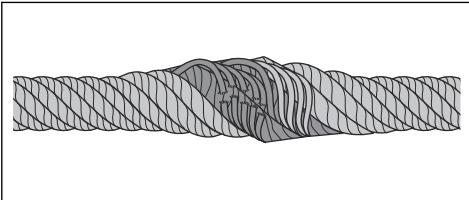
- Steel wire rope with bird-caging.



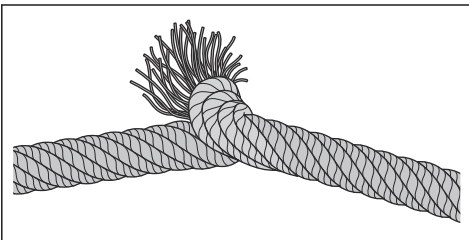
- Steel wire rope with wire loops.



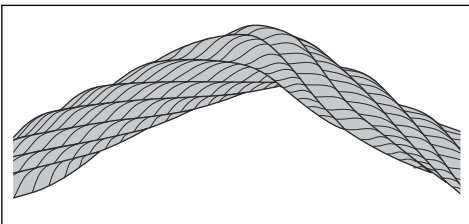
- Steel wire rope with flattening caused by being run over.



- Steel wire rope with kink.



- Steel wire rope with bend.



To do maintenance on the winches and the steel wire ropes

1. Lubricate the steel wire ropes regularly. Correctly lubricated steel wire ropes supply the winches with necessary lubrication.



CAUTION: Do not lubricate the steel wire ropes with lubricants that contain molybdenum disulphide (MoS₂) or PTFE. Use a standard multi-purpose oil or grease.

2. Use gear oil of the correct type to fill or replace the oil in the gearbox of the winches. Refer to *Technical data on page 45*.
3. Clean the winch motor housing if it is very dirty to make sure that the winch motor does not become too hot.
4. Make sure that there is no oil or grease on the motor brake. The motor brake is only necessary to clean if unusual operation conditions causes very much dirt.

To repair the winches



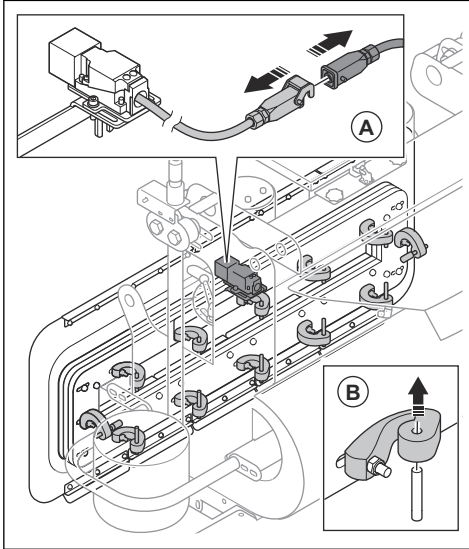
WARNING: Only let the manufacturer or DualLift GmbH or an approved service center do repairs.

- Use only original spare parts.
- Refer to the service instructions for information how to do the repairs.
- Make notes of the repairs in the mandatory logbook. Refer to *Mandatory logbook for operation and inspections on page 26*.

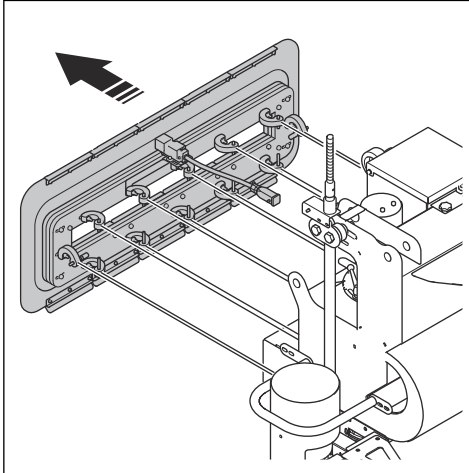
4. Replace the steel wire ropes if there are damages or if the diameter is less than 10.0/0.39 mm.

To replace the abrasive material seal

1. Disconnect the proximity switch (A).



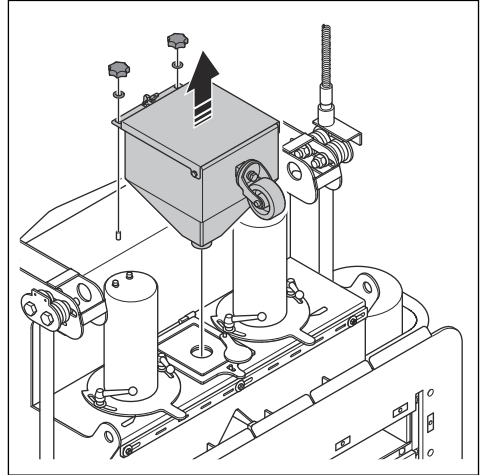
2. Remove the 12 rubber springs (B).
3. Remove the abrasive material seal from the product.



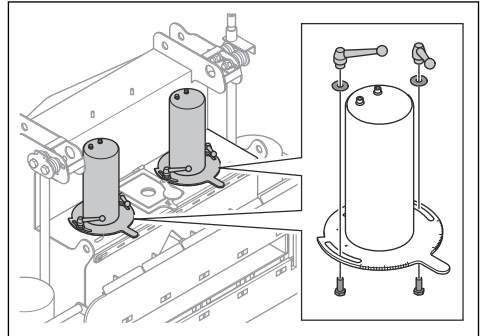
4. Install the new abrasive material seal in opposite sequence.

To remove and install the hopper and the valves for the abrasive material

1. Remove the hopper.

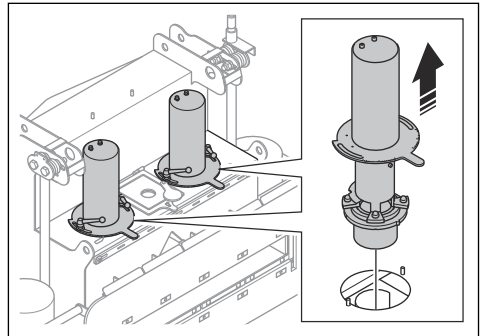


2. Remove the clamp levers.



3. Disconnect the cables to the valves for the abrasive material.

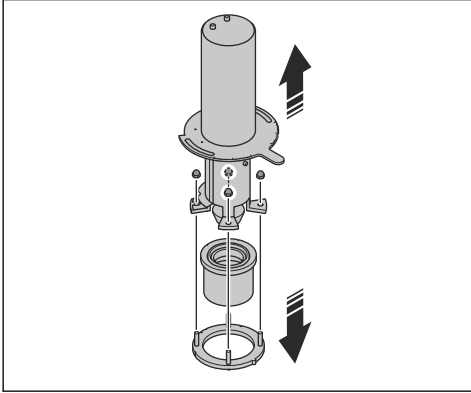
4. Remove the valves for the abrasive material.



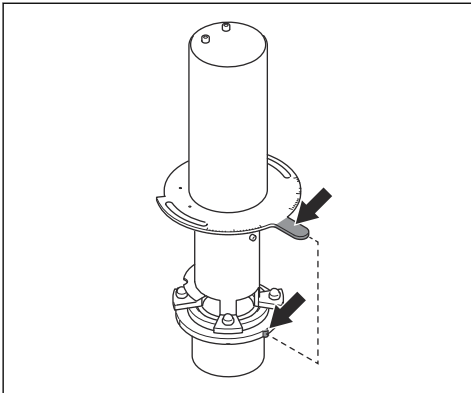
5. Install in the opposite sequence.

To remove and install the control cages

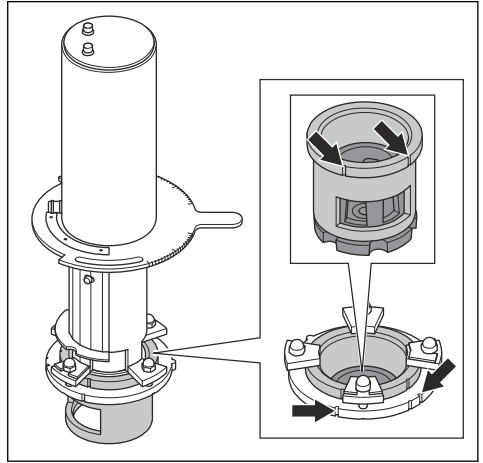
1. Remove the hopper and the valves for the abrasive material. Refer to *To remove and install the hopper and the valves for the abrasive material on page 31*.
2. Remove the 4 nuts and the control cage ring.



3. Make a note of the position of the 2 control cages. The left and right control cage do not have the same position.
4. Replace the control cages. Make sure that the lateral windows of the control cages point toward each other.
5. Put the mark of the control cage ring in the same direction as the adjustment lever for the lateral window.



6. Make sure that the notches of the control cage aligns with the notches of the control cage ring.

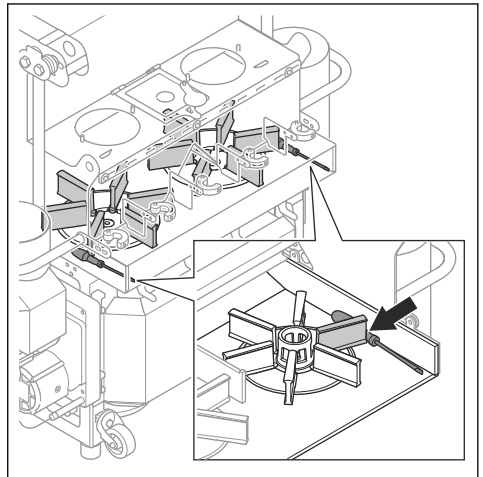


To replace the blast wheel blades

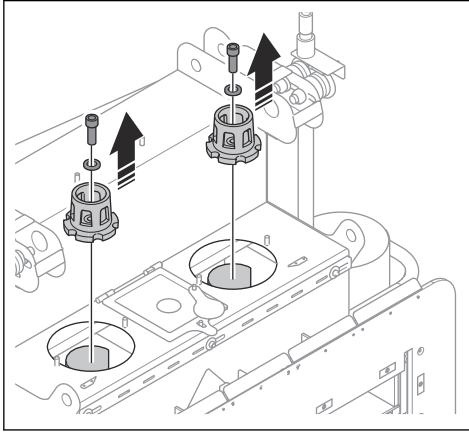


CAUTION: Replace all blast wheel blades at the same time.

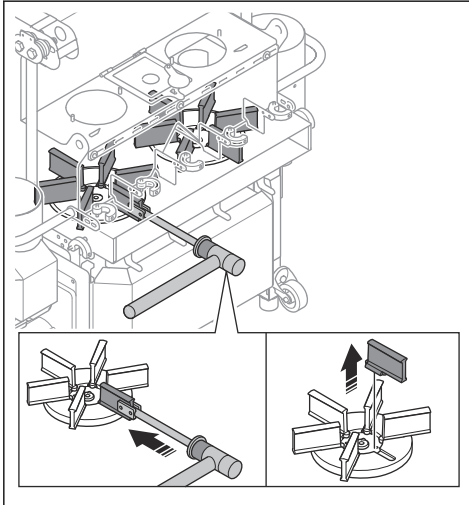
1. Remove the hopper and the valves for abrasive material. Refer to *To remove and install the hopper and the valves for the abrasive material on page 31*.
2. Remove all abrasive material and clean the blast wheels and impeller blades with compressed air.
3. Put an applicable tool in the blast wheels to prevent rotation.



4. Remove the bolts and the impellers. Discard the bolts.



5. Remove the 6 blast wheel blades. Do these steps for each blade:



- a) Hold the tool at the lowest position of the blast wheel blade.



CAUTION: Make sure that you hold the tool correctly. If the tool is not at the lowest position, the blast wheel blades become damaged when you hit the tool.

- b) Hit the tool to push the blast wheel blade in direction of the center of the blast wheel.
 c) Remove and discard the blast wheel blades.
6. Install 6 new blast wheel blades.



CAUTION: To prevent unbalance in the blast wheel, replace all 6 blast wheel blades at the same time.

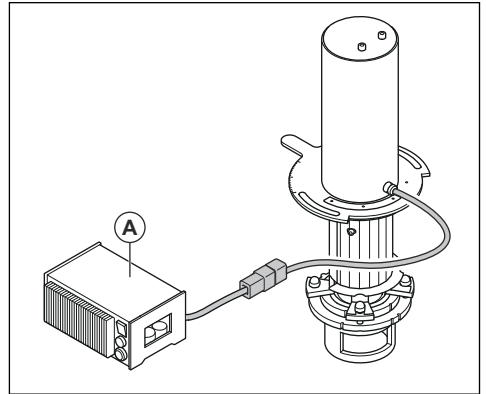
7. Install the other components in opposite sequence.



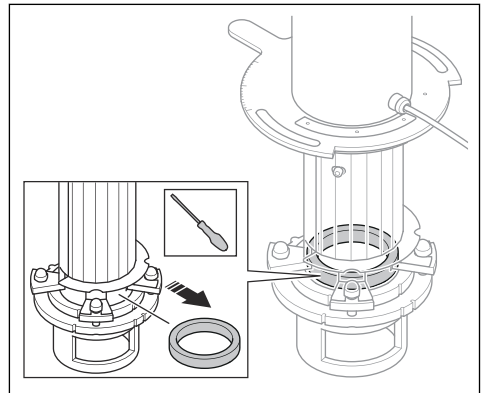
CAUTION: Always use new bolts when you install the impellers.

To replace the rubber seal in the valves for the abrasive material

1. Remove the valves for the abrasive material. Refer to *To remove and install the hopper and the valves for the abrasive material on page 31.*
2. Connect the cable of the valves for the abrasive material to a 12 V power supply (A) and wait until the valve is fully open.



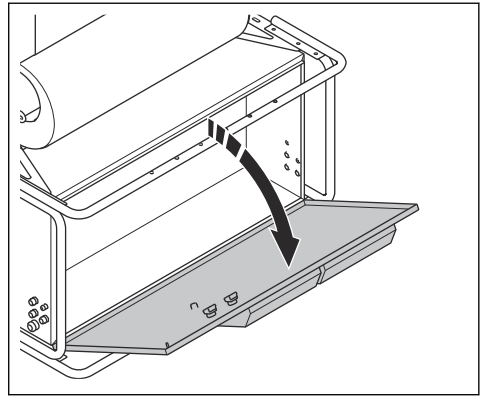
3. Disconnect the 12 V power supply (A).
4. Remove the rubber seal with a screwdriver.



5. Install a new rubber seal through one of the control cage windows.
6. Push the rubber seal fully down.

7. Do the same procedure for the second valve for the abrasive material.
8. Install the valves for the abrasive material.
9. Close the valves for the abrasive material with the remote control.

4. Open the lid on the electrical enclosure.



To open the electrical enclosure

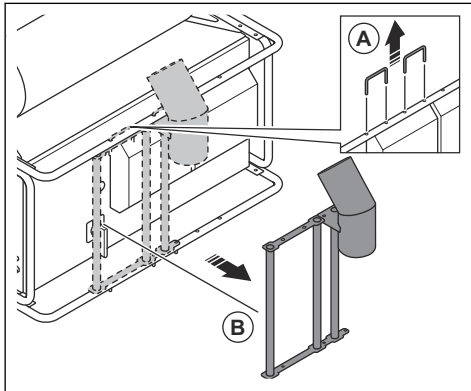


WARNING: Do not open the electrical enclosure unless you are an approved electrician.



WARNING: Disconnect the power plug from the power source before you open the electrical enclosure. It is not sufficient to set the ON/OFF switch to OFF. There is remaining voltage in the product until the power plug is disconnected.

1. Make sure that the product is disconnected from the power source.
2. Remove the locking pins (A).



3. Tilt the support pipe for the dust extraction hose (B) a small distance and lift to remove it.



WARNING: Open the lid very carefully. The lid is heavy.

To do a complete servicing

The manufacturer must do a complete servicing each 200 h of operation but not later than each 4 years. The first interval starts at delivery. The following intervals start at each complete servicing.

- Do the complete servicing at the manufacturer.
- Make notes of the servicing in the mandatory logbook. Refer to *Mandatory logbook for operation and inspections* on page 26.

Yearly safety checks of the winches

Safety checks of the winches must be done each year at a minimum by a competent person. The first interval starts when the Husqvarna service center creates a report at delivery. The following intervals start when the safety checks are completed and noted in the mandatory logbook.

Local regulations can have requirements for different intervals of the safety checks. Additional safety checks can be necessary in exceptional ambient conditions or operation conditions according to the standards DGUV Regulation 54, BGV D8, EN 1808 and EN 14492-1. This must be agreed upon with the manufacturer and the Husqvarna service center.

It is recommended to do the safety checks at the a Husqvarna service center.

It is the responsibility of the operator to keep a logbook in accordance with EN 1808:2015, section 14.2.5.

Maintenance of the remote control



WARNING: Disconnect the remote control from any power supply before you start the maintenance.



CAUTION: Do not use a high pressure washer to clean the remote control. The high pressure can cause damage to the seals and cause water and dirt to come into the remote control.

To clean the remote control daily



CAUTION: Do not use water directly on the electrical components.

- Clean the outer parts of the remote control with a moist cloth.

To examine the remote control

1. Do a visual inspection of the remote control for cracks and other damages.
2. Make sure that all seals, couplings, connections and cables are in good condition and that they are not damaged.
3. Examine the switches and controls for damages.
4. If there are any damages or the remote control does not operate correctly, speak to an approved servicing dealer.

To clean the remote control weekly

- Clean the control panel and make sure that you can clearly read the print.
- Clean the battery terminals and the terminals in the battery compartment and the battery charger. Use a soft and dry cloth.

To clean the battery and the battery charger



CAUTION: Do not clean the battery or the battery charger with water.

- Make sure that the battery and the battery charger are clean and dry before you connect the battery into the battery charger.
- Clean the battery terminals with compressed air or use a soft and dry cloth.
- Clean the surfaces of the battery and the battery charger with a soft and dry cloth.

To do servicing on the product

- Let an approved Husqvarna dealer do the servicing. Use only original spare parts to keep the safety of the product.

Troubleshooting


Troubleshooting of the product



Problem	Cause	Solution
Too much vibration and/or unusual noises.	A blast wheel is worn or damaged.	Replace all worn and damaged parts and replace all blast wheel blades.
	Incorrect alignment of the blast wheel and the control cage.	Adjust the alignment of the blast wheel and the control cage.
	There is unbalance because of worn or damaged blast wheel blades.	Replace all blast wheel blades.
	There are loose bolts and nuts.	Tighten all bolts and nuts.
	The blast motors are damaged.	Replace the blast motors. Speak to an approved Husqvarna service agent.
	The wheels are damaged.	Replace the wheels.

Problem	Cause	Solution
Decreased performance or no performance.	The supply of abrasive material to the blast wheel is not sufficient.	Clean the valves for the abrasive material. Fill the separator with abrasive material if it is necessary. Do a check of the abrasive valve.
	There is no supply of abrasive material to the blast wheel.	Remove blockages from the valves for the abrasive material and the separator.
	The abrasive material has contamination.	Do a check of the dust collector. Refer to the operator's manual for the dust collector.
	The blast wheel or the control cage is worn or damaged.	Replace the blast wheel and/or the control cage.
	Too much abrasive material hits the surface at the start of the operation.	Close the valves for the abrasive material and stop the product. Start the operation again and slowly open the valves for the abrasive material.
	The movement speed of the product is too high.	Decrease the movement speed.
The product does not stay against the surface.	The abrasive material seal is damaged.	Examine all parts of the abrasive material seal and replace if it is necessary.
	The rollers and/or the casters are incorrectly adjusted.	Refer to <i>To align the abrasive material seal with the surface on page 18</i> and <i>To adjust the casters on page 19</i> .
	The suction power is not sufficient.	Do a check of the dust collector. Refer to the operator's manual for the dust collector.
		Do a check of the dust extraction hoses and connections.
		Make sure that the lid on the hopper is closed correctly.
Examine the product for other causes of air leakages.		
Abrasive material leaves the product.	The abrasive material seal is damaged.	Examine all parts of the abrasive material seal and replace if it is necessary.
	The quality of abrasive material is not satisfactory.	Speak to your dealer for more information.
The abrasive material has contamination.	The dust collector does not have sufficient suction power to remove dust from the abrasive material.	Do a check of the dust collector. Refer to the operator's manual for the dust collector.
	There is blockage in the dust extraction hose.	Do a check of and clean the dust extraction hose.
	The dust extraction hose is damaged.	Replace the dust extraction hose.
The wear is more than usual on parts of the blast wheel housing.	Incorrect abrasive material.	Speak to your dealer for more information.
	The control cage is not installed correctly.	Adjust the control cage to set a better blast pattern.

Problem	Cause	Solution
The product does not move.	The movement speed is too low.	Increase the movement speed.
	There is a problem with the winches or the steel wire rope.	Stop the product and do a check of the winches and the steel wire ropes.
	The control unit in the electrical enclosure does not operate correctly.	Speak to an approved Husqvarna service agent.
The blast motors do not start.	A phase of the power supply is missing.	Do a check of the power supply.
	A phase of the power supply is incorrect.	Adjust the phase.
	The emergency stop buttons are engaged.	Turn the emergency stop buttons clockwise to disengage.
	The motor protection switch is engaged.	Start the product again. Do a check of the power supply.
	The extension cable is disconnected or damaged.	Connect the extension cable or if it is necessary, replace the extension cable.
	A component is damaged.	Speak to an approved Husqvarna service agent.
The blast motors stop during operation.	The motor protection switch releases because of overload.	Speak to an approved Husqvarna service agent.
	The blast motors are damaged.	Replace the blast motors. Speak to an approved Husqvarna service agent.
	A safety fuse or a fault current breaker releases.	Speak to an approved Husqvarna service agent.
	The extension cable is damaged.	Replace the extension cable.
	Cables between the parts of the product are damaged.	Replace the damaged cables.

Troubleshooting of the winch system

Problem	Cause	Solution
The product does not move up or down. The winch motor only rotates when you push the movement lever forward or rearward.	 WARNING: Stop the operation immediately. Do not continue to use the winches.	
	There is a blockage of the steel wire rope in the winch. The steel wire rope is damaged or caught in the winch.	Stop the operation immediately and speak to an approved Husqvarna service agent.
	The safety device releases because the steel wire rope or the winch is damaged.	Stop the operation immediately and speak to an approved Husqvarna service agent.
	A cable or hose is caught on an obstacle.	Release the cable or hose from the obstacle.

Problem	Cause	Solution
<p>The product moves down but does not move up. The winch motor only rotates when you push the movement lever forward.</p>	 WARNING: Only continue the operation when there is no safety risk.	
	<p>A cable or hose is caught on an obstacle.</p>	<p>Release the cable or hose from the obstacle.</p>
	<p>There is too much load and the load-limiting device stops the up movement.</p>	<p>Decrease the load or apply the load more equally.</p>
	<p>There is an error in the ON current circuit of the electrical enclosure.</p>	<p>Let an approved Husqvarna service agent do the necessary checks and repairs.</p>
	<p>There is an outage on a phase.</p>	<p>Do a check of the power cord and the fuses.</p>
<p>The product moves up but does not move down. The winch motor only rotates when you push the movement lever rearward.</p>	 WARNING: Only continue the operation when there is no safety risk.	
	<p>An obstacle causes a blockage in the system or a cable or hose is caught on an obstacle.</p>	<p>Make sure that there is tension in the steel wire rope. If there is no tension, move the product up to apply tension. Remove the obstacle.</p>
<p>The product moves up but does not move down. The winch motor does not rotate when you push the movement lever rearward.</p>	<p>There is an error in the down circuit of the electrical enclosure.</p>	<p>If it is necessary, move the product down manually. Refer to <i>To move the product down manually in an emergency on page 40</i>.</p> <p>Let an approved Husqvarna service agent do the necessary checks and repairs.</p>

Problem	Cause	Solution
The winch motor does not operate.	The electrical enclosure has no power.	Turn the emergency stop button on the electrical enclosure clockwise to disengage.
	There is no power in the power grid.	Find the cause and wait until the power is back on.
	The phase sequence relay is causing a blockage of the electrical enclosure.	Turn the phase inverter in the plug from the winch motor to the electrical enclosure 180°.
	The power cord between the power source and the product is disconnected.	Do a check of the power cord, control cables, fuses and connections or wiring in the electrical enclosure. Let an approved Husqvarna service agent do the necessary checks and repairs.
	The electrical connections are incorrect. For example, a neutral conductor is missing.	Let an approved Husqvarna service agent compare the connections and the wiring diagram and do a conversion if it is necessary.
	A phase is missing which causes the winch motor to become too hot and the motor protection releases.	Let an approved Husqvarna service agent do a check of the fuses, leads and terminals and do the necessary repairs.
	The cooling system of the electrical enclosure does not operate correctly. The winch motor becomes too hot and the motor protection releases.	Clean the electrical enclosure and make sure that the fans of the cooling system rotate.
	The voltage is too high or too low.	Measure the voltage and the power consumption of the winch motor when there is load on the product. Use cables with larger cross-section if it is necessary.
	The brake does not open because the power cord, brake coil or brake rectifier is damaged.	Let an approved Husqvarna service agent do a check of the power cord, brake coil and brake rectifier, and do the necessary repairs.
The product can move up and down but there is a loud continuous sound from the winch motor or there is a grinding sound from the winch.	The brake does not open because the brake rotor is worn.	Let an approved Husqvarna service agent do the necessary repairs.
	A phase is missing which causes the winch motor to become too hot and the motor protection releases.	Let an approved Husqvarna service agent do a check of the fuses, leads and terminals and do the necessary repairs.
	The cooling system of the electrical enclosure does not operate correctly. The winch motor becomes too hot and the motor protection releases.	Clean the electrical enclosure and make sure that the fans of the cooling system rotate.
	The voltage is too high or too low.	Measure the voltage and the power consumption of the winch motor when the product is in operation. Let an approved Husqvarna service agent change the motor wiring at the motor block if it is necessary.
	There is dirt in the winch and continued operation can cause damage to the steel wire rope and the winch.	Let an approved Husqvarna service agent do the necessary repairs, inspections and replacements.

Problem	Cause	Solution
The product continues to move down more than 20 cm/8 in. after the movement lever is released.	The brake is worn. The brake rotor is worn or the air gap is incorrect.	Let an approved Husqvarna service agent do the necessary repairs. Adjust the air gap correctly.
	The brake is wet.	Make sure that the brake is dry and clean. Remove the guard if it is necessary. Do not continue the operation unless the brake operates correctly.
The fault indicator is on.	The remote control is not connected to the product.	Let an approved Husqvarna service agent do the necessary checks and repairs.
	The emergency stop is engaged.	Disengage the emergency stop button if there is no emergency.
	The thermal switch on the winch motor released.	Wait 15 minutes to let the winch motor become cool.

To move the product down manually in an emergency



CAUTION: Do not move the product down manually if the motor protection switch has released because of overload.

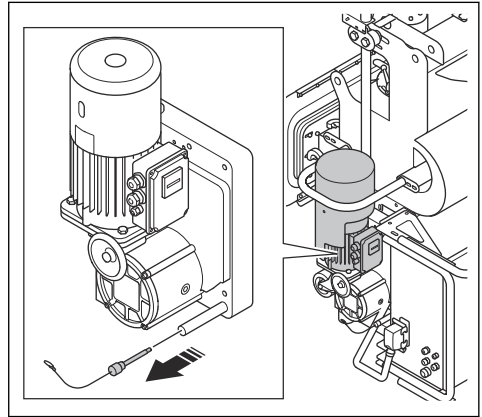


CAUTION: The procedure shows 1 of the winches. If it is possible, do the procedure on the winch on the other side of the product at the same time. If only 1 person operates the system, lower 1 side first in small increments to prevent damages that can occur if the product tilts too much.

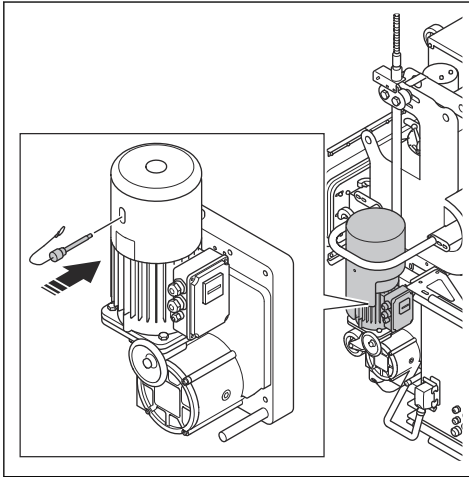


CAUTION: Stop the procedure for 5 minutes after each 30 m/98 ft. to let the brake system become cool, if such a stop does not cause a risk.

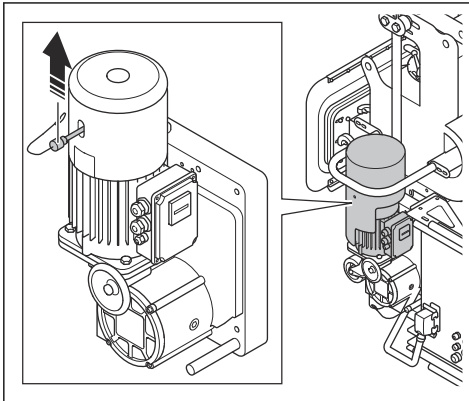
1. Remove the brake release lever.



2. Push the brake release lever through the opening in the motor housing and onto the bracket on the brake.



3. Push the brake release lever up. The product starts to move down slowly.



4. To stop the movement, release the lever.

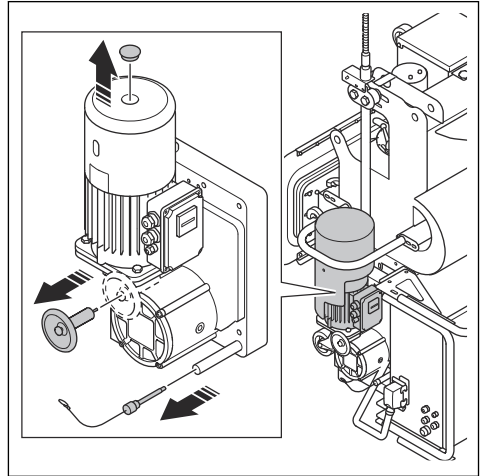
To move the product up manually in an emergency

The product can be manually moved up the steel wire ropes in an emergency.

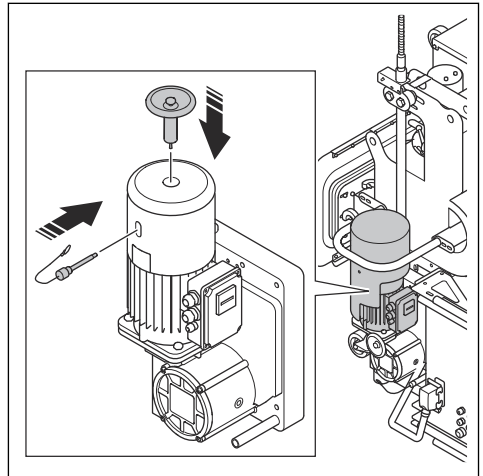


CAUTION: The procedure shows 1 of the winches. Do the procedure on the winch on the other side of the product at the same time. Two persons are necessary. If the product tilts, it can cause damages.

1. Remove the protective cap from the motor housing. Remove the brake release lever and the handwheel.

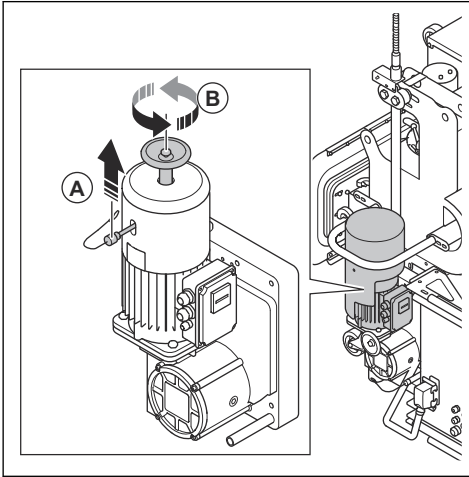


2. Put the handwheel through the hole and onto the motor shaft. Push the lever through the opening in the motor housing and onto the bracket on the brake.



3. Hold the handwheel tightly.

4. Push the lever up and turn the handwheel counterclockwise.



CAUTION: Do not release the handwheel when the brake release lever is in the up position. If you do, the product starts to move down.

To reset the product after an operation failure

1. Move the product down to the ground or onto a pallet.
2. Set the ON/OFF switch to OFF.
3. Push the OFF button on the remote control.
4. Wait 15 seconds and then set the ON/OFF switch to ON and start the remote control.

Transportation, storage and disposal

Transportation

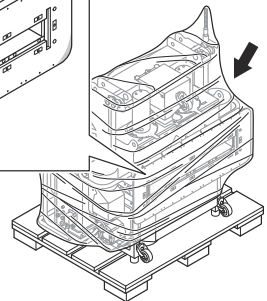
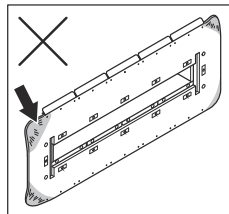
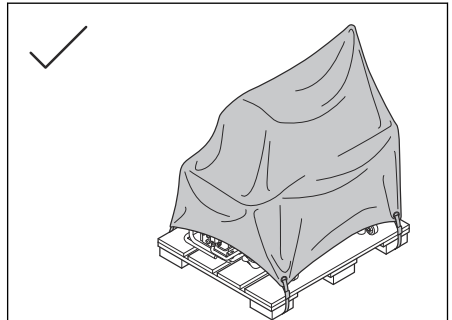


WARNING: Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.



CAUTION: Do not tow the product behind a vehicle.

- Make sure that the power supply is disconnected before transportation.
- Make sure that the electrical cable and dust extraction hose are disconnected before transportation.
- Attach the product on a pallet during transportation.
- Remove the abrasive material before transportation.
- Lift the product to move it or put the product on a vehicle. Refer to *To lift the product on page 43*.
- Put some type of protection on the product during transportation. The protection keeps natural elements such as rain and snow away from the product.



CAUTION: Do not wind the product in plastic. It can cause damage to the abrasive material seal.

To lift the product



WARNING: Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.

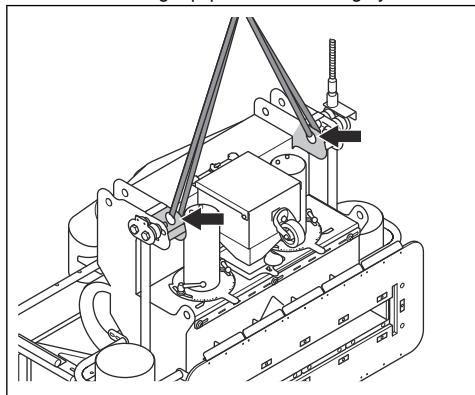


WARNING: Do not walk or stay below or near a lifted product. Keep bystanders away from the work area.



WARNING: Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eyes are correctly installed and not damaged.

1. Attach the lifting equipment to the lifting eyes.



2. Lift the product safely.
3. Lift the product with the lowest speed until the product is off the ground.

To attach the product to a transportation vehicle

Use the lifting eyes to attach the product to the transportation vehicle.

1. Attach the tie-down straps in the lifting eyes.
2. Attach and tighten the tie-down straps to the transportation vehicle.

Storage



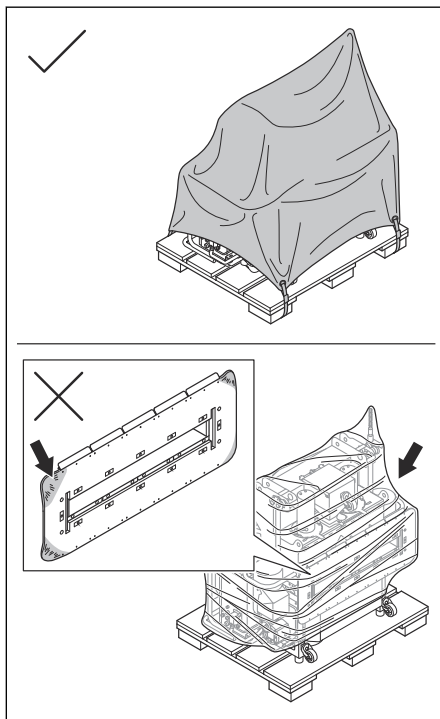
CAUTION: Do not put the product in storage outdoors. Always keep the product indoors.

- Keep the product in a dry and frost-free area.
- Clean the product and do a complete servicing before you put the product in storage.

- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Remove the abrasive material from the separator before storage.
- Put some type of protection on the product during storage.



CAUTION: Do not wind the product in plastic. It can cause damage to the abrasive material seal.



- Keep the product and steel wire ropes in a location with good airflow.
- Make sure that the humidity in the storage area is not more than 60%.

Disposal of the product



The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management.

Contact local authorities, domestic waste services, your Husqvarna servicing dealer or retailer for information.

Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Technical data

	400V 50Hz	400V 60Hz	440V 60Hz	480V 60Hz
Rated power, W	47600	47600	54600	56800
Rated voltage, V	400	400	440	480
Rated frequency, Hz	50	60	60	60
Rated current, A	86	86	89	86
Recommended circuit breaker	125A	125A	125A	100A
Cable length, m/ft	25/82	25/82	25/82	25/82
Power cable type	25mm ²	25mm ²	25mm ²	4 AWG type W
Operation width, mm/in.	890/35	890/35	890/35	890/35
Operation speed, m/min or ft./min	0–9 or 0–30	0–9 or 0–30	0–9 or 0–30	0–9 or 0–30
Weight, kg/lb	1050/2314	1050/2314	1050/2314	1050/2314
Workload limit, kg/lb	1300/2866	1300/2866	1300/2866	1300/2866
Dynamic test coefficient	1.1	1.1	1.1	1.1
Minimum rigging capacity, kg/lb	1300/2866	1300/2866	1300/2866	1300/2866
Diameter dust hose connection, mm/in.	150/6	150/6	150/6	150/6
Operation temperature, °C/°F	-5–40/23–104	-5–40/23–104	-5–40/23–104	-5–40/23–104
Gear oil winches	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632
Ambient temperature, °C/°F	0–45/32–113	0–45/32–113	0–45/32–113	0–45/32–113
Dust collector	DC 900			

Note: If your product requires an electrical specification that is not in the table, speak to a Husqvarna service agent for more information.

Noise emissions

Sound pressure level at the operator's ear, LP dB (A) ³	85
Sound power level, measured LWA dB (A). ⁴	101

³ Sound pressure level determined according to EN ISO 11202. Measured on steel surface. Uncertainty Kpa 2.5 dB

⁴ Sound power level determined according to EN ISO 3747. Measured on steel surface. Uncertainty Kwa 2.5 dB

Approved abrasive material

Note: This product can use 100 % steel grit.

Approved abrasive material	High carbon steel shot ⁵					High carbon steel grit	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Dimension, mm	1.0	1.2	1.4	1.7	2.0	1.0	1.4
Hardness, HRC	45–52						
* special operations							

Approved steel wire ropes

Rope	Nominal rope diameter	Manufacturer	Rope type	Rope tag color
10	10.2	Pfeifer-Drako	5 x K26WS SFC 2160 B sZ	Blue
	10.2	DWH-Taurus	5 x K26WS SFC 2160 B sZ	Green
	10.2	Vornbäumen	5 x K26WS SFC 2160 B	Green

Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared

values can be used for preliminary risk assessments but values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

Extension cables

Cable length	Cross section			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculated at a pre-fuse GG ⁶ :	16 amp	32 amp	63 amp	125 amp
> 20 m	1.5 mm ²	2.5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2.5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²
75 m > 100 m	6 mm ²	10 mm ²	25 mm ²	50 mm ²

⁵

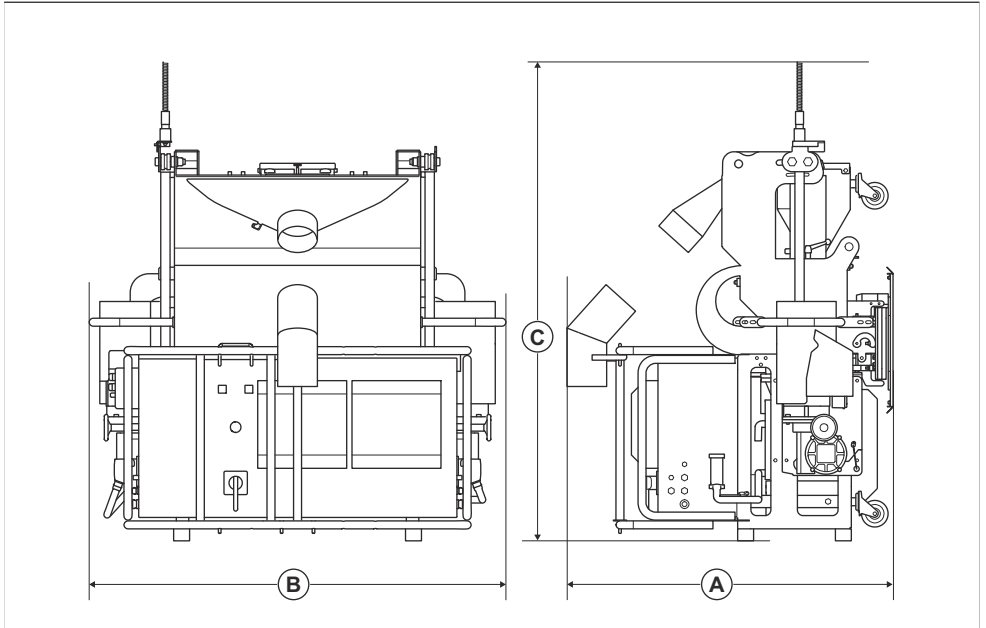
Can also be mixed with SG25, SG18 and SG16.

⁶ The cross sections must be re-calculated when other type or dimension pre-fuse are used than is given.

Extension cables

Cable length	Cross section @480V Cable SOOW (600V)			
	≤ 15 A	≤ 30 A	≤ 60 A	≤ 100 A
Calculated at a pre-fuse GG ⁷ :	15 amp	30 amp	60 amp	100 amp
> 20 m/66 ft	AWG14	AWG8	AWG4	AWG2
20 m/66 ft > 50 m/164 ft	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
50 m/164 ft > 75 m/246 ft	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
75 m/246 ft > 100 m/328 ft	AWG10	AWG6	AWG4	AWG1

Product dimensions



A	Depth, mm/in.	1145/45
B	Width, mm/in.	1463/58
C	Height, mm/in.	1480/59

⁷ The cross sections must be re-calculated when other type or dimension pre-fuse are used than is given.

Contenido

Introducción.....	48	Resolución de problemas.....	83
Seguridad.....	53	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	90
Funcionamiento.....	60	Datos técnicos	93
Mantenimiento.....	74	Emisiones sonoras.....	93

Introducción

Responsabilidad del propietario



ADVERTENCIA: Realizar operaciones tales como corte, amolado o taladrado en hormigón y piedra, sobre todo en seco, suele generar polvo procedente del material, que normalmente contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de este polvo puede causar:

Enfermedades respiratorias (que afecten a su capacidad de respirar), incluidas bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar producidas por la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación de la piel y sarpullido.

Cáncer según el NTP* y la IARC*
* / Programa Nacional de Toxicología y Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer de los EE. UU.

Adopte medidas preventivas:

Evite la inhalación y el contacto de la piel con el polvo, el vapor y el humo.

Lleve, y asegúrese de que todas las personas a su alrededor también lleven, la protección respiratoria adecuada, como mascarillas diseñadas para filtrar partículas microscópicas (consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153).

Para minimizar las emisiones de polvo, utilice un aspirador adecuado.

El propietario o el empresario son responsables de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar el producto de forma segura. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- El modo de uso y de mantenimiento del producto.

La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones de ámbito local/nacional. Infórmese sobre la normativa vigente en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar el producto.

Descripción del producto

El producto es una granalladora de acero vertical accionada por motores eléctricos. El producto tiene 2 turbinas de granallado que lanzan material metálico abrasivo contra la superficie.

Uso previsto

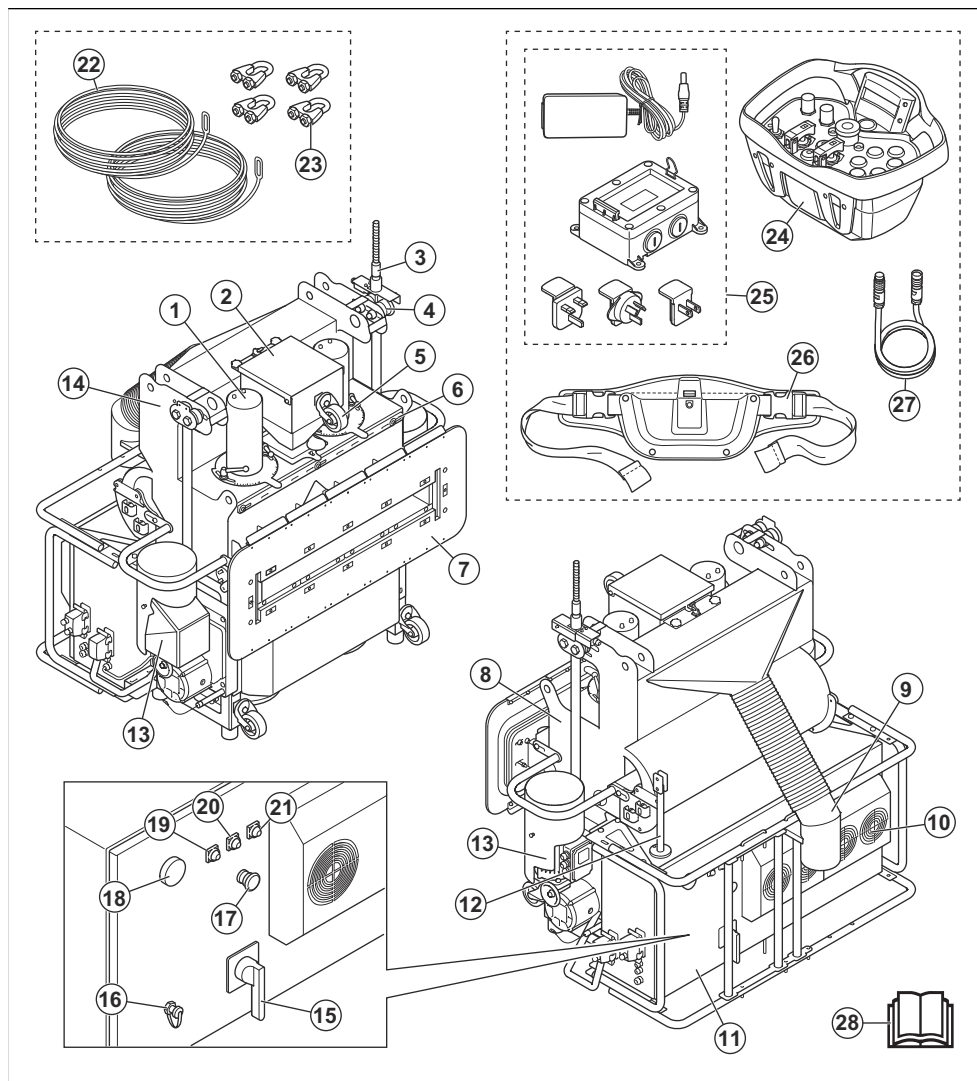
El producto se utiliza para eliminar capas de pintura, selladores y contaminantes en depósitos de almacenamiento, monopilotos y otras grandes estructuras verticales. El producto se puede utilizar en superficies de acero horizontales secas y sin escarcha.

El producto debe utilizarse junto con un sistema de aparejo y un aspirador adecuados.

El producto está diseñado para uso comercial por parte de profesionales.

No utilice el producto para otras tareas.

Vista general del producto



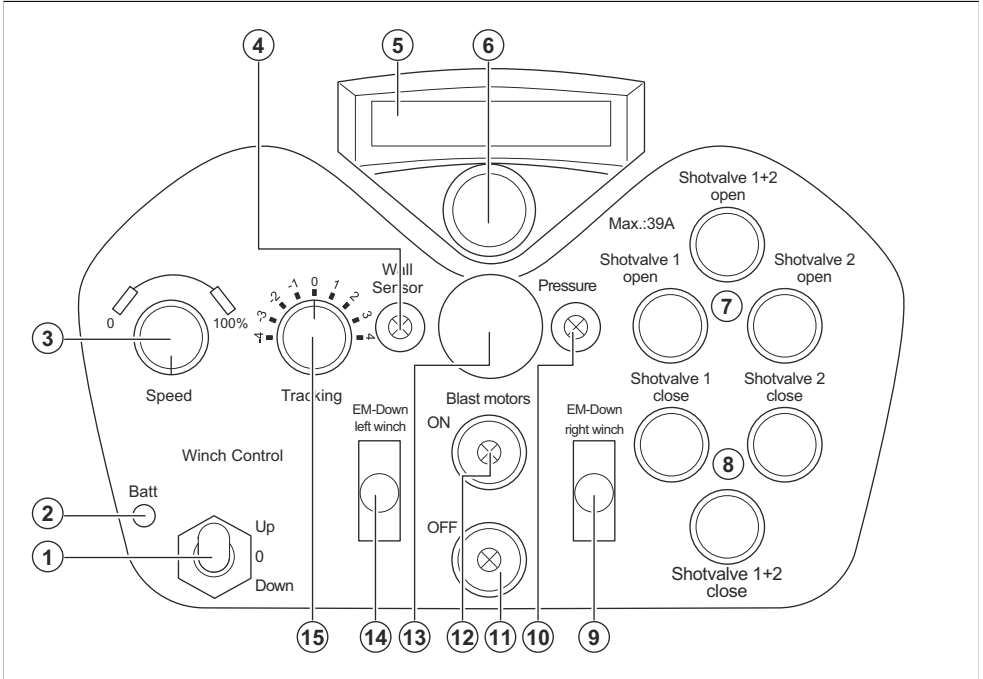
1. Conjunto de válvula para el material abrasivo
2. Tolva
3. Interruptor final de carrera
4. Rodillo
5. Rueda
6. Regulador de caudal de aire
7. Junta de material abrasivo con imanes
8. Separador
9. Tubo de soporte para la manguera del aspirador

10. Sistema de refrigeración de la caja eléctrica
11. Caja eléctrica
12. Herramienta de extracción de palas
13. Cabrestante
14. Placa de identificación
15. Interruptor de encendido/apagado
16. Conector del cable del bus CAN
17. Botón de parada de emergencia
18. Testigo de temperatura

19. Testigo de activación del botón de parada de emergencia
20. Testigo de secuencia de fases
21. Testigo de tensión de control
22. Cable de acero
23. Abrazaderas

24. Control remoto. Consulte *Descripción general del control remoto en la página 50*
25. Cargador de la batería del control remoto
26. Correa del control remoto
27. Cable de bus CAN
28. Manual de usuario

Descripción general del control remoto

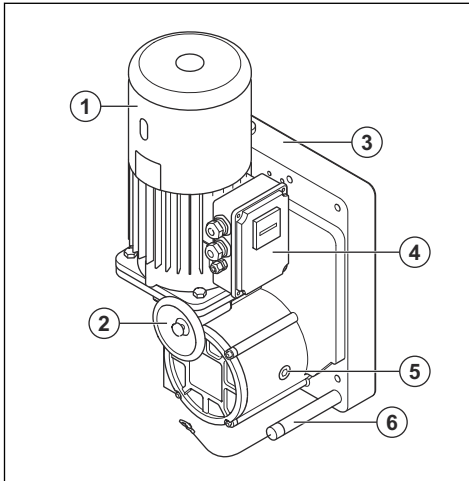


1. Palanca de movimiento hacia arriba y abajo
2. Indicador de estado de la batería
3. Mando de control de velocidad
4. Indicador del interruptor de proximidad
5. Pantalla

14. Interruptor para bajar el cabrestante izquierdo en caso de emergencia
15. Control de ajuste de seguimiento

7. Botones para abrir las válvulas del material abrasivo
8. Botones para cerrar las válvulas de material abrasivo
9. Interruptor para bajar el cabrestante derecho en caso de emergencia
10. Indicador de subpresión suficiente
11. Botón e indicador de motores de granallado apagados
12. Botón e indicador de motores de granallado encendidos
13. Botón de parada de emergencia

Cabrestantes



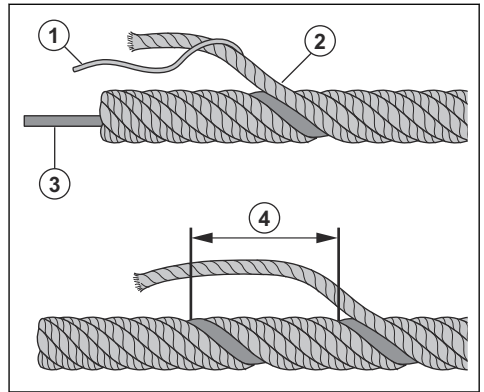
1. Motor
2. Volante
3. Unidad de propulsión del cable de acero
4. Caja eléctrica
5. Mecanismo de engranajes
6. Palanca de liberación del freno

Los cabrestantes tienen un freno de resorte con activación electromagnética. El freno de resorte se activa automáticamente cuando se suelta la palanca de movimiento hacia arriba y abajo, y si hay un corte de suministro eléctrico.

En caso de emergencia, los cabrestantes se pueden utilizar para mover el producto hacia arriba y hacia abajo manualmente. Consulte *Para bajar el producto manualmente en caso de emergencia en la página 88* y *Subida manual del producto en caso de emergencia en la página 89*.

Cables de acero

El producto se suministra con 2 cables de acero de 25 m. Si se necesitan cables de acero más largos, póngase en contacto con un distribuidor Husqvarna autorizado.



1. Alambre
2. Hebra
3. Núcleo
4. Longitud de trenzado

Consulte *Examen de los cables de acero en la página 77* para obtener información sobre las inspecciones periódicas de los cables de acero.

Consulte *Cables de acero homologados en la página 94* para obtener información sobre los tipos de cable de acero adecuados.

Símbolos que aparecen en el producto



Advertencia: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Alta tensión.



Punto de elevación del producto.



Utilice los orificios de las correas de sujeción para amarrar el producto a un vehículo para su transporte.



Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice protección auditiva homologada.



Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



Utilice botas de protección homologadas.



Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes.



Utilice los orificios de las correas de sujeción para amarrar el producto a un vehículo para su transporte.



Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice protección auditiva homologada.



Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



Utilice botas de protección homologadas.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Símbolos que aparecen en el producto



Advertencia: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



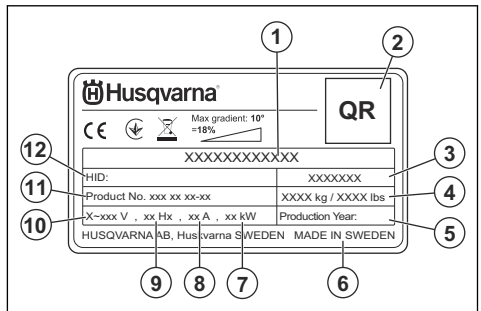
Alta tensión.



Punto de elevación del producto.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



1. Nombre del producto
2. Código escaneable
3. Modelo
4. Peso del producto
5. Año de fabricación
6. Fabricante
7. Potencia nominal
8. Corriente nominal
9. Frecuencia
10. Tensión nominal
11. Número de producto
12. Número de serie

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.

- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.
- Utilice el producto únicamente con un aspirador y un sistema de aparejo homologados. Lea los manuales de usuario de todos los productos incluidos en el sistema antes de utilizarlo.
- No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
- No utilice el producto para levantar personas u objetos.

- Asegúrese de que sabe cómo detener los motores rápidamente en caso de emergencia.
 - No utilice el producto en pasos demasiado cortos. El uso frecuente del producto en pasos cortos puede dañar el producto.
 - Antes de alejarse del producto, detenga los motores y desconecte el cable de alimentación. Asegúrese de que no existe riesgo de que se produzca un arranque accidental.
 - Asegúrese de evitar que la ropa, el cabello largo o las joyas queden atrapados en las piezas móviles.
 - Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
 - Manténgase lejos de la zona situada debajo del producto. Manténgase a una distancia segura del producto. La distancia de seguridad es aquella mayor que la longitud del cable de acero empleado cuando se utiliza el producto.
 - Asegúrese de que no haya pernos ni tuercas flojos.
 - Asegúrese de que la puerta de la tolva esté cerrada durante el funcionamiento para mantener el vacío en el producto.
 - No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
 - Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.
 - Si se producen vibraciones en el producto o el nivel de ruido del producto es inusualmente alto, deténgalo de inmediato. Desconecte el enchufe. Examine el producto para comprobar si presenta daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.
 - Utilice siempre un material abrasivo homologado. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información. Consulte *Material abrasivo aprobado en la página 94*.
 - Asegúrese de que las inspecciones del producto las realiza una persona cualificada y en los intervalos correctos. Anote todas las inspecciones y operaciones en un libro de registro.
 - No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
 - No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Asegúrese de que el cable de acero no se retuerza al desenrollarlo del carrete.
 - Asegúrese de que el cable de acero pueda desenrollarse libremente.
 - Examine el estado de los cables de acero. Consulte *Examen de los cables de acero en la página 77*.
 - El usuario del sistema es responsable de la sustitución de los cables de acero dañados.
 - No utilice un cable de acero para amarrar un objeto.
 - No enrolle un cable de acero alrededor de una carga.
 - No pase los cables de acero por aristas o bordes. Los bordes afilados pueden dañar los cables de acero.
 - Asegúrese de que el cable de acero esté siempre limpio y correctamente lubricado. Consulte *Realización del mantenimiento de los cabrestantes y los cables de acero en la página 78*. No utilice lubricantes con bisulfuro de molibdeno o PTFE.
 - Si se producen daños en los cables de acero durante el funcionamiento, pare el funcionamiento, siga las medidas de seguridad necesarias con todos los equipos levantados y repare los daños inmediatamente.
 - Asegúrese de que los cables de acero tengan la longitud suficiente.
 - Asegúrese de que el cable de acero que está en el suelo no se ensucie ni se dañe.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el ambiente. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de tales problemas de salud:
 - Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
 - Cáncer
 - Defectos congénitos
 - Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire, así como para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Un ejemplo de controles son los sistemas de recogida de polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y de que se realiza el mantenimiento periódico.
- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice guantes protectores para todos los trabajos con cables de acero.
- Utilice siempre cables de acero homologados. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.

válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.

- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la zona de trabajo.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este a largo plazo pueden producir pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y utilice el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Qítense los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido del área de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección individual adecuado y consúltele cuándo debe usarlo.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Extintor

- Tenga siempre a mano un extintor mientras trabaja.
- Utilice un extintor de polvo o un extintor de dióxido de carbono.

Seguridad en el área de trabajo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Es responsabilidad del usuario analizar la superficie que se va a tratar. El usuario debe realizar una evaluación de riesgos basada en la información obtenida sobre la superficie que se va a tratar y tomar las precauciones adecuadas para el trabajo que se va a realizar.
- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, temperaturas bajas, riesgo de rayos u otras condiciones meteorológicas adversas.
- Preste atención a las personas, objetos y situaciones que puedan impedir el funcionamiento seguro del producto.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio. El producto genera chispas y el material inflamable puede provocar ignición con el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados del área de trabajo y a una distancia segura del producto. La distancia de seguridad es aquella mayor que la longitud del cable de acero empleado cuando se utiliza el producto.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.
- Mantenga el área de trabajo limpia y despejada.
- Retire objetos tales como tornillos, pernos, cables y piedras del área de trabajo antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que no haya cables ni mangueras en la dirección de funcionamiento del producto.
- Asegúrese de que las superficies irregulares, como las juntas de soldadura, no detengan el producto.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el área de trabajo.
- Los usuarios que no permanezcan a nivel del suelo durante el montaje del producto deben estar certificados para trabajar en altura y utilizar un sistema de protección contra caídas.
- Cuando instale el sistema de aparejo, asegúrese de que no haya nadie por debajo.
- Es responsabilidad del usuario analizar la superficie que se va a tratar. El usuario debe realizar una evaluación de riesgos basada en la información obtenida sobre la superficie que se va a tratar y tomar las precauciones adecuadas para el trabajo que se va a realizar.
- Asegúrese de conocer la carga máxima de trabajo de la estructura constructiva que soportará el sistema de aparejo y el producto.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas. No toque pararrayos ni objetos metálicos. Utilice siempre el producto según se indica en este manual de usuario para evitar lesiones personales.



ADVERTENCIA: Utilice siempre una fuente de alimentación con RCD (interruptor diferencial). Un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Coloque siempre el interruptor de encendido/apagado en la posición OFF (apagado) y desconecte el enchufe de alimentación antes de abrir la caja eléctrica.



PRECAUCIÓN: El suministro eléctrico del producto o del generador debe ser suficiente y constante para asegurar que el motor funcione sin problemas. Una tensión incorrecta hace que el consumo de energía y la temperatura del motor aumenten hasta que se habilita el circuito de seguridad. Las dimensiones del cable de alimentación deben ser conformes a las normativas nacionales y locales. Las dimensiones de la toma de corriente de la red deben coincidir con el amperaje del enchufe eléctrico y el cable alargador del producto.

Si la red eléctrica tiene una resistencia de sistema mayor, podría dar lugar a una caída de tensión al poner en marcha el producto. Esto podría afectar al funcionamiento de otros productos, por ejemplo, podría hacer que las luces parpadeasen.

- El enchufe debe corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra. Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras, ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que la alimentación, el fusible y la tensión de la red eléctrica coinciden con la tensión que figura en la placa de características del producto.

- Pare siempre el producto antes de desconectar el enchufe.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado se encuentra en la posición OFF (apagado) antes de conectar el producto a la fuente de alimentación.
- Desenchufe el producto siempre que vaya a hacer una parada larga.
- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su taller de servicio o una persona de cualificación equivalente para evitar cualquier peligro. Un cable de alimentación dañado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para tirar del producto, moverlo ni desenchufarlo. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Utilice el producto solamente sobre superficies secas.
- No cambie la posición de los fusibles.
- Proteja el producto de la lluvia. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable del motor y la caja eléctrica.
- Para evitar peligros derivados del restablecimiento involuntario del disyuntor térmico, este producto no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica encienda y apague periódicamente.
- Asegúrese de que la alimentación eléctrica del producto se suministra mediante transformadores independientes que se utilizan únicamente para fines industriales.
- El producto está equipado con un enchufe de alimentación. Enchúfelo únicamente a una toma de corriente fija equipada con un sistema de bloqueo mecánico o eléctrico que impida conectar o desconectar mientras la toma esté en tensión.

Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o necesitan sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra en exteriores, así como una toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

Cables alargadores

- Utilice únicamente cables alargadores aprobados con las características adecuadas.
- Utilice únicamente cables alargadores adecuados para uso industrial.
- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- La capacidad nominal del cable alargador debe ser igual o superior a la corriente indicada en los datos técnicos. Consulte *Datos técnicos en la página 93*.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Cuando utilice el producto en exteriores, utilice un cable alargador válido para uso en exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable de extensión no estorbe el movimiento del producto durante su funcionamiento. Así se evitan daños en el cable alargador.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan

correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.

- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

Interruptor de encendido/apagado

El interruptor de encendido/apagado se utiliza para poner en marcha y parar el producto.

Comprobación del interruptor de encendido/apagado

Consulte *Vista general del producto en la página 49* para conocer la ubicación del interruptor de encendido/apagado en el producto.

1. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido (ON).
3. Asegúrese de que la alimentación se inicia.
4. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado (OFF).
5. Asegúrese de que la alimentación se detiene.

Botón de parada de emergencia

El botón de parada de emergencia se utiliza para detener rápidamente los motores.

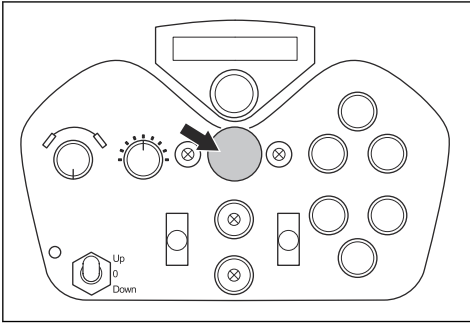
Comprobación del botón de parada de emergencia del

Consulte *Vista general del producto en la página 49* para conocer la ubicación del botón de parada de emergencia en el producto.

1. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.
2. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 68*.
3. Pulse el botón de parada de emergencia.
4. Asegúrese de que los motores se detengan.
5. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlo.

Botón de parada de emergencia del control remoto

El botón de parada de emergencia se utiliza para detener rápidamente el motor.



PRECAUCIÓN: No utilice el botón de parada de emergencia del control remoto como si fuera el botón de parada del producto.

Comprobación del botón de parada de emergencia del control remoto

1. Gire el botón de parada de emergencia del control remoto hacia la derecha para asegurarse de que está desacoplado.
2. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 68*.
3. Pulse el botón de parada de emergencia del control remoto.
4. Asegúrese de que los motores se detengan.
5. Gire el botón de parada de emergencia del control remoto hacia la derecha para desacoplarlo.

Sensor de subpresión

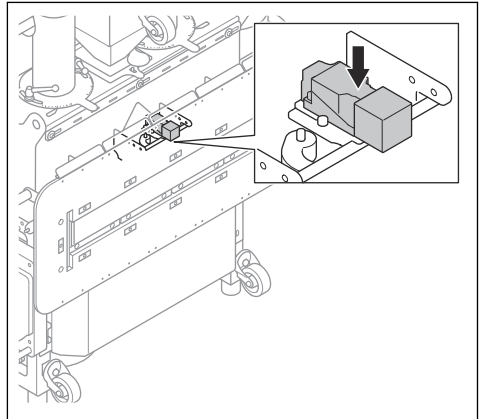
El sensor de subpresión detecta si hay suficiente vacío en el producto para mantenerlo contra la superficie. Esto se indica mediante el indicador de subpresión suficiente; consulte *Descripción general del control remoto en la página 50*. Si no hay suficiente vacío, el sensor de subpresión cierra inmediatamente las válvulas del material abrasivo y detiene los motores.

Comprobación del sensor de subpresión

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 68*.
2. Empareje el control remoto y el producto. Consulte *Realización de la operación de emparejamiento en la página 66*.
3. Asegúrese de que el indicador de subpresión suficiente esté apagado (OFF). Consulte *Descripción general del control remoto en la página 50*.

4. Conecte el aspirador al producto y ponga en marcha el aspirador.
5. Asegúrese de que el indicador de subpresión suficiente se enciende. Consulte *Descripción general del control remoto en la página 50*.

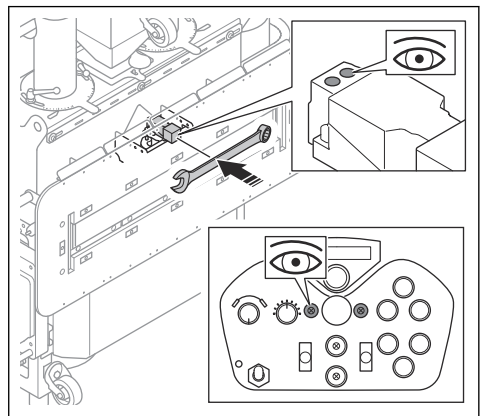
Interruptor de proximidad



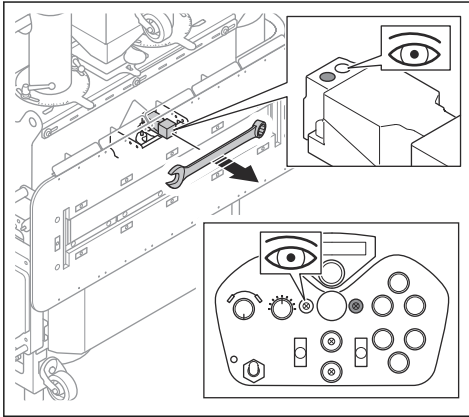
El interruptor de proximidad detecta si el producto está situado contra la superficie. Si el producto se suelta de la superficie durante el funcionamiento, el interruptor de proximidad cierra inmediatamente las válvulas del material abrasivo.

Comprobación del interruptor de proximidad

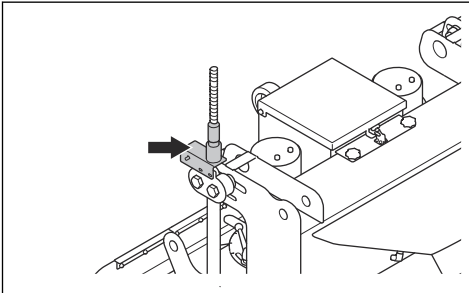
1. Empareje el control remoto y el producto. Consulte *Realización de la operación de emparejamiento en la página 66*.
2. Coloque un objeto metálico delante del interruptor de proximidad. Se encienden los testigos correspondientes del interruptor de proximidad y del control remoto.



3. Retire el objeto metálico. Los testigos correspondientes del interruptor de proximidad y del control remoto se apagan.



Interruptor final de carrera

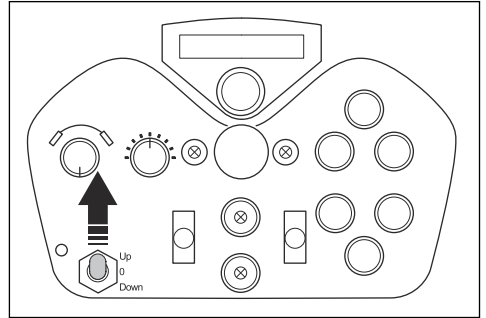


El interruptor de final de carrera evita daños en el producto y en el sistema de aparejo cuando el producto se encuentra en el extremo superior de los cables de acero. Si el interruptor de final de carrera está activado, el movimiento ascendente se detiene y solo es posible mover el producto hacia abajo.

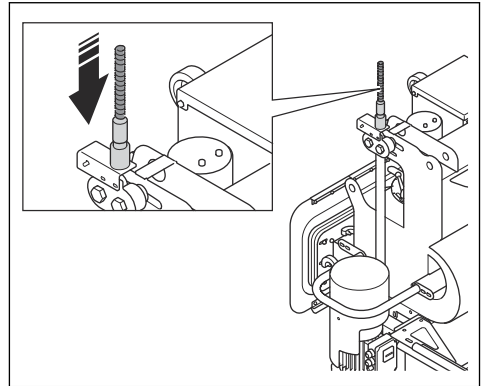
Comprobación del interruptor de final de carrera

1. Empareje el control remoto y el producto. Consulte *Realización de la operación de emparejamiento en la página 66*.
2. Asegúrese de que no haya cables de acero en los cabrestantes.

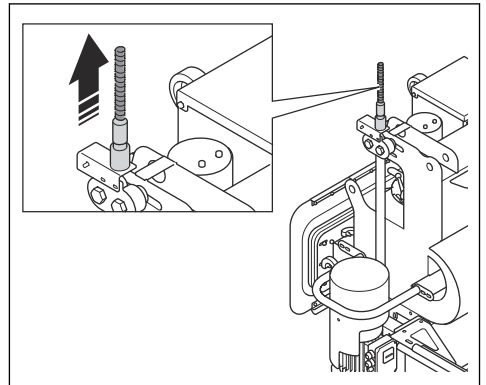
3. Empuje la palanca de movimiento hacia arriba y abajo. Los cabrestantes se ponen en marcha.



4. Pulse el interruptor de final de carrera hacia abajo. Los cabrestantes se detienen.



5. Suelte el interruptor de final de carrera. Los cabrestantes se ponen en marcha.



Botones ON/OFF de los motores de granallado

Los botones ON/OFF de los motores de granallado se utilizan para poner en marcha y detener los motores de granallado. Consulte *Comprobación de los botones ON/OFF de los motores de granallado en la página 60*.

Comprobación de los botones ON/OFF de los motores de granallado

Consulte *Descripción general del control remoto en la página 50* para conocer la ubicación de los botones de encendido/apagado en el producto.

1. Gire el botón de parada de emergencia del producto y del control remoto hacia la derecha para asegurarse de que ambos botones de parada de emergencia están desacoplados.
2. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 68*.
3. Pulse el botón ON de los motores de granallado.
4. Asegúrese de que los motores de granallado se ponga en marcha y el indicador correspondiente se encienda.
5. Pulse el botón OFF de los motores de granallado.
6. Asegúrese de que los motores de granallado se detengan y el indicador correspondiente se encienda.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve

el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el resto de tareas de mantenimiento.

- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Limpie el producto para eliminar cualquier material peligroso antes de realizar el mantenimiento.
- Realice el mantenimiento del producto en una superficie nivelada y estable. Asegúrese de que el producto no pueda moverse.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.
- Utilice únicamente paños de limpieza que no suelten pelusa.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Después de realizar el mantenimiento, compruebe el nivel de vibración del producto. Si no es correcto, solicite información en un taller de servicio autorizado.
- Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.



ADVERTENCIA: Una vez montado el producto, los usuarios deben bajar al nivel del suelo y guardar la distancia de seguridad con el producto.



ADVERTENCIA: Para utilizar el producto se necesitan 3 personas. Dos operarios montarán los cables y las mangueras, y llenarán el producto de material abrasivo. Un operario observará el proceso y estará preparado para pulsar el botón de parada de emergencia en caso de necesidad.



ADVERTENCIA: Por seguridad, las personas que se encuentren encima de un depósito o por encima del nivel del suelo deben llevar un sistema de protección anticaídas con cuerda salvavidas. Cumpla la normativa aplicable en su territorio.

Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto

1. Lea detenidamente el manual de usuario de este producto, del aspirador y del sistema de aparejo, y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Si se utiliza un generador como fuente de alimentación para el producto, debe leer y comprender el manual de usuario del generador.
3. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.
4. Asegúrese de que el área de trabajo es segura. Consulte *Seguridad en el área de trabajo en la página 55*. Todas las personas que se encuentren en el área de trabajo deben utilizar equipo de protección individual.

5. Asegúrese de que ningún vehículo u otro equipo pueda pisar, cruzar o dañar el cable de alimentación o la manguera del aspirador durante el funcionamiento.
6. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 74*.
7. Compruebe que el producto esté montado correctamente y no esté dañado.
8. Apriete las piezas externas montadas en las puertas del armario y los prensaestopas del interior de este.
9. Asegúrese de que las turbinas de granallado, los revestimientos y la junta no estén dañados ni desgastados. Sustituya las piezas cuando el 75% del grosor del disco se haya desgastado.
10. Asegúrese de que el separador no esté dañado.
11. Asegúrese de que el separador esté lleno de material abrasivo y de que la tapa de la tolva esté cerrada.
12. Asegúrese de que la junta de material abrasivo no esté dañada ni desgastada.
13. Aplique material abrasivo a los imanes de la junta de material abrasivo. Consulte *Junta de material abrasivo en la página 62*.
14. Prepare el sistema de aparejo. Consulte el manual de usuario del sistema de aparejo.
15. Asegúrese de que el equipo de elevación no esté dañado. Compruebe los cables de acero, el sistema de aparejo y los motores del cabrestante. Asegúrese de que los certificados de los cables de acero, el sistema de aparejo y los motores del cabrestante sean válidos.
16. Asegúrese de que el peso total del producto no supere el límite de carga de trabajo especificado. Consulte *Datos técnicos en la página 93*.
17. Asegúrese de que las inspecciones del equipo de elevación las realice una persona cualificada y en los intervalos correctos.
18. Conecte el aspirador al producto. Consulte *Conexión del aspirador, vista general en la página 63*.
19. Antes de conectar el producto a una fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) esté en la posición OFF (apagado).
20. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 64*.
21. Pase los cables de acero por los cabrestantes. Consulte *Colocación de los cables de acero a través de los cabrestantes en la página 64*.
22. Asegúrese de que la distancia entre los cables de acero y la superficie vertical sea correcta. Consulte *Ajuste de la distancia entre los cables de acero y la superficie en la página 64*.
23. Asegúrese de que las ruedas estén a la distancia correcta de la superficie vertical. Consulte *Ajuste de las ruedas en la página 65*.

24. Asegúrese de que la junta del material abrasivo quede paralela a la superficie vertical cuando el producto cuelgue libremente. Consulte *Alineamiento de la junta de material abrasivo con la superficie en la página 65*.
25. Asegúrese de que el sistema de refrigeración de la caja eléctrica no esté dañado.
26. Asegúrese de que los prensaestopas de la caja eléctrica estén apretados.
27. Realice una elevación de prueba. Consulte *Realización de una elevación de prueba del producto en la página 67*.

Válvulas para el material abrasivo

Las válvulas del material abrasivo controlan el flujo de material abrasivo a las turbinas de granallado. El ajuste de las válvulas del material abrasivo se muestra en la pantalla del control remoto.

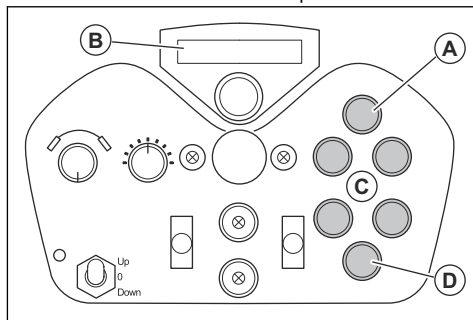
Las válvulas del material abrasivo se ajustan con los botones correspondientes del control remoto. Consulte *Para accionar las válvulas del material abrasivo en la página 61*.

Para accionar las válvulas del material abrasivo



PRECAUCIÓN: Abra las válvulas del material abrasivo únicamente cuando los motores de granallado estén en funcionamiento.

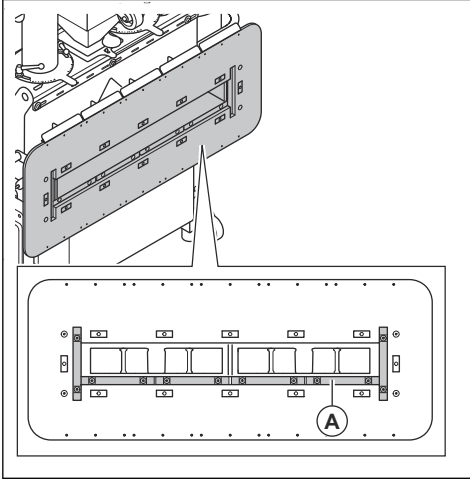
1. Pulse el botón (A) para abrir las dos válvulas del material abrasivo al mismo tiempo.



2. Lea los valores de amperaje en la pantalla del control remoto (B).
3. Si los dos valores de amperaje para el motor de granallado izquierdo y derecho no son idénticos, ajuste las válvulas del material abrasivo con los 4 botones (C).
4. Empuje el botón (D) para cerrar las dos válvulas del material abrasivo.

Junta de material abrasivo

La junta de material abrasivo garantiza que el material abrasivo permanezca en el producto durante el funcionamiento. El vacío en el producto mantiene la junta de material abrasivo hermética contra la superficie. La junta de material abrasivo tiene imanes (A). Antes de poner en funcionamiento, es necesario rellenar la superficie de los imanes con material abrasivo.



Material abrasivo

Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para seleccionar el material abrasivo correcto para la superficie de trabajo. Consulte *Material abrasivo aprobado en la página 94*.

Separador

El separador retiene el material abrasivo y suministra material abrasivo a las turbinas de granallado.

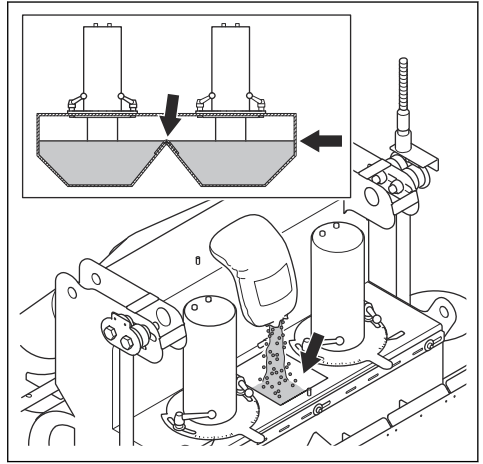
Llenado del producto con material abrasivo



ADVERTENCIA: Utilice siempre un equipo de protección individual homologado durante el uso del producto. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.

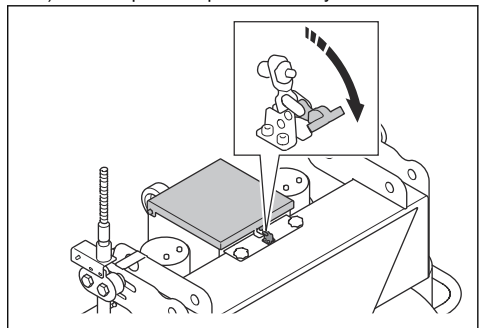
1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 72*.
2. Asegúrese de que las válvulas del material abrasivo están cerradas. Consulte *Para accionar las válvulas del material abrasivo en la página 61*.
3. Retire la tolva. Consulte *Desmontaje e instalación de la tolva y las válvulas del material abrasivo en la página 79*.

4. Llene el producto con material abrasivo hasta el nivel máximo. El nivel máximo está a la altura de la placa doblada del separador.



PRECAUCIÓN: Llene el producto únicamente con material abrasivo que no esté contaminado.

5. Compruebe periódicamente el nivel del material abrasivo del producto. Rellene el material abrasivo cuando sea necesario. Lleve a cabo los pasos siguientes:
 - a) Desbloquee la tapa de la tolva y ábrala.

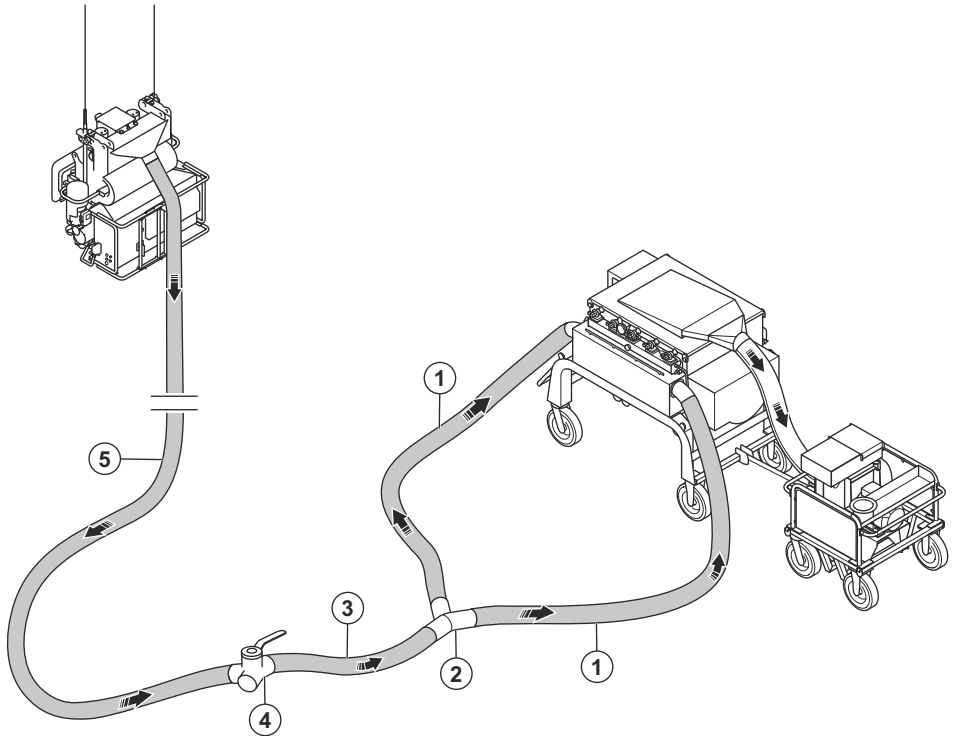


- b) Llene el separador con material abrasivo a través de la tolva.



PRECAUCIÓN: Llene el separador con la misma cantidad de material abrasivo que se ha consumido. Asegúrese de que el separador no se llene por encima del nivel máximo.

Conexión del aspirador, vista general



1. Dos mangueras de extracción de polvo, 15 m (50 pies), Ø150 mm (6 pulg.)
 2. Conector en Y⁸
 3. Manguera de extracción de polvo, 2 m (7 pies), Ø150 mm (6 pulg.)
 4. Válvula de 2 vías para el caudal de aire del aspirador⁹
 5. Manguera de extracción de polvo, 15 m (50 pies), Ø150 mm (6 pulg.) (accesorio).
2. Asegúrese de que los filtros del aspirador estén limpios y no presenten daños.
 3. Fije las dos mangueras de extracción de polvo de 15 m (16,5 pies) al aspirador con abrazaderas y cinta adhesiva industrial.
 4. Instale el conector en Y, la manguera del aspirador de 2 m (6,5 pies), la válvula de 2 vías y la manguera del aspirador de 15 m (50 pies). Consulte *Conexión del aspirador, vista general en la página 63*.
 5. Pase la manguera del aspirador de 15 m (50 pies) a través del tubo de soporte.
 6. Conecte la manguera del aspirador de 15 m (50 pies) al producto con abrazaderas y cinta adhesiva industrial.

Conexión de un aspirador



ADVERTENCIA: No utilice el aspirador si alguna de sus mangueras está dañada. Esto aumenta el riesgo de respirar polvo peligroso para la salud. Utilice protección respiratoria homologada.

1. Examine las mangueras del aspirador en busca de daños.

⁸ La longitud mínima de cada manguera entre el conector en Y y la entrada del producto es de 15 m.

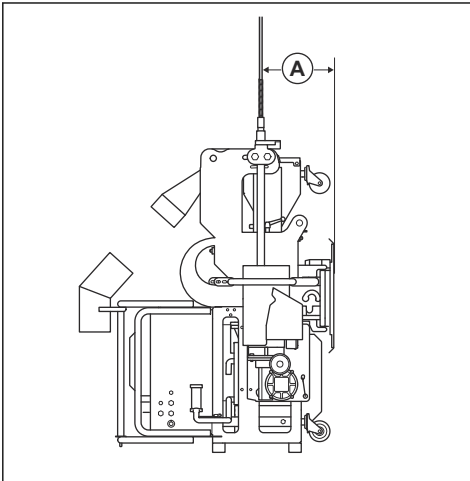
⁹ La longitud mínima de la manguera entre la válvula de 2 vías y la unidad EBE 900V es de 15 m.

Conexión del producto a la fuente de alimentación

1. Conecte el enchufe de alimentación del producto a una toma de corriente o a otra fuente de alimentación con conexión a tierra.
2. Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto.

Ajuste de la distancia entre los cables de acero y la superficie

La distancia correcta entre los cables de acero y la superficie es de 349–355 mm/13,5–14 pulg. (A). Los puntos de conexión del sistema de aparejo deben alinearse con los puntos de entrada de los cables de acero del producto.



1. Instale un sistema de aparejo adecuado. Consulte el manual de usuario correspondiente.
2. Fije los cables de acero a las suspensiones para cable de acero del sistema de aparejo.
3. Ajuste las suspensiones para cable de acero hasta que la distancia entre el cable de acero y la superficie sea correcta. Consulte el manual de usuario del sistema de aparejo para obtener más instrucciones.
4. Pase los cables de acero por los cabrestantes. Consulte *Colocación de los cables de acero a través de los cabrestantes en la página 64*.
5. Mueva el producto un poco hacia arriba. Consulte *Realización de una elevación de prueba del producto en la página 67*.
6. Mida la distancia entre el cable de acero y la superficie y asegúrese de que sea correcta. Ajuste la distancia si fuera necesario.

Colocación de los cables de acero a través de los cabrestantes



ADVERTENCIA: Asegúrese de que los cables de acero estén limpios y sin daños. Consulte *Examen de los cables de acero en la página 77*.



ADVERTENCIA: Utilice un equipo de elevación para mover y transportar los cables de acero.

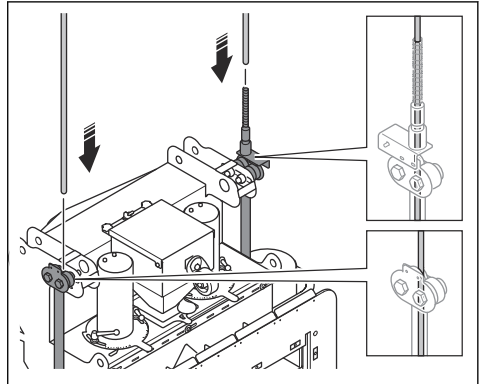


ADVERTENCIA: No se ponga debajo del producto mientras instala los cables de acero.

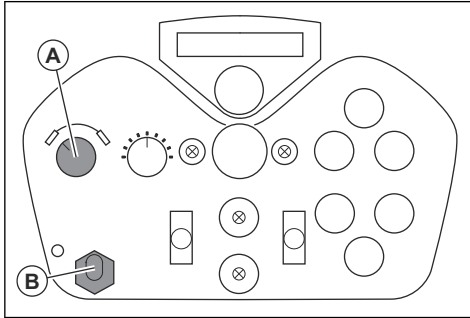


ADVERTENCIA: Se necesita un mínimo de 3 personas para este procedimiento. 2 personas suministran los cables de acero a los cabrestantes y 1 persona observa el procedimiento y pulsa el botón de parada de emergencia en caso de emergencia.

1. Coloque los cables de acero entre los rodillos a cada lado del producto.



2. Ajuste el mando de control de velocidad (A) del control remoto a la velocidad mínima.



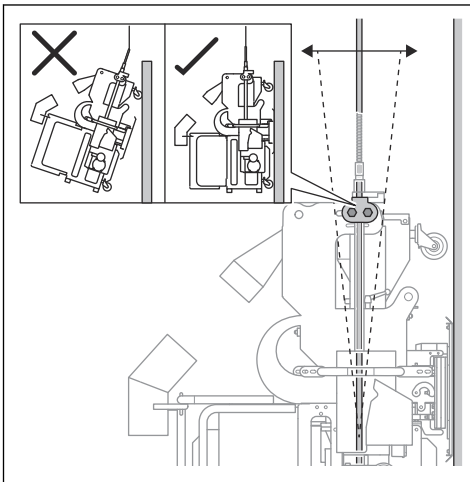
3. Empuje la palanca de movimiento (B) del control remoto hacia delante para arrancar los motores del cabrestante.
4. Empuje los cables de acero hacia abajo hasta que los motores de los cabrestantes tiren de ellos a través de los cabrestantes.



ADVERTENCIA: Mantenga la ropa y el pelo largo alejados de los motores de los cabrestantes y de los cables de acero.

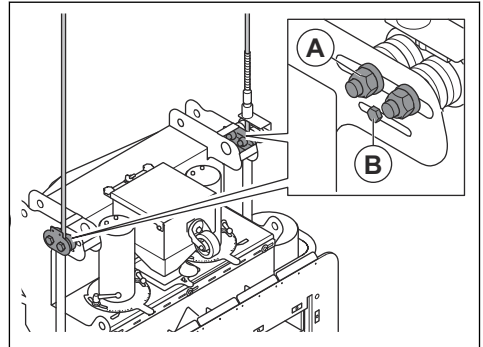
Alineamiento de la junta de material abrasivo con la superficie

Los rodillos se pueden ajustar para asegurarse de que la junta del material abrasivo quede paralela a la superficie vertical cuando el producto cuelgue libremente.



1. Mueva el producto un poco hacia arriba. Consulte *Realización de una elevación de prueba del producto en la página 67.*

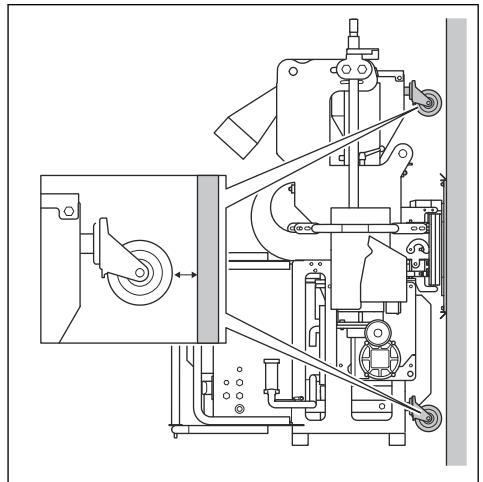
2. Afloje las 2 tuercas (A) y el perno (B).



3. Ajuste los rodillos aflojados hasta que la junta de material abrasivo quede paralela a la superficie, y apriete las tuercas y el perno.

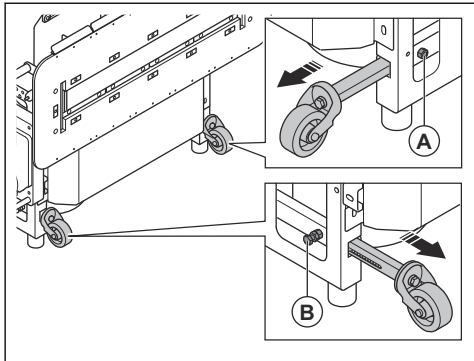
Ajuste de las ruedas

La distancia correcta entre las ruedas y la superficie es de 10–20 mm/0,4–0,8 pulg.

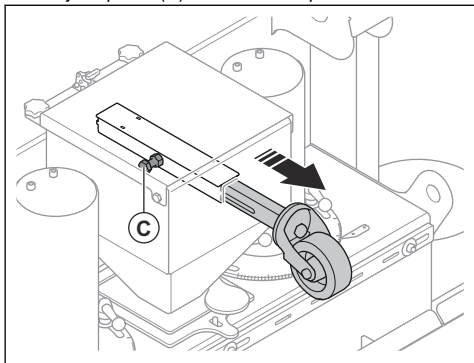


1. Mueva el producto un poco hacia arriba y alinee la junta del material abrasivo con la superficie. Consulte *Alineamiento de la junta de material abrasivo con la superficie en la página 65.*

2. Afloje los pernos (A) y (B) de las ruedas inferiores.



3. Afloje el perno (C) de la rueda superior.



4. Ajuste la posición de las ruedas a 10–20 mm/0,4–0,8 pulg. de la superficie y apriete los pernos.

Uso del producto con el control remoto conectado con un cable de bus CAN

En determinadas circunstancias, es obligatorio conectar un cable de bus CAN para utilizar el producto. Para obtener más información, póngase en contacto con su centro de servicio Husqvarna.

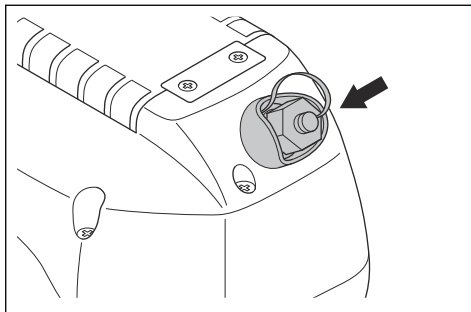
Efectúe una operación de emparejamiento entre el control remoto y el producto con un cable de bus CAN conectado. Consulte *Realización de la operación de emparejamiento en la página 66*.

La transmisión de la señal de radio se interrumpe cuando el control remoto se conecta con el cable de bus CAN.

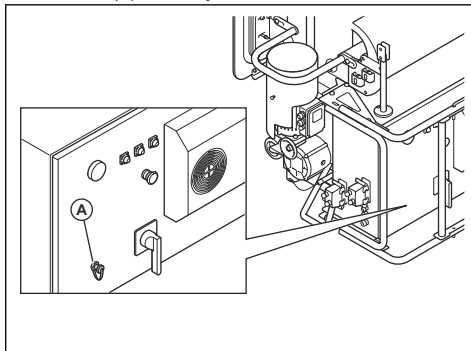
- Conecte el cable de bus CAN entre el control remoto y el producto. Consulte *Conexión del control remoto al producto con un cable de bus CAN en la página 66*.

Conexión del control remoto al producto con un cable de bus CAN

1. Coloque un extremo del cable de bus CAN en el conector del control remoto.



2. Fije el otro extremo del cable del bus CAN en el conector (A) de la caja eléctrica.



Realización de la operación de emparejamiento



ADVERTENCIA: En algunos países, la función de control remoto está desactivada debido a las normativas locales.

Es necesario realizar una operación de emparejamiento entre el producto y el control remoto cada vez que arranque el producto.

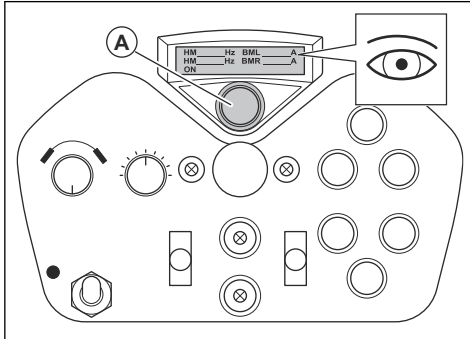
1. Coloque el interruptor de alimentación del producto en la posición ON.



ADVERTENCIA: No ponga en marcha el aspirador ni las turbinas de granallado cuando realice la operación de emparejamiento.

2. Gire el botón de parada de emergencia del control remoto para ponerlo en marcha.

3. Pulse el botón de operación de emparejamiento (A) para emparejar el control remoto con el producto.



4. Asegúrese de que el mensaje "Radio Error" (Error de radio) desaparece y que los valores de frecuencia y amperaje de los motores de granallado izquierdo y derecho se muestran en la pantalla. El mensaje "ON" (Activado) aparece en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Realización de una elevación de prueba del producto

Antes de realizar la elevación de prueba, es necesario efectuar estos procedimientos:

- *Ajuste de la distancia entre los cables de acero y la superficie en la página 64*
- *Alineamiento de la junta de material abrasivo con la superficie en la página 65*
- *Ajuste de las ruedas en la página 65*
- *Comprobación del interruptor de proximidad en la página 58*

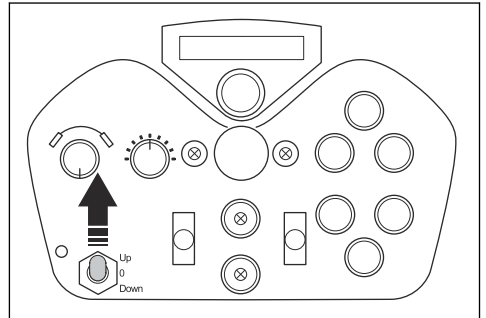
1. Realice el emparejamiento. Consulte *Realización de la operación de emparejamiento en la página 66*.



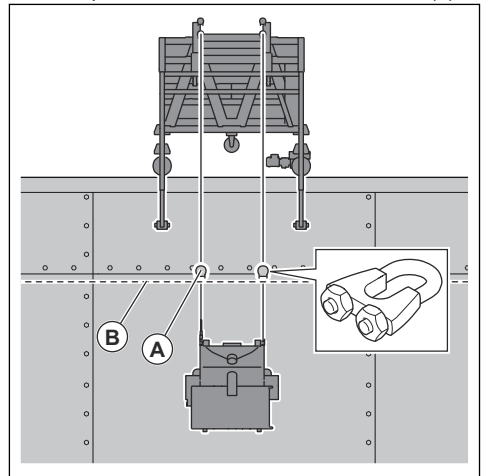
ADVERTENCIA: No ponga en marcha el aspirador ni las turbinas de granallado durante la elevación de prueba.

2. Establezca una velocidad de avance baja en el control remoto.

3. Con el control remoto, levante el producto 10 cm/4 pulg. del suelo. Suelte la palanca para detener el movimiento.



4. Compruebe todas las conexiones y el sistema de aparejo.
5. Asegúrese de que el producto esté nivelado. Si el producto se inclina, bájelo hasta el suelo y ajuste el sistema de aparejo y los cables de acero según sea necesario.
6. Mueva el producto a la parte superior de la superficie vertical. Asegúrese de que los estribos de carga (A) de los cables de acero accionan el interruptor de fin de carrera a la altura correcta (B).

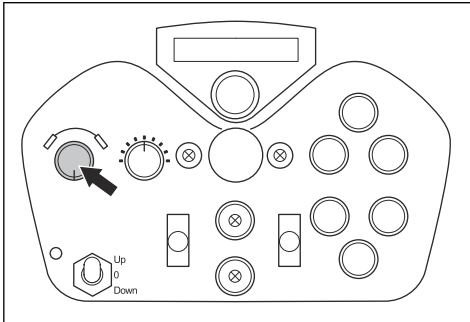


7. Asegúrese de que el cable de alimentación y la manguera del aspirador no se enganchen en obstáculos en el suelo o a lo largo de la superficie vertical.
8. Baje el producto.
9. Aumente la velocidad de avance en el control remoto y vuelva a realizar una elevación de prueba.

Selección de la velocidad correcta

Es importante realizar la operación a la velocidad de avance correcta para obtener los mejores resultados.

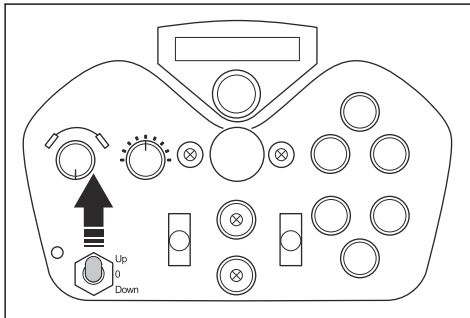
Si la calidad de la superficie es variable, ajuste la velocidad de avance para obtener un resultado uniforme. Examine el resultado y ajuste la velocidad en caso necesario.



- Gire el mando de control de velocidad hacia la derecha para aumentar la velocidad.
- Gire el mando de control de velocidad hacia la izquierda para reducir la velocidad.

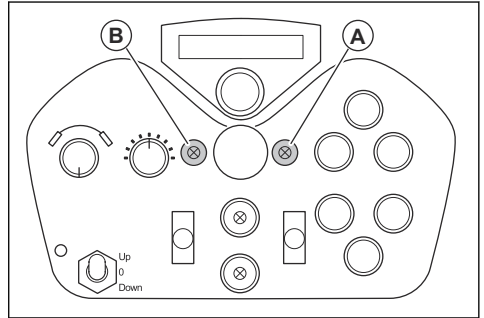
Puesta en marcha del producto

1. Asegúrese de realizar todos los pasos de la sección *Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto en la página 60.*
2. Gire el botón de parada de emergencia del producto y del control remoto hacia la derecha para asegurarse de que ambos botones de parada de emergencia están desacoplados.
3. Ponga en marcha el aspirador. Consulte el manual de usuario del aspirador.
4. Con el control remoto, levante el producto 10 cm/4 pulg. del suelo. Suelte la palanca para detener el movimiento.

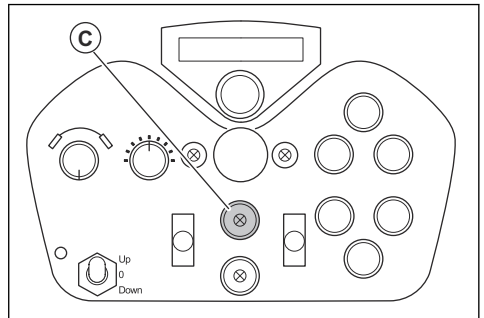


5. Espere hasta que la junta del material abrasivo esté bien apretada contra la superficie.

6. Asegúrese de que el testigo de subpresión suficiente (A) esté encendido y de que se encienda el testigo del interruptor de proximidad (B).



7. Pulse el botón ON (C) para poner en marcha los motores de granallado. El testigo del botón se enciende.



Manejo del producto



ADVERTENCIA: Manténgase lejos de la zona situada debajo del producto. La distancia de seguridad es aquella mayor que la longitud del cable de acero empleado cuando se utiliza el producto.



ADVERTENCIA: Este producto está diseñado para funcionar solo en vertical. No mueva el producto sobre superficies horizontales mientras está en funcionamiento.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el producto esté justo debajo del sistema de aparejo en todo momento durante el funcionamiento.



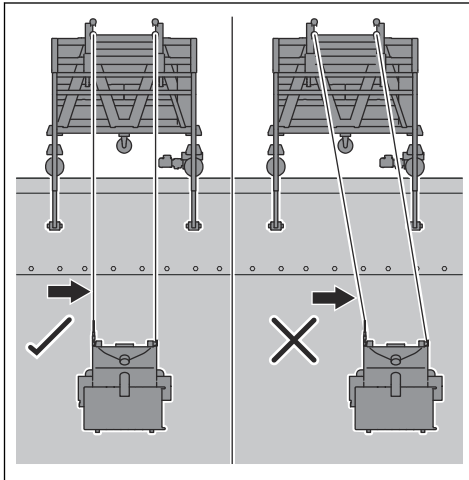
ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, asegúrese de que los cables de acero no estén dañados.



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, compruebe la validez del certificado de los cables de acero, el sistema de aparejo, los cabrestantes y los estribos de carga.

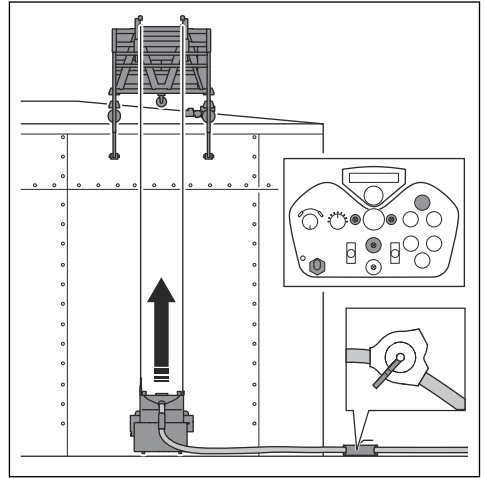


ADVERTENCIA: Lubrique los cables de acero para evitar que se oxiden. No utilice lubricantes que contengan bisulfuro de molibdeno (MoS₂) o PTFE.

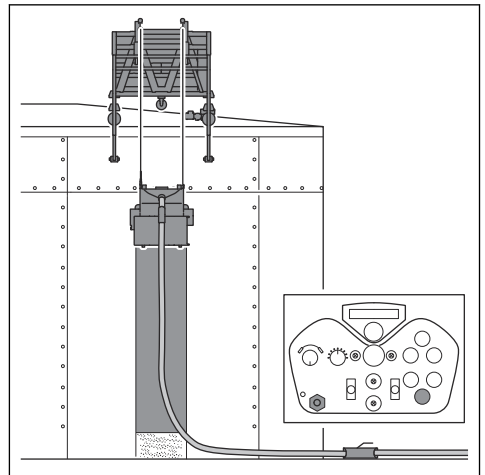


1. Asegúrese de haber realizado todos los procedimientos descritos en *Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto en la página 60*.
2. Arranque el aspirador. Consulte el manual de usuario del aspirador.
3. Deje que el producto se fije a la superficie.
4. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 68*.

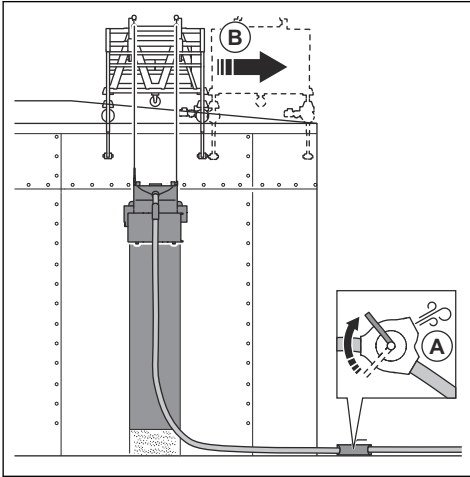
5. Con el control remoto, accione el producto hacia arriba y abra las válvulas del material abrasivo durante el movimiento.



6. Lea el valor de amperaje en la pantalla del control remoto y asegúrese de que la carga sea idéntica en las 2 turbinas de granallado. Ajuste la carga si es necesario. Consulte *Para accionar las válvulas del material abrasivo en la página 61*.
7. Después de recorrer 2 m/6,5 pies, cierre las válvulas del material abrasivo y detenga el producto. Consulte *Parada del producto en la página 72*.
8. Compruebe el patrón de granallado. Ajuste el patrón de granallado si es necesario. Consulte *Ajuste del patrón de granallado en la página 71*.
9. Accione el producto hasta la altura máxima y, a continuación, suelte la palanca de movimiento y cierre las válvulas del material abrasivo.

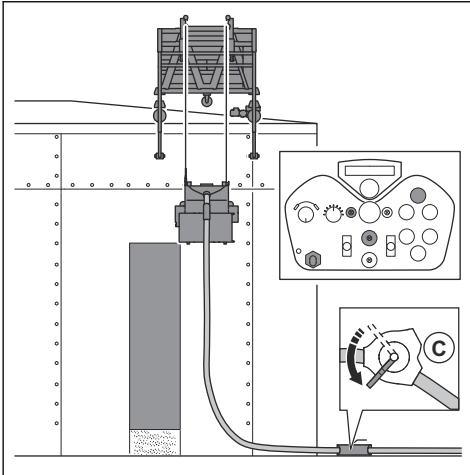


10. Gire la palanca de la válvula de 2 vías para disminuir la succión (A). El producto se suelta de la superficie.



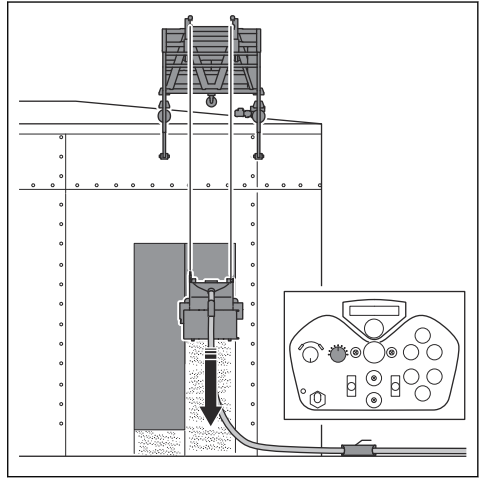
11. Mueva el sistema de aparejo (B) hacia la derecha. Consulte el manual de usuario del sistema de aparejo para obtener más instrucciones.

12. Gire la palanca de la válvula de 2 vías para aplicar succión (C). El producto se fija a la superficie.



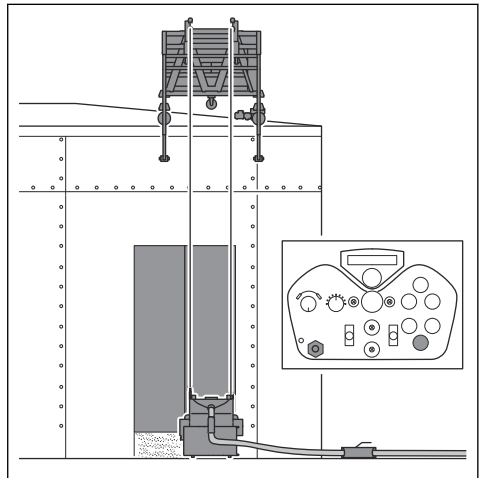
13. Haga funcionar el producto hacia abajo y abra las válvulas del material abrasivo durante el movimiento.

14. Si el producto no se mueve hacia abajo en línea recta, gire el control de ajuste de alineación para ajustar el movimiento a la izquierda o a la derecha.

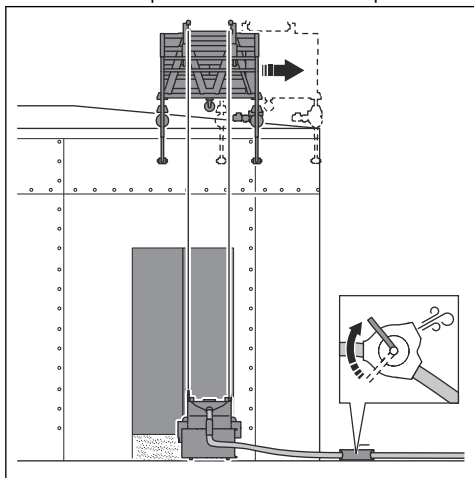


PRECAUCIÓN: Ajuste el movimiento hacia la izquierda y hacia la derecha únicamente en incrementos muy pequeños. El producto debe estar justo debajo del sistema de aparejo en todo momento.

15. Haga funcionar el producto hacia abajo y, a continuación, suelte la palanca de movimiento y cierre las válvulas del material abrasivo.



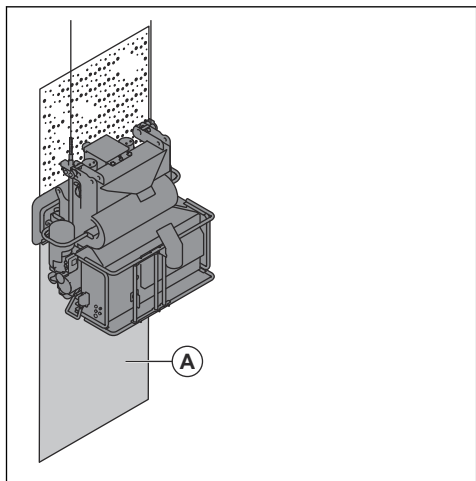
16. Gire la palanca de la válvula de 2 vías para disminuir la succión. El producto se suelta de la superficie.



17. Mueva el sistema de aparejo hacia la derecha.
18. Continúe el procedimiento de la misma manera hasta que la operación haya terminado.
- a) Supervise el aspirador durante la el funcionamiento. Consulte el manual de usuario del aspirador para conocer los procedimientos necesarios.

Patrón de granallado

El patrón de granallado (A) se corresponde con la superficie que ha recibido tratamiento.



Para obtener un buen resultado, los puntos de acción deben estar distribuidos de forma equitativa por la superficie. Si los puntos de acción no son correctos,

gire las cajas de control. Consulte *Ajuste del patrón de granallado en la página 71*.

Estas son las condiciones que influyen en el patrón de granallado:

- El sentido de rotación de la turbina de granallado es correcto.
- Desgaste importante en la turbina de granallado, el impulsor y la caja de control.
- El tamaño del material abrasivo. El patrón de granallado se debe ajustar cuando se cambie el tamaño del material abrasivo.
- La posición de la ventana lateral de la caja de control.
- Diferentes tipos y durezas de superficie.

Ajuste del patrón de granallado

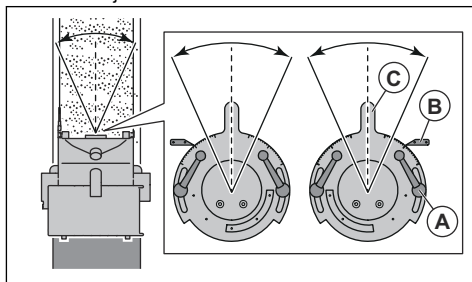


ADVERTENCIA: No afloje las palancas de bloqueo cuando el producto esté encendido. Desconecte el enchufe de alimentación de la fuente de alimentación antes de ajustar el patrón de granallado.



ADVERTENCIA: Utilice equipo de protección individual cuando ajuste el patrón de granallado. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.

1. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.
2. Afloje las palancas de bloqueo (A) que sujetan en su sitio la caja de control.



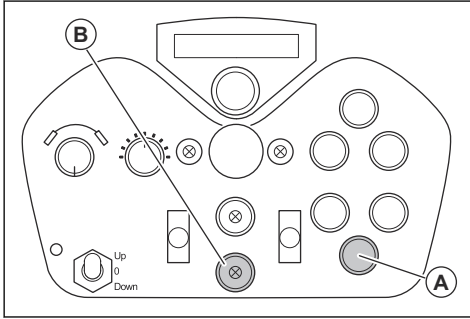
3. Tome nota de la posición del indicador de la ventana lateral (B).
4. Observe el patrón de granallado.
5. Si un punto caliente debe moverse hacia la derecha, mueva la palanca de ajuste (C) de esa jaula de control hacia la derecha.
6. Si un punto caliente debe moverse hacia la izquierda, mueva la palanca de ajuste de esa jaula de control hacia la izquierda.
7. Cuando las jaulas de control estén en la posición correcta, apriete las palancas de sujeción.

Parada del producto



ADVERTENCIA: No detenga el aspirador hasta que el producto se haya detenido por completo.

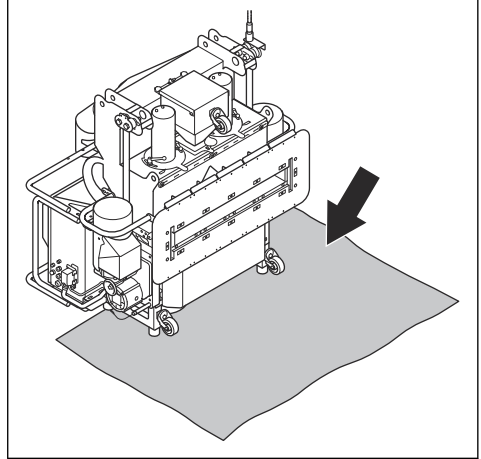
1. Pulse el botón (A) para cerrar las válvulas del material abrasivo.



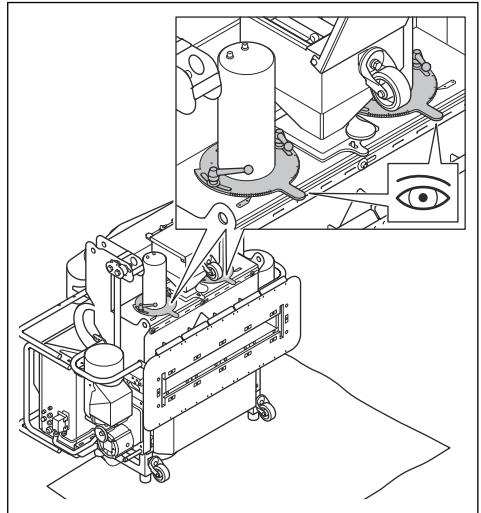
2. Pulse el botón (B) para detener los motores de granallado. El indicador del botón se enciende para mostrar que los motores de granallado están apagados.
3. Suelte la palanca de movimiento hacia arriba y hacia abajo para detener los cabrestantes.
4. Coloque el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) del producto en la posición OFF (apagado).
5. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.
6. Retire el material abrasivo del separador. Consulte *Para retirar material abrasivo del producto en la página 72*.
7. Detenga el aspirador. Consulte el manual de usuario del aspirador.

Para retirar material abrasivo del producto

1. Coloque una lona debajo de la junta de material abrasivo.

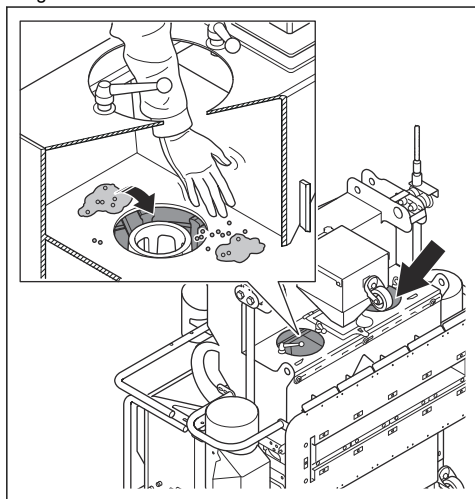


2. Anote las posiciones de las válvulas del material abrasivo.

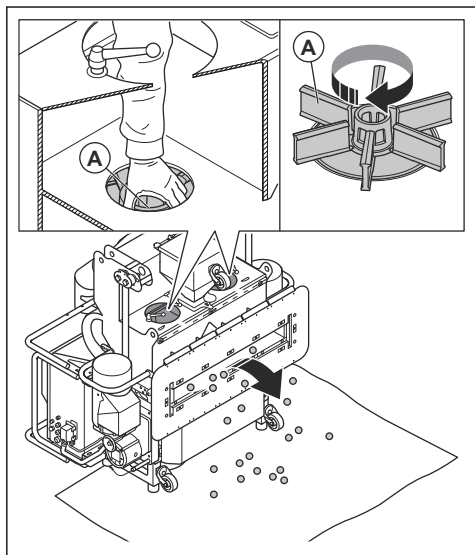


3. Retire las válvulas del material abrasivo. Consulte *Desmontaje e instalación de la tolva y las válvulas del material abrasivo en la página 79*

4. Barra el material abrasivo introduciéndolo por la abertura situada encima de las turbinas de granallado.



5. Gire las turbinas de granallado (A) con la mano para empujar el material abrasivo fuera del producto y vaciarlo sobre la lona.



6. Compruebe las juntas de goma de las válvulas del material abrasivo. Consulte *Sustitución de la junta de goma de las válvulas del material abrasivo en la página 81*.

7. Instale las válvulas del material abrasivo.

Libro obligatorio de registro de funcionamiento e inspecciones

Es responsabilidad del operador mantener un libro de registro de acuerdo con la norma EN 1808:2015, sección 14.2.5. Si el sistema cambia de propietario, el libro de registro debe conservarse junto con el equipo. En el libro de registro debe incluirse la siguiente información:

- El nombre de la persona cualificada responsable del sistema.
- El nombre del operario y la fecha de cada utilización del producto, el aspirador y el sistema de aparejo.
- Número de serie del producto, el aspirador y el sistema de aparejo.
- Especificaciones de los cables de acero y horas de funcionamiento.
- Incidentes y medidas tomadas.
- La fecha y los resultados de estas comprobaciones:
 - Comprobaciones de seguridad antes del primer uso
 - Comprobaciones semanales
 - Comprobaciones anuales
 - Revisiones generales
 - Reparaciones

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.



ADVERTENCIA: Utilice equipo de protección individual para efectuar tareas de servicio y mantenimiento en el producto. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.



ADVERTENCIA: Antes de realizar el mantenimiento, detenga el motor y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las transmisiones se detienen y deje que el producto se enfríe.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Husqvarna garantiza que los trabajos de mantenimiento y reparación sean realizados por profesionales. Si su distribuidor no es un taller de servicio, pídale información sobre el taller de servicio más cercano.

Para obtener información detallada, consulte www.husqvarnaconstruction.com.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario.

Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio homologado para realizar el mantenimiento.

Mantenimiento general del producto	Cada 3 h	Diario	Cada 50 h	Cada 200 h	Cada 250 h	Cada 3 meses	Anual
Comprobar que las tuercas y los tornillos estén bien apretados. Hacer también 12 horas después de realizar tareas de servicio y reparaciones.		*					
Vaciar el aspirador.	*						
Comprobar el separador, las válvulas del material abrasivo y la zona de la turbina de granallado en busca de obstáculos y contaminación.	X						
Comprobar que el cable de alimentación y el cable alargador están en buen estado y no presentan daños.		*					
Comprobar si los componentes eléctricos, los cables y las conexiones están desgastados, sucios o dañados.		*					
Comprobar el RCD		*					
Examinar los motores en busca de suciedad y daños.		*					
Comprobar que la manguera del aspirador no está dañada ni obstruida.		*					
Limpie el producto.		X					

Mantenimiento general del producto	Cada 3 h	Diario	Cada 50 h	Cada 200 h	Cada 250 h	Cada 3 meses	Anual
Comprobar todos los dispositivos de seguridad.		X					
Comprobar si la junta del material abrasivo presenta desgaste.		X					
Comprobar el desgaste de la caja de control, la turbina de granallado y los revestimientos.		X					
Comprobar que el aspirador funciona correctamente.		X					
Realizar el mantenimiento diario del control remoto.		X					
Comprobar los cabrestantes, los cables de acero y los estribos de carga.		X					
Limpiar el sistema de refrigeración de la caja eléctrica.			X				
Sustituir las juntas de goma de las válvulas del material abrasivo.			X				
Realizar el mantenimiento semanal del control remoto.			X				
Dejar que una persona debidamente cualificada inspeccione los cables de acero.			X				
Limpiar el filtro y la manguera del sensor de subpresión.			*				
Realizar un mantenimiento completo de los cabrestantes y de los dispositivos de seguridad.				O			
Realizar un mantenimiento completo de las válvulas del material abrasivo.					O		
Limpiar e inspeccionar todos los motores.						O	
Realizar una revisión y limpieza completas del producto.							O
Realizar el mantenimiento anual del control remoto.							O
Dejar que una persona debidamente cualificada inspeccione los cabrestantes y los dispositivos de seguridad.							X

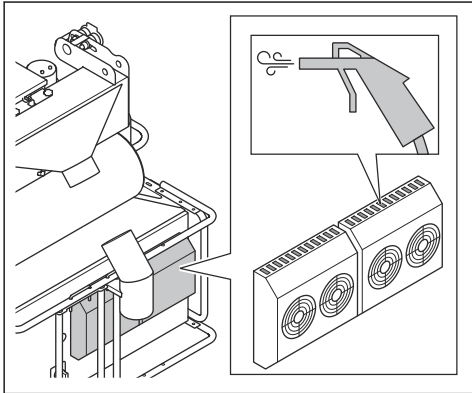
Limpieza del producto

- Limpie siempre todo el equipo después de usarlo. Utilice un aspirador.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.

- Mantenga las aberturas de ventilación limpias y despejadas para asegurarse de que el producto recibe siempre un flujo de aire suficiente.

Limpeza del sistema de refrigeración de la caja eléctrica

1. Desconecte el producto de la fuente de alimentación.
2. Realice una inspección visual de los ventiladores de refrigeración y de la superficie exterior del disipador térmico.
3. Limpie el disipador térmico con aire comprimido.



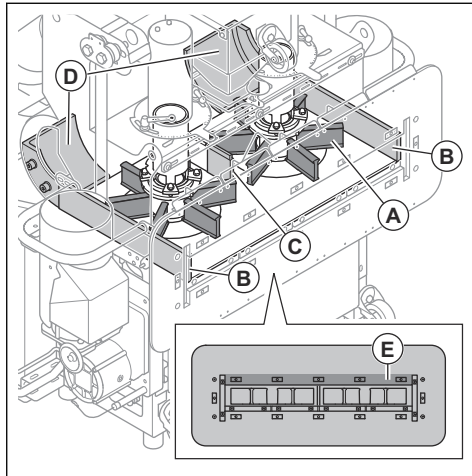
Vaciado del agua de la caja eléctrica

La condensación del sistema de refrigeración se evacúa por la esquina inferior derecha de la caja eléctrica. Es necesario realizar comprobaciones periódicas para asegurarse de que el agua se vacía correctamente.

- Si el producto tiene una manguera de vaciado, asegúrese de que el agua fluya libremente y de que la manguera de vaciado no esté obstruida.
- Si el producto tiene una válvula de vaciado, asegúrese de que esté instalada correctamente y de que no esté obstruida.

Comprobación de las piezas de la carcasa de la turbina de granallado

1. Examine las palas (A), los revestimientos laterales (B), el revestimiento central (C), los revestimientos de rebote (D) y la junta de material abrasivo (E).



2. Sustituya las piezas desgastadas o deterioradas.

Para hacer el mantenimiento del mando a distancia



ADVERTENCIA: En las instrucciones del fabricante del mando, lea todas las instrucciones de seguridad, servicio y mantenimiento.

- Lleve a cabo estos procedimientos a diario:
 - a) Haga una inspección visual de las juntas de goma que rodean los mandos.
 - b) Examine los interruptores y mandos para comprobar que no presentan daños.
 - c) Haga una inspección visual del mando a distancia para comprobar si presenta grietas u otros daños.
 - d) Haga una inspección visual del mazo de cables del mando a distancia.
 - e) Compruebe que el bloqueo de la batería funciona correctamente.
 - f) Compruebe que el botón de parada manual se acciona sin problemas y que no está dañado.
 - g) Compruebe que los indicadores LED parpadean rápidamente una vez cuando se enciende el mando a distancia.
 - h) Incline el mando a distancia 90 grados para comprobar la función de inclinación.
 - i) Limpie el polvo del mando a distancia con aire comprimido.

- Lleve a cabo estos procedimientos una vez a la semana:
 - a) Limpie los terminales de la batería y los del compartimento y el cargador de la batería. Utilice un paño suave y seco.
 - b) Limpie el panel de control del mando a distancia y asegúrese de que la información se puede leer con claridad.
- Si observa algún daño o si el mando a distancia no funciona correctamente, póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.
- Lleve el mando a distancia a un taller de servicio autorizado para que hagan el mantenimiento anual.

Examen de los cables de acero

Examine los cables de acero antes de utilizar el producto.



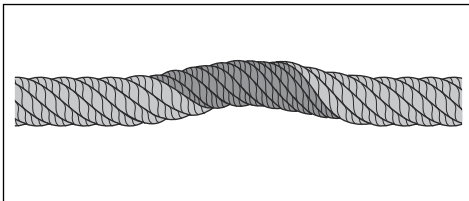
ADVERTENCIA: Si se producen daños en los cables de acero durante el funcionamiento, siga estos pasos:

- Pare inmediatamente.
- Aplique los procedimientos de seguridad a todos los equipos relacionados de acuerdo con la norma EN 1808.
- Cambie las piezas dañadas.

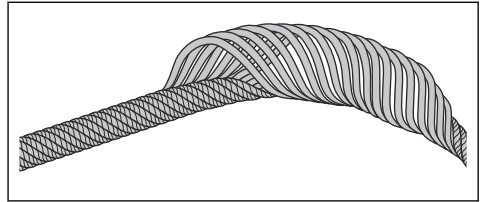
1. Realice una inspección visual de los cables de acero:
 - a) Asegúrese de que no haya más de 11 alambres rotos en una longitud de 27 cm/10,5 pulg.
 - b) Asegúrese de que no haya un grado de corrosión apreciable en la superficie o el interior del cable de acero.
 - c) Asegúrese de que no haya decoloración. La decoloración es una indicación de daño por calor.
2. Mida el diámetro exterior de los cables de acero.
3. Asegúrese de que los cables de acero no presenten daños.

La norma DIN 15020 indica estos daños como los más comunes:

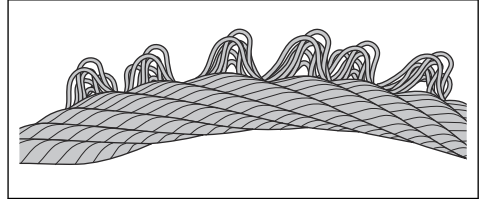
- Cable de acero con deformación tipo sacacorchos.



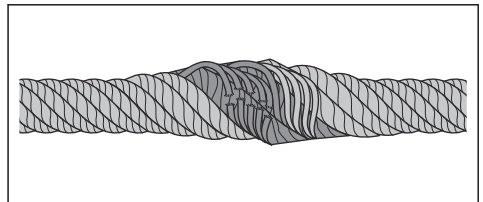
- Cable de acero con jaulas.



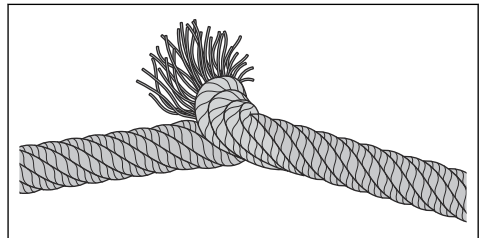
- Cable de acero con alambres herniados.



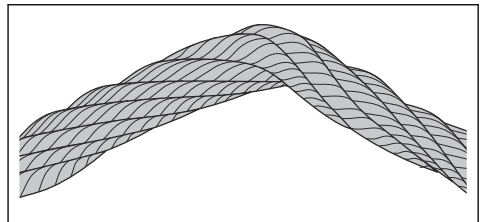
- Cable de acero con aplastamiento causado por el paso de vehículos.



- Cable de acero con dobladura.



- Cable de acero con curva.



4. Sustituya los cables de acero si están dañados o si el diámetro es inferior a 10,0 mm/0,39 pulg.

Realización del mantenimiento de los cabrestantes y los cables de acero

1. Lubrique los cables de acero con regularidad. Los cables de acero correctamente lubricados suministran la lubricación necesaria a los cabrestantes.



PRECAUCIÓN: No lubrique los cables de acero con lubricantes que contengan bisulfuro de molibdeno (MoS₂) o PTFE. Utilice aceite o grasa multiuso estándar.

2. Utilice aceite para engranajes del tipo adecuado para rellenar o sustituir el aceite de la caja de engranajes de los cabrestantes. Consulte *Datos técnicos en la página 93*.
3. Limpie la carcasa del motor del cabestrante si está muy sucia para asegurarse de que el motor cabestrante no se caliente demasiado.
4. Asegúrese de que no haya aceite ni grasa en el freno del motor. Solo es necesario limpiar el freno del motor si las condiciones de funcionamiento son inusuales y generan mucha suciedad.

Reparación de los cabrestantes

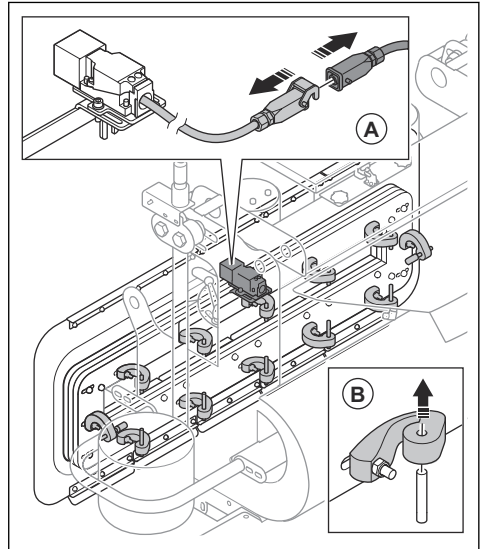


ADVERTENCIA: Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante, DualLift GmbH o un centro de servicio autorizado.

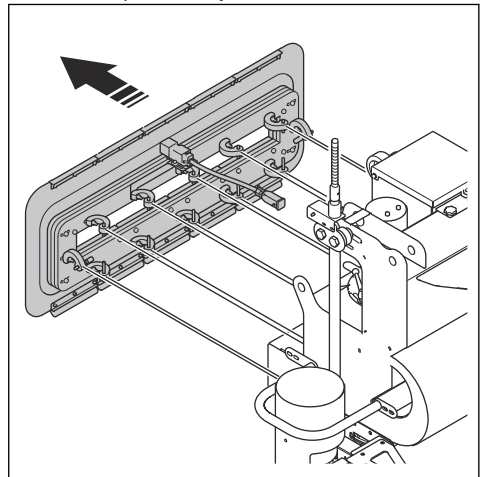
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Consulte las instrucciones de servicio para obtener información sobre cómo realizar las reparaciones.
- Anote las reparaciones en el libro de registro obligatorio. Consulte *Libro obligatorio de registro de funcionamiento e inspecciones en la página 73*.

Sustitución de la junta de material abrasivo

1. Desconecte el interruptor de proximidad (A).



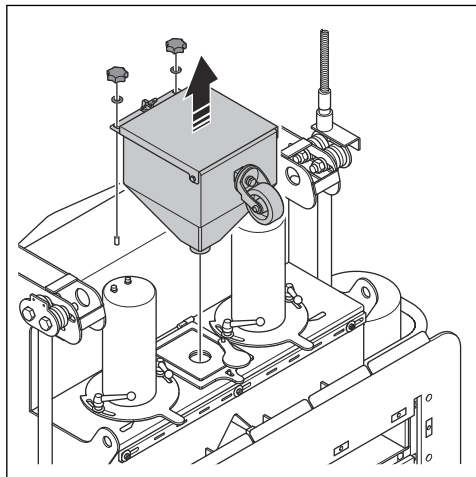
2. Quite los 12 amortiguadores de goma (B).
3. Retire del producto la junta de material abrasivo.



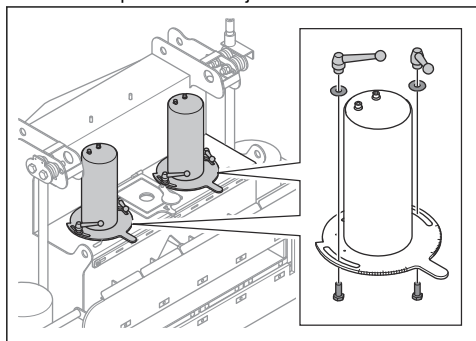
4. Instale la nueva junta de material abrasivo siguiendo el proceso en orden inverso.

Desmontaje e instalación de la tolva y las válvulas del material abrasivo

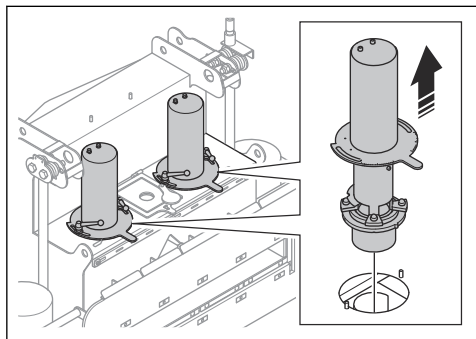
1. Retire la tolva.



2. Retire las palancas de sujeción.



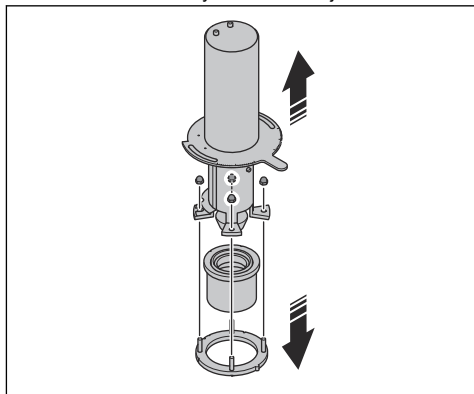
3. Desconecte los cables de las válvulas del material abrasivo.
4. Retire las válvulas del material abrasivo.



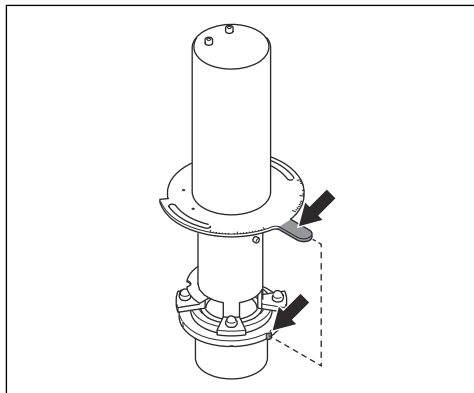
5. Para el montaje, efectúe el mismo procedimiento en el orden inverso.

Extracción e instalación de las cajas de control

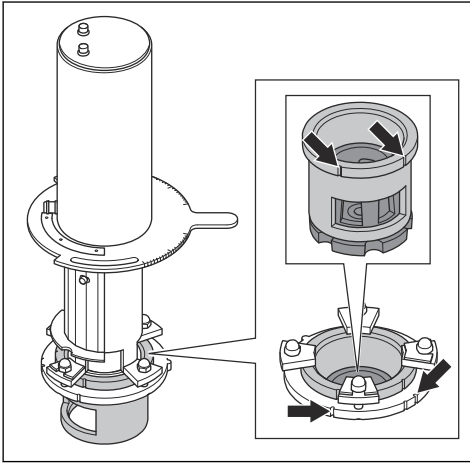
1. Retire la tolva y las válvulas del material abrasivo. Consulte *Desmontaje e instalación de la tolva y las válvulas del material abrasivo en la página 79*.
2. Retire las 4 tuercas y el anillo de la jaula de control.



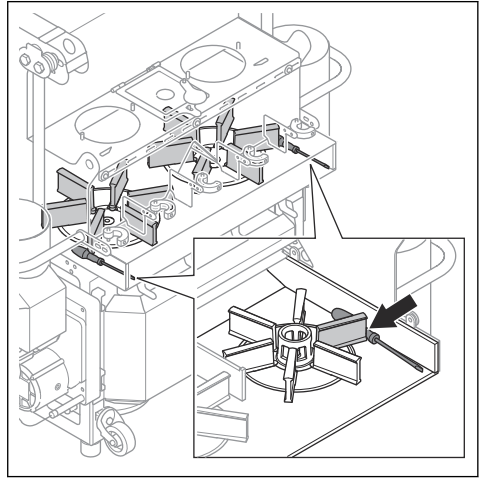
3. Tome nota de la posición de las 2 cajas de control. Las jaulas de control izquierda y derecha no tienen la misma posición.
4. Coloque las cajas de control. Asegúrese de que las ventanas laterales de las jaulas de control apunten una hacia la otra.
5. Ponga la marca del anillo de la jaula de control en la misma dirección que la palanca de ajuste de la ventana lateral.



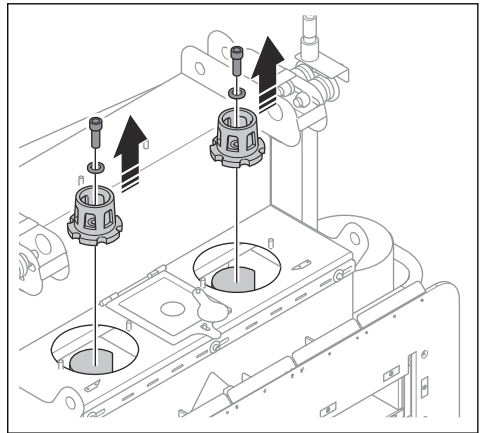
6. Asegúrese de que las muescas de la jaula de control estén alineadas con las muescas del anillo de la jaula de control.



3. Coloque una herramienta adecuada en las turbinas de granallado para evitar que giren.



4. Retire los pernos y los impulsores. Deseche los pernos.



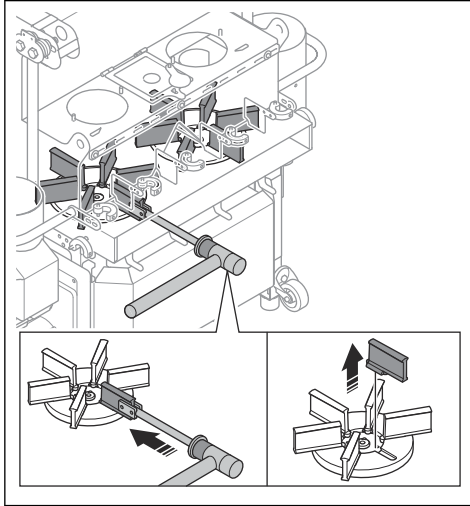
Sustitución de las palas de la turbina de granallado



PRECAUCIÓN: Sustituya todas las palas de la turbina de granallado al mismo tiempo.

1. Retire la tolva y las válvulas del material abrasivo. Consulte *Desmontaje e instalación de la tolva y las válvulas del material abrasivo en la página 79*.
2. Retire todo el material abrasivo y limpie con aire comprimido las turbinas de granallado y las palas del impulsor.

5. Desmonte las 6 palas de la turbina de granallado. Siga estos pasos con cada una de las palas:



- a) Sujete la herramienta en la posición más baja de la pala de la turbina de granallado.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de sujetar la herramienta correctamente. Si la herramienta no está en la posición más baja, las palas de la turbina de granallado resultarán dañadas cuando golpee la herramienta.

- b) Golpee la herramienta para empujar la pala de la turbina de granallado hacia el centro de la turbina de granallado.
c) Retire y deseche las palas de la turbina de granallado.
6. Instale 6 nuevas palas en la turbina de granallado.



PRECAUCIÓN: Para evitar un desequilibrio en la turbina de granallado, sustituya las 6 palas de la turbina de granallado al mismo tiempo.

7. Instale los demás componentes siguiendo el orden inverso.

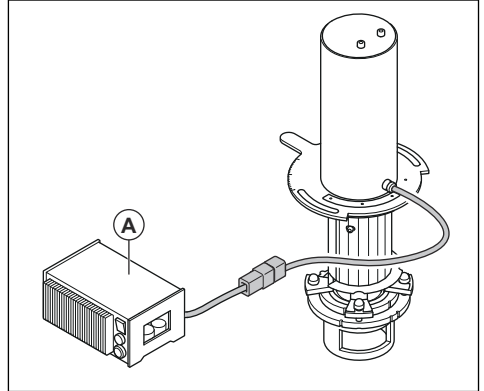


PRECAUCIÓN: Utilice siempre pernos nuevos cuando instale los impulsores.

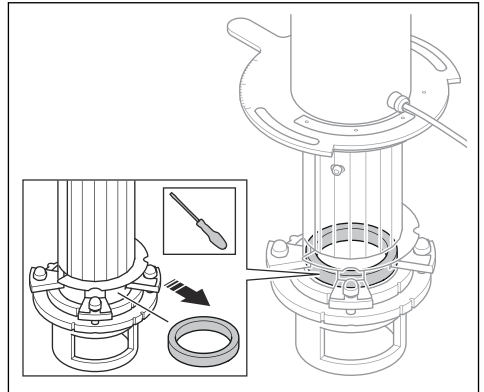
Sustitución de la junta de goma de las válvulas del material abrasivo

1. Retire las válvulas del material abrasivo. Consulte *Desmontaje e instalación de la tolva y las válvulas del material abrasivo en la página 79*.

2. Conecte el cable de las válvulas del material abrasivo a una fuente de alimentación de 12 V (A) y espere hasta que la válvula esté abierta del todo.



3. Desconecte la fuente de alimentación de 12 V (A).
4. Retire la junta de goma con un destornillador.



5. Instale una nueva junta de goma a través de una de las ventanas de la jaula de control.
6. Empuje la junta de goma hacia abajo del todo.
7. Repita el procedimiento con la segunda válvula del material abrasivo.
8. Instale las válvulas del material abrasivo.
9. Cierre las válvulas del material abrasivo con el control remoto.

Para abrir la caja eléctrica



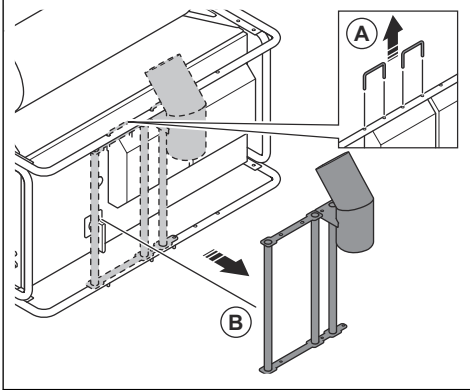
ADVERTENCIA: No abra la caja eléctrica a menos que sea un electricista cualificado.



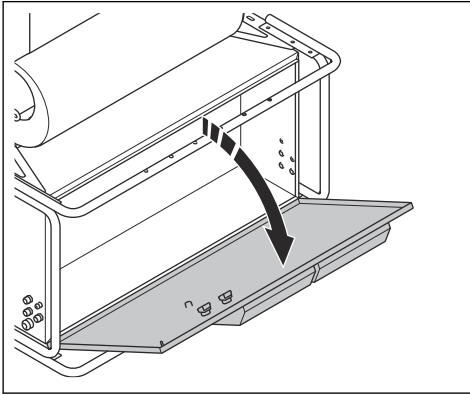
ADVERTENCIA: Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente antes de abrir la caja eléctrica.

No es suficiente con poner el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) en la posición de apagado (OFF). Queda tensión almacenada en el producto hasta que se desconecta el enchufe de alimentación.

1. Asegúrese de que el producto esté desconectado de la toma de corriente.
2. Retire los pasadores de bloqueo (A).



3. Inclíne ligeramente el tubo de soporte de la manguera del aspirador (B) y levántelo para extraerlo.
4. Abra la tapa de la caja eléctrica.



ADVERTENCIA: Abra la tapa con mucho cuidado. La tapa es pesada.

Para realizar un mantenimiento completo

El fabricante debe realizar un mantenimiento completo cada 200 horas de funcionamiento, pero nunca más tarde de cada 4 años. El primer intervalo comienza

en el momento de la entrega. Los siguientes intervalos comienzan con cada mantenimiento completo.

- Lleve el producto al fabricante para cada mantenimiento completo.
- Anote los pormenores del mantenimiento en el libro de registro obligatorio. Consulte *Libro obligatorio de registro de funcionamiento e inspecciones en la página 73*.

Comprobaciones de seguridad anuales de los cabrestantes

Las comprobaciones de seguridad de los cabrestantes debe realizarlas cada año como mínimo una persona cualificada. El primer intervalo comienza cuando el centro de servicio Husqvarna crea un informe en el momento de la entrega. Los siguientes intervalos comienzan una vez que las comprobaciones de seguridad se completan y se anotan en el libro de registro obligatorio.

Las normativas locales pueden requerir intervalos diferentes para las comprobaciones de seguridad. Pueden ser necesarias comprobaciones de seguridad adicionales en condiciones ambientales o de funcionamiento excepcionales de acuerdo con las normas DGV Regulation 54, BGV D8, EN 1808 y EN 14492-1. Esto debe acordarse con el fabricante y el centro de servicio Husqvarna.

Se recomienda realizar las comprobaciones de seguridad en un centro de servicio Husqvarna.

Es responsabilidad del operador mantener un libro de registro de acuerdo con la norma EN 1808:2015, sección 14.2.5.

Mantenimiento del control remoto



ADVERTENCIA: Desconecte el control remoto de cualquier fuente de alimentación antes de empezar el mantenimiento.



PRECAUCIÓN: No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el control remoto. La alta presión puede causar daños en las juntas, e introducir agua y suciedad en el control remoto.

Limpieza diaria del control remoto



PRECAUCIÓN: No aplique agua directamente sobre los componentes eléctricos.

- Limpie el exterior del control remoto con un paño húmedo.

Inspección del control remoto

1. Haga una inspección visual del mando a distancia para comprobar si presenta grietas u otros daños.
2. Compruebe que todas las juntas, los acoplamientos, las conexiones y los cables estén en buen estado y no hayan sufrido daños.
3. Examine los interruptores y mandos para comprobar que no presentan daños.
4. Si observa algún daño o si el control remoto no funciona correctamente, póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.

Limpieza semanal del control remoto

- Limpie el panel de control y asegúrese de que la información se puede leer con claridad.
- Limpie los terminales de la batería y los del compartimento y el cargador de la batería. Utilice un paño suave y seco.

Para limpiar la batería y el cargador de la batería



PRECAUCIÓN: No limpie la batería o el cargador con agua.

- Asegúrese de que la batería y el cargador estén limpios y secos antes de conectar la batería al cargador.
- Limpie los bornes de la batería con aire comprimido o con un paño suave y seco.
- Limpie las superficies de la batería y el cargador con un paño suave y seco.

Mantenimiento del producto

- Realice el mantenimiento en un distribuidor Husqvarna certificado. y utilice únicamente piezas de repuesto originales para mantener la seguridad del producto.

Resolución de problemas


Resolución de problemas del producto



Problema	Causa	Solución
Demasiada vibración o ruidos inusuales.	Hay una turbina de granallado desgastada o dañada.	Sustituya todas las piezas desgastadas o dañadas y sustituya todas las palas de la turbina de granallado.
	Alineación incorrecta de la turbina de granallado y la caja de control.	Ajuste la alineación de la turbina de granallado y la jaula de control.
	Hay un desequilibrio debido a que las palas de la turbina de granallado están desgastadas o dañadas.	Sustituya todas las palas de la turbina de granallado.
	Hay pernos y tuercas flojos.	Apriete todos los pernos y tuercas.
	Los motores de granallado están dañados.	Sustituya los motores de granallado. Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
	Las ruedas están dañadas.	Sustituya las ruedas.

Problema	Causa	Solución
Rendimiento deficiente o nulo.	El suministro de material abrasivo a las turbinas de granallado no es suficiente.	Limpie las válvulas del material abrasivo. Rellene el separador con material abrasivo si es necesario. Compruebe la válvula de material abrasivo.
	No hay suministro de material abrasivo a la turbina de granallado.	Elimine las obstrucciones de las válvulas del material abrasivo y el separador.
	El material abrasivo contiene impurezas.	Compruebe el aspirador. Consulte el manual de usuario del aspirador.
	La turbina de granallado o la caja de control están desgastados o dañados.	Sustituya la turbina de granallado, la caja de control o ambas.
	La cantidad de material abrasivo que golpea la superficie al empezar el funcionamiento es excesiva.	Cierre las válvulas del material abrasivo y detenga el producto. Vuelva a iniciar el funcionamiento y abra lentamente las válvulas del material abrasivo.
	La velocidad de avance del producto es demasiado alta.	Reduzca la velocidad de avance.
El producto no se mantiene fijado a la superficie.	La junta del material abrasivo está dañada.	Examine todas las piezas de la junta de material abrasivo y sustitúyalas si es necesario.
	Los rodillos o las ruedas están mal ajustados.	Consulte <i>Alineamiento de la junta de material abrasivo con la superficie en la página 65</i> y <i>Ajuste de las ruedas en la página 65</i> .
	La potencia de succión no es suficiente.	Compruebe el aspirador. Consulte el manual de usuario del aspirador.
		Inspeccione las mangueras y conexiones del aspirador.
Asegúrese de que la tapa de la tolva está cerrada correctamente.		
Examine el producto en busca de otras causas de fugas de aire.		
El producto pierde material abrasivo.	La junta del material abrasivo está dañada.	Examine todas las piezas de la junta de material abrasivo y sustitúyalas si es necesario.
	La calidad del material abrasivo no es satisfactoria.	Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.
El material abrasivo contiene impurezas.	El aspirador no tiene suficiente potencia de succión para eliminar el polvo del material abrasivo.	Compruebe el aspirador. Consulte el manual de usuario del aspirador.
	Hay una obstrucción en la manguera del aspirador.	Inspeccione y limpie la manguera del aspirador.
	La manguera del aspirador está dañada.	Sustituya la manguera del aspirador.
Algunas piezas de la carcasa de la turbina de granallado presentan un desgaste excesivo.	El material abrasivo no es incorrecto.	Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.
	La caja de control no está bien instalada.	Ajuste la caja de control para establecer un mejor patrón de granallado.

Problema	Causa	Solución
El producto no se mueve.	La velocidad de avance es demasiado baja.	Aumente la velocidad de avance.
	Hay un problema con los cabrestantes o el cable de acero.	Pare el producto y compruebe los cabrestantes y los cables de acero.
	La unidad de control de la caja eléctrica no funciona correctamente.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
Los motores de granallado no arrancan.	Falta una fase de la fuente de alimentación.	Compruebe la fuente de alimentación.
	Una fase de la fuente de alimentación es incorrecta.	Ajuste la fase.
	Los botones de parada de emergencia están activados.	Gire los botones de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlos.
	El interruptor de protección del motor está activado.	Vuelva a arrancar el producto. Compruebe la fuente de alimentación.
	El cable alargador está desconectado o dañado.	Conecte el cable alargador o, si es necesario, sustitúyalo.
	Hay un componente dañado.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
Los motores de granallado se detienen durante el funcionamiento.	El interruptor de protección del motor se acciona debido a una sobrecarga.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
	Los motores de granallado están dañados.	Sustituya los motores de granallado. Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
	Salta un fusible de seguridad, un disyuntor o un interruptor diferencial.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
	El cable alargador está dañado.	Sustituya el cable alargador.
	Hay cables dañados entre piezas del producto.	Sustituya los cables dañados.

Resolución de problemas del sistema de cabrestante

Problema	Causa	Solución
El producto no sube ni baja. El motor cabestrante solo gira al accionar la palanca de movimiento hacia delante o hacia atrás.	 ADVERTENCIA: Pare el funcionamiento inmediatamente. No siga utilizando los cabrestantes.	
	Hay una obstrucción del cable de acero en el cabestrante. El cable de acero está dañado o atrapado en el cabestrante.	Pare el funcionamiento inmediatamente y hable con un centro de servicio Husqvarna autorizado.
	El dispositivo de seguridad se activa porque el cable de acero o el cabestrante están dañados.	Pare el funcionamiento inmediatamente y hable con un centro de servicio Husqvarna autorizado.
	Un cable o una manguera se han enganchado en un obstáculo.	Desenganche del obstáculo el cable o la manguera.

Problema	Causa	Solución
<p>El producto se mueve hacia abajo pero no hacia arriba. El motor del cabestrante solo gira cuando se empuja la palanca de movimiento hacia delante.</p>	 <p>ADVERTENCIA: Reanude el funcionamiento únicamente cuando no haya riesgos para la seguridad.</p>	
	<p>Un cable o una manguera se han enganchado en un obstáculo.</p>	<p>Desenganche del obstáculo el cable o la manguera.</p>
	<p>Hay demasiada carga y el dispositivo limitador de carga detiene el movimiento ascendente.</p>	<p>Reduzca la carga o repártala mejor.</p>
	<p>Hay un error en el circuito de corriente de encendido (ON) de la caja eléctrica.</p>	<p>Deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna realice las comprobaciones y reparaciones necesarias.</p>
	<p>Hay un corte de suministro en una fase.</p>	<p>Revise el cable de alimentación y los fusibles.</p>
	<p>El rectificador del freno no funciona correctamente.</p>	<p>Sustituya el rectificador del freno.</p>
<p>El producto sube pero no baja. El motor cabestrante solo gira cuando se tira hacia atrás de la palanca de movimiento.</p>	 <p>ADVERTENCIA: Reanude el funcionamiento únicamente cuando no haya riesgos para la seguridad.</p>	
	<p>Un obstáculo provoca una obstrucción en el sistema o un cable o manguera se ha enganchado en un obstáculo.</p>	<p>Asegúrese de que el cable de acero está tenso. Si no hay tensión, mueva el producto hacia arriba para ejercer tensión. Retire el obstáculo.</p>
<p>El producto sube pero no baja. El motor de cabestrante no gira al mover la palanca de movimiento hacia atrás.</p>	<p>Hay un error en el circuito de bajada de la caja eléctrica.</p>	<p>Si es necesario, baje el producto manualmente. Consulte <i>Para bajar el producto manualmente en caso de emergencia en la página 88</i>.</p> <p>Deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna realice las comprobaciones y reparaciones necesarias.</p>

Problema	Causa	Solución
El motor del cabestrante no funciona.	La caja eléctrica no tiene alimentación.	Gire el botón de parada de emergencia de la caja eléctrica hacia la derecha para desactivarlo.
	No hay corriente en la red de suministro eléctrico.	Busque la causa y espere hasta que se reanude el suministro eléctrico.
	El relé de secuencia de fases está causando un bloqueo de la caja eléctrica.	Gire 180° el inversor de fase en el enchufe del motor del cabestrante a la caja eléctrica.
	El cable de alimentación entre la fuente de alimentación y el producto está desconectado.	Compruebe el cable de alimentación, los cables de control, los fusibles y las conexiones o el cableado de la caja eléctrica. Deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna realice las comprobaciones y reparaciones necesarias.
	Las conexiones eléctricas son incorrectas. Por ejemplo, falta un conductor neutro.	Deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna compare las conexiones y el diagrama de cableado y realice una conversión si es necesario.
	Falta una fase, lo que hace que el motor del cabestrante se caliente demasiado y se active la protección del motor.	Deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna compruebe los fusibles, cables y terminales, y realice las reparaciones necesarias.
	El sistema de refrigeración de la caja eléctrica no funciona correctamente. El motor del cabestrante se calienta demasiado y se activa la protección del motor.	Limpie la caja eléctrica y asegúrese de que los ventiladores del sistema de refrigeración giran.
	La tensión es demasiado alta o demasiado baja.	Mida la tensión y el consumo de potencia del motor de cabestrante cuando haya carga en el producto. Si es necesario, utilice cables con una sección transversal mayor.
	El freno no se abre porque el cable de alimentación, la bobina del freno o el rectificador del freno están dañados.	Deje que un centro de servicio autorizado Husqvarna compruebe el cable de alimentación, la bobina del freno y el rectificador del freno, y realice las reparaciones necesarias.
El freno no se abre porque el rotor del freno está desgastado.	Deje que un centro de servicio autorizado Husqvarna lleve a cabo las reparaciones necesarias.	

Problema	Causa	Solución
El producto puede moverse hacia arriba y hacia abajo, pero el motor del cabestrante emite un ruido fuerte y continuo o se oye un chirrido procedente del cabestrante.	Falta una fase, lo que hace que el motor del cabestrante se caliente demasiado y se active la protección del motor.	Deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna compruebe los fusibles, cables y terminales, y realice las reparaciones necesarias.
	El sistema de refrigeración de la caja eléctrica no funciona correctamente. El motor del cabestrante se calienta demasiado y se activa la protección del motor.	Limpie la caja eléctrica y asegúrese de que los ventiladores del sistema de refrigeración giran.
	La tensión es demasiado alta o demasiado baja.	Mida la tensión y el consumo de potencia del motor de cabestrante cuando el producto esté en funcionamiento. Si es necesario, deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna cambie el cableado del motor en el bloque motor.
	Hay residuos en el cabestrante y, si continúa el funcionamiento, el cable de acero y el cabestrante pueden dañarse.	Deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna realice las reparaciones, inspecciones y sustituciones necesarias.
El producto desciende más de 20 cm/8 pulg. antes de detenerse después de soltar la palanca de movimiento.	El freno está desgastado. El rotor del freno está desgastado o el entrehierro es incorrecto.	Deje que un centro de servicio autorizado Husqvarna lleve a cabo las reparaciones necesarias. Ajuste el entrehierro correctamente.
	El freno está húmedo.	Asegúrese de que el freno está limpio y seco. Retire la protección si es necesario. No reanude el funcionamiento a menos que el freno funcione correctamente.
El indicador de fallo está encendido.	El control remoto no está conectado al producto.	Deje que un taller de servicio autorizado Husqvarna realice las comprobaciones y reparaciones necesarias.
	El botón de parada de emergencia está activado.	Desactive el botón de parada de emergencia si no hay ninguna emergencia.
	El interruptor térmico del motor de cabestrante se ha activado.	Espere 15 minutos para que el motor de cabestrante se enfríe.

Para bajar el producto manualmente en caso de emergencia



PRECAUCIÓN: No baje el producto manualmente si el interruptor de protección del motor se ha activado debido a una sobrecarga.

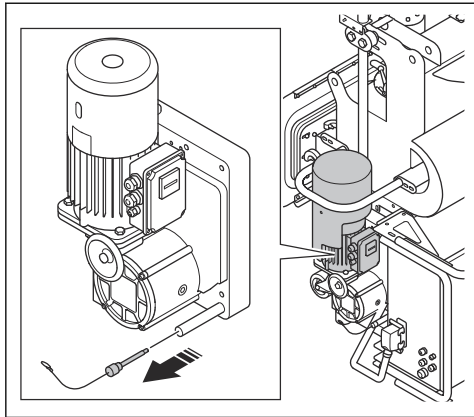


PRECAUCIÓN: El procedimiento muestra uno de los cabrestantes. Si es posible, realice el procedimiento en el cabrestante del otro lado del producto al mismo tiempo. Si el sistema solo lo maneja una persona, baje primero un lado en pequeños incrementos para evitar posibles daños si el producto se inclinase demasiado.

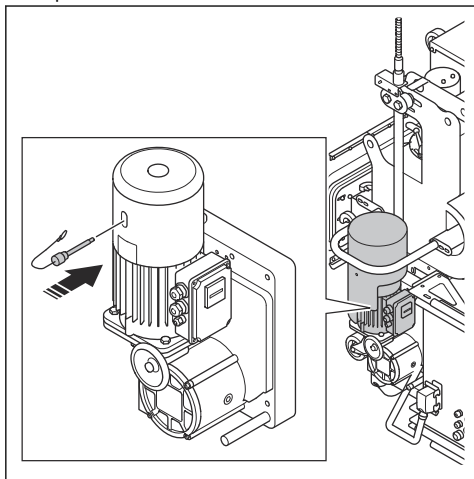


PRECAUCIÓN: Detenga el procedimiento durante 5 minutos después de cada 30 m/98 pies, para dejar que el sistema de frenos se enfríe, si dicha parada no supone ningún riesgo.

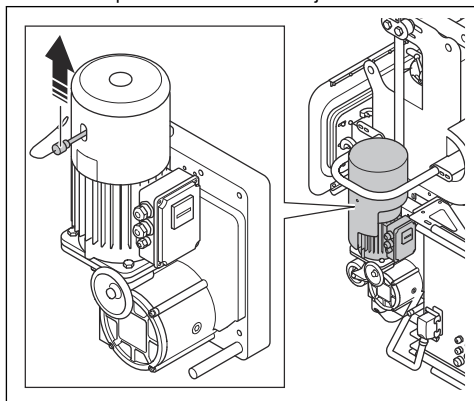
1. Retire la palanca de liberación del freno.



2. Empuje la palanca de liberación del freno a través de la abertura de la carcasa del motor y hacia el soporte del freno.



3. Empuje la palanca de liberación del freno hacia arriba. El producto comienza a bajar lentamente.



4. Para detener el movimiento, suelte la palanca.

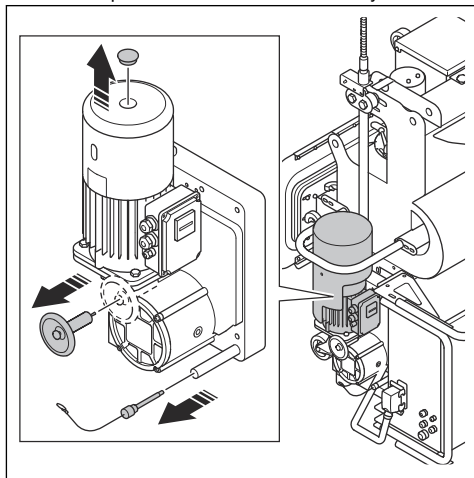
Subida manual del producto en caso de emergencia

En caso de emergencia, el producto se puede subir manualmente por los cables de acero.

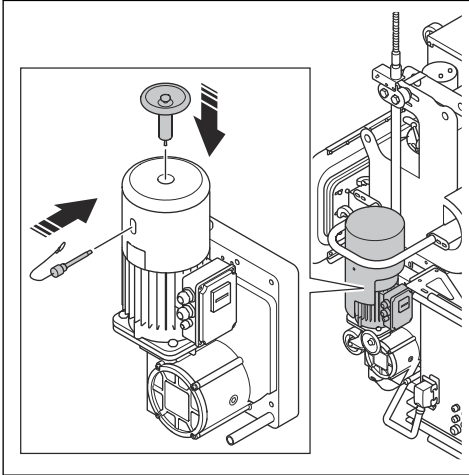


PRECAUCIÓN: El procedimiento muestra uno de los cabrestantes. Realice el procedimiento en el cabrestante del otro lado del producto al mismo tiempo. Se necesitan dos personas. Si el producto se inclina, puede provocar daños.

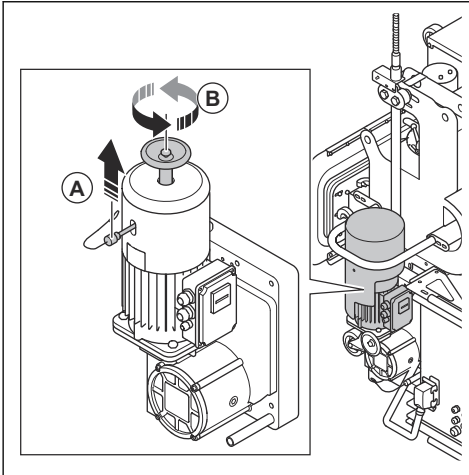
1. Retire la cubierta protectora de la carcasa del motor. Retire la palanca de liberación del freno y el volante.



2. Introduzca la rueda manual a través del orificio y en el eje del motor. Empuje la palanca a través de la abertura de la carcasa del motor y hacia el soporte del freno.



3. Sujete firmemente el volante.
4. Empuje la palanca hacia arriba y gire el volante hacia la izquierda.



PRECAUCIÓN: No suelte el volante cuando la palanca de liberación del freno esté en la posición levantada. Si lo hace, el producto comenzará a moverse hacia abajo.

Para reiniciar el producto después de un fallo de funcionamiento

1. Baje el producto al suelo o a un palé.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición OFF (apagado).
3. Pulse el botón OFF (apagado) del control remoto.
4. Espere 15 segundos y, a continuación, coloque el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) en la posición ON (encendido) e inicie el control remoto.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



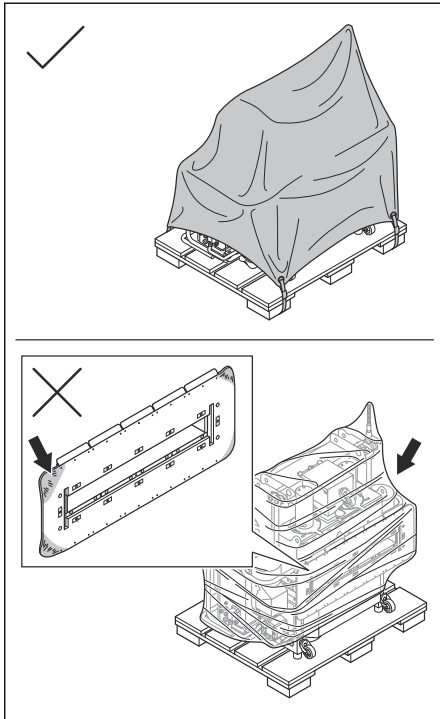
PRECAUCIÓN: No remolque este producto detrás de un vehículo.

- Antes del transporte, asegúrese de que la fuente de alimentación está desconectada.

- Asegúrese de que el cable y la manguera extractora de polvo están desconectados antes del transporte.
- Fije el producto a un palé para su transporte.
- Retire el material abrasivo antes del transporte.
- Eleve el producto para desplazarlo o colóquelo en un vehículo. Consulte *Elevación del producto en la página 91*.
- Coloque algún tipo de protección en el producto durante el transporte. La protección evita el contacto de elementos naturales, como la lluvia y la nieve, con el producto.



PRECAUCIÓN: No envuelva el producto en plástico. Puede dañar la junta del material abrasivo.



Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto indica su peso.



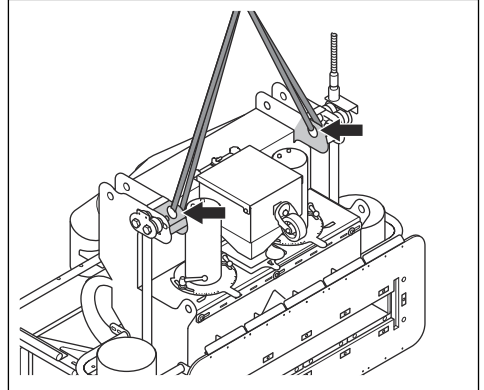
ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado. Mantenga

a los transeúntes alejados del área de trabajo.



ADVERTENCIA: No eleve un producto dañado. Asegúrese de que las argollas de elevación estén correctamente instaladas y de que no estén dañadas.

1. Use las argollas de elevación para sujetar el producto al equipo de elevación.



2. Eleve el producto tomando las debidas precauciones.
3. Levante el producto a la velocidad más baja hasta que se separe del suelo.

Fijación del producto en un vehículo de transporte

Utilice las argollas de elevación para amarrar el producto al vehículo de transporte.

1. Fije las correas de sujeción a las argollas de elevación.
2. Amarre las correas de sujeción al vehículo en el que se transportará el producto y apriételas.

Almacenamiento



PRECAUCIÓN: No guarde el producto en el exterior. Guarde siempre el producto a cubierto.

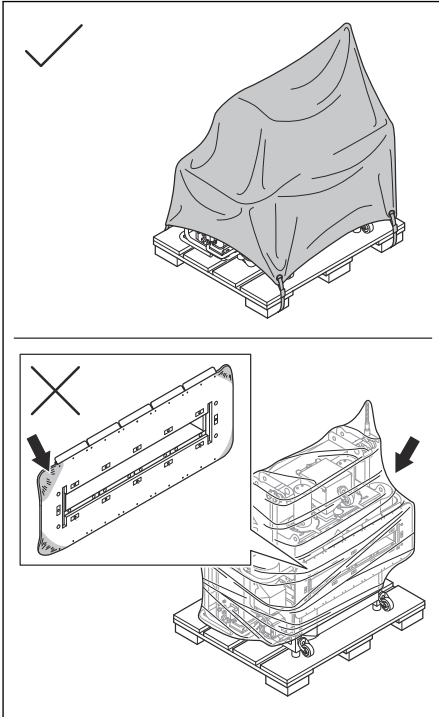
- Mantenga el producto en un lugar seco y protegido de las heladas.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Retire el material abrasivo del separador antes de almacenar el producto.

- Coloque algún tipo de protección sobre el producto durante el almacenamiento.

La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.



PRECAUCIÓN: No envuelva el producto en plástico. Puede dañar la junta del material abrasivo.



- Mantenga el producto y los cables de acero en un lugar bien ventilado.
- Asegúrese de que la humedad del área de almacenamiento no supere el 60 %.

Eliminación del producto



El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclélo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos.

Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información.

Datos técnicos

	400 V 50 Hz	400 V 60 Hz	440 V 60 Hz	480 V 60 Hz
Potencia nominal, W	47 600	47 600	54 600	56 800
Tensión nominal, V	400	400	440	480
Frecuencia nominal, Hz	50	60	60	60
Corriente nominal, A	86	86	89	86
Disyuntor recomendado	125 A	125 A	125 A	100 A
Longitud del cable, m/pies	25/82	25/82	25/82	25/82
Tipo de cable de alimentación	25 mm ²	25 mm ²	25 mm ²	4 AWG tipo W
Anchura de trabajo, mm/pulg.	890/35	890/35	890/35	890/35
Velocidad de funcionamiento, m/min o pies/min	0-9 o 0-30	0-9 o 0-30	0-9 o 0-30	0-9 o 0-30
Peso, kg/lb	1050/2314	1050/2314	1050/2314	1050/2314
Límite de carga de trabajo, kg/lb	1300/2866	1300/2866	1300/2866	1300/2866
Coefficiente de prueba dinámica	1,1	1,1	1,1	1,1
Capacidad mínima del aparejo, kg/lb	1300/2866	1300/2866	1300/2866	1300/2866
Diámetro de la conexión de la man-guera de polvo, mm/pulg.	150/6	150/6	150/6	150/6
Temperatura de funcionamiento, °C/°F	-5-40/23-104	-5-40/23-104	-5-40/23-104	-5-40/23-104
Aceite de engranajes de cabrestan-tes	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632
Temperatura ambiente, °C/°F	0-45/32-113	0-45/32-113	0-45/32-113	0-45/32-113
Aspirador	DC 900			

Nota: Si su producto requiere una especificación eléctrica que no esté en la tabla, hable con un taller de servicio Husqvarna para obtener más información.

Emisiones sonoras

Nivel de presión sonora en el oído del usuario, LP dB (A) ¹⁰	85
Nivel de potencia acústica medido, LWA dB(A). ¹¹	101

¹⁰ Nivel de presión sonora determinado conforme a la norma EN ISO 11202. Medido sobre superficie de acero. Incertidumbre (Kpa) 2,5 dB

¹¹ Nivel de potencia acústica determinado conforme a la norma EN ISO 3747. Medido sobre superficie de acero. Incertidumbre de Kwa 2,5 dB

Material abrasivo aprobado

Nota: Este producto puede utilizar abrasivo de acero al 100 %.

	Granalla esférica de acero con alto contenido de carbono ¹²					Abrasivo de acero con alto contenido de carbono	
Material abrasivo aprobado	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Dimensiones, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Dureza, HRC	45-52						
*operaciones especiales							

Cables de acero homologados

Cable	Diámetro nominal del cable	Fabricante	Tipo de cable	Color de la etiqueta del cable
10	10,2	Pfeifer-Drako	5 x K26WS SFC 2160 B sZ	Azul
	10,2	DWH-Taurus	5 x K26WS SFC 2160 B sZ	Verde
	10,2	Vornbäumen	5 x K26WS SFC 2160 B	Verde

Declaración sobre ruido y vibraciones

Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados pueden usarse para una evaluación

preliminar del riesgo. No obstante, los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

Cables alargadores

Longitud del cable	Sección transversal			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
Calculado en un fusible previo GG ¹³ :	16 A	32 A	63 A	125 A
>20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²
75 m > 100 m	6 mm ²	10 mm ²	25 mm ²	50 mm ²

¹²

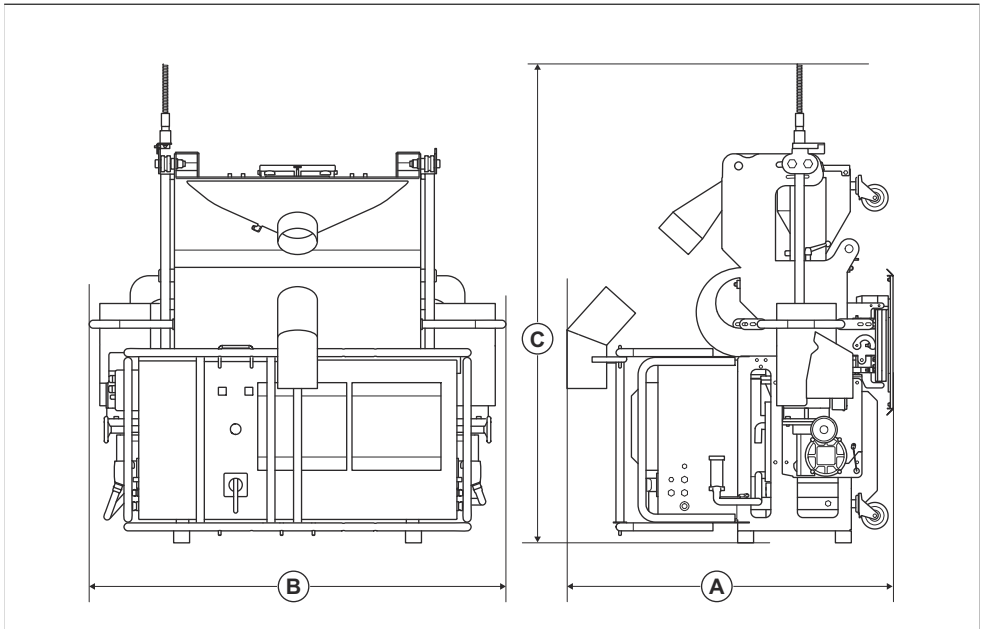
También se puede mezclar con SG25, SG18 y SG16.

¹³ Las secciones transversales se deben volver a calcular cuando se utilice un fusible previo de otro tipo o dimensión de los indicados.

Cables alargadores

Longitud del cable	Sección transversal a 480 V Cable SOOW (600 V)			
	≤15 A	≤30 A	≤60 A	≤100 A
Calculado en un fusible previo GG ¹⁴ :	15 A	30 A	60 A	100 A
> 20 m/66 pies	AWG14	AWG8	AWG4	AWG2
20 m/66 pies > 50 m/164 pies	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
50 m/164 pies > 75 m/246 pies	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
75 m/246 pies > 100 m/328 pies	AWG10	AWG6	AWG4	AWG1

Dimensiones del producto



A	Profundidad, mm/pulg.	1145/45
B	Anchura, mm/pulg.	1463/58
C	Altura, mm/pulg.	1480/59

¹⁴ Las secciones transversales se deben volver a calcular cuando se utilice un fusible previo de otro tipo o dimensión de los indicados.

Sommaire

Introduction.....	96	Recherche de pannes.....	131
Sécurité.....	101	Transport, entreposage et mise au rebut.....	138
Fonctionnement.....	108	Caractéristiques techniques	141
Entretien.....	121	Émissions sonores.....	141

Introduction

Responsabilité du propriétaire



AVERTISSEMENT: Le traitement du béton et de la pierre par des méthodes telles que la coupe, le meulage ou le forage, surtout pendant le fonctionnement à sec, génère de la poussière provenant du matériau traité, laquelle contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à une quantité de poussière excessive peut entraîner :

Des maladies respiratoires (affectant vos capacités à respirer) causées par l'exposition à la silice dont la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être fatales ;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer selon le NTP* et le CIRC* * / Programme national de toxicologie, Centre international de recherche sur le cancer.

Suivez les étapes de précaution suivantes :

Évitez toute inhalation et tout contact cutané avec la poussière, le brouillard et la fumée.

Portez et assurez-vous que toutes les personnes aux alentours portent une protection respiratoire appropriée, tel un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques. (Consultez la norme 29 CFR partie 1926.1153 de l'OSHA)

Pour réduire les émissions de poussière, utilisez un aspirateur approprié.

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des consignes de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit. Recherchez les législations applicables au lieu où vous travaillez avant d'utiliser le produit.

Description du produit

Le produit est une grenailleuse acier verticale avec des moteurs électriques. Le produit est équipé de 2 roues de grenailage qui projettent un matériau abrasif métallique sur la surface à traiter.

Utilisation prévue

Le produit permet d'enlever des couches de peinture, d'enduit et de contaminants sur les réservoirs de stockage, les monopiles et autres grandes structures verticales. Le produit peut être utilisé sur des surfaces en acier sèches et dépourvues de gel.

Le produit doit être utilisé avec un système de rétention adapté et un aspirateur adapté.

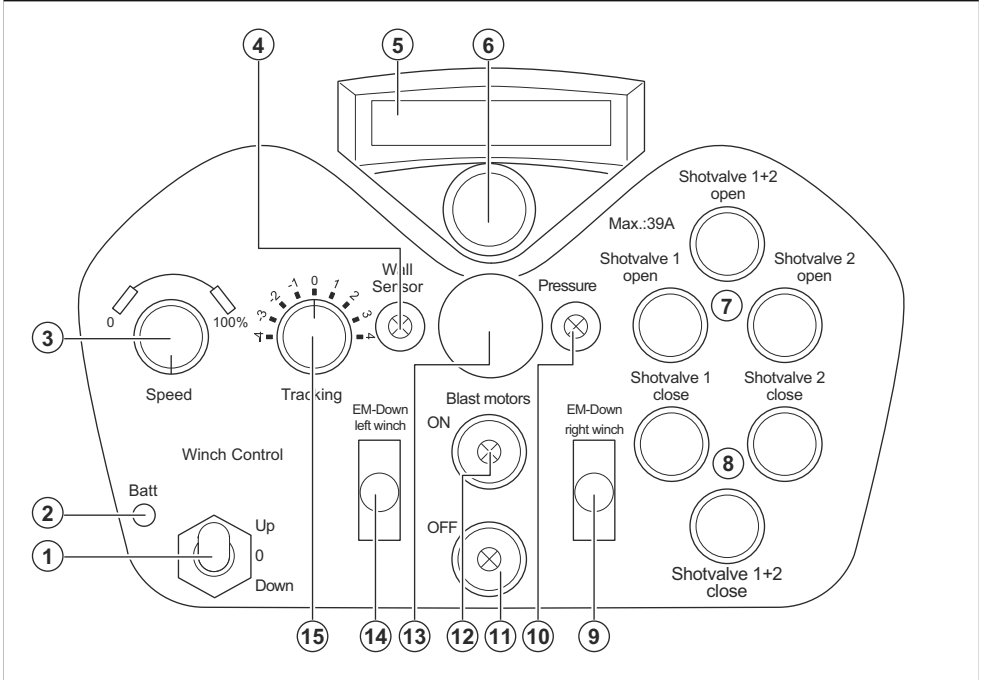
Le produit est conçu pour un usage commercial par des opérateurs professionnels.

N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

- 19. Témoin d'activation du bouton d'arrêt d'urgence
- 20. Témoin de séquence de phase
- 21. Témoin de tension de commande
- 22. Câble en acier
- 23. Colliers de serrage
- 24. Télécommande. Reportez-vous à la section *Aperçu de la télécommande à la page 98*

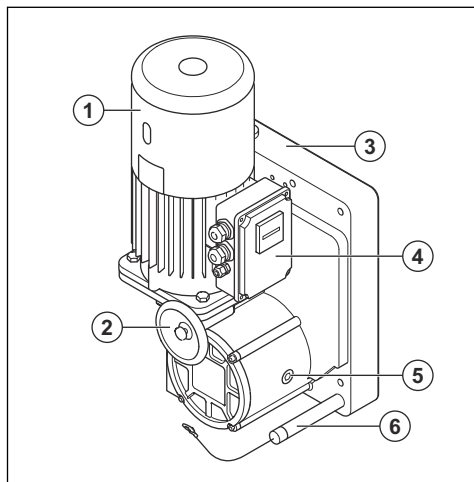
- 25. Chargeur de la télécommande
- 26. Ceinture pour la télécommande
- 27. Câble de bus CAN
- 28. Manuel d'utilisation

Aperçu de la télécommande



- 1. Levier de levage et de descente
- 2. Alerte batterie faible
- 3. Bouton de commande de vitesse
- 4. Témoin du détecteur de proximité
- 5. Écran
- 6. Bouton de réinitialisation/bouton pour l'opération d'appairage
- 7. Boutons pour ouvrir les vannes de matériau abrasif
- 8. Boutons pour fermer les vannes de matériau abrasif
- 9. Commutateur de descente sur le treuil droit en cas d'urgence
- 10. Témoin de sous-pression suffisante
- 11. Bouton et témoin d'arrêt des moteurs de grenailage
- 12. Bouton et témoin de marche des moteurs de grenailage
- 13. Bouton d'arrêt d'urgence
- 14. Commutateur de descente sur le treuil gauche en cas d'urgence
- 15. Commande de réglage de trajectoire

Treuil



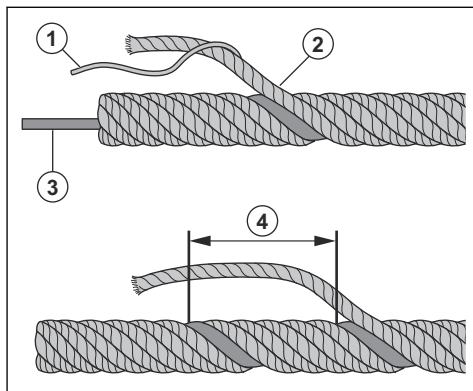
1. Moteur
2. Volant
3. Unité d'entraînement pour le câble en acier
4. Boîtier électrique
5. Mécanisme à engrenages
6. Levier de desserrage du frein

Les treuils sont dotés d'un frein à ressort à relâchement électromagnétique. Le frein à ressort s'enclenche automatiquement lorsque le levier de levage et de descente est relâché et en cas de panne de courant.

En cas d'urgence, les treuils peuvent être utilisés pour faire monter ou descendre manuellement le produit. Reportez-vous à *Abaissement manuel du produit en cas d'urgence* à la page 136 et *Levage manuel du produit en cas d'urgence* à la page 137.

Câbles en acier

Le produit est fourni avec 2 câbles en acier de 25 m. Si des câbles en acier plus longs sont nécessaires, contactez un revendeur Husqvarna agréé.



1. Câble
2. Brin
3. Âme
4. Longueur du pas

Reportez-vous à *Examen des câbles en acier* à la page 124 pour plus d'informations sur les inspections régulières des câbles en acier.

Reportez-vous à *Câbles en acier approuvés* à la page 142 pour plus d'informations sur les types de câbles en acier applicables.

Symboles concernant le produit



Avertissement : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



haute tension.



Point de levage sur le produit.



Utilisez les trous à sangles d'arrimage pour fixer le produit à un véhicule de transport.



Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Utilisez les trous à sangles d'arrimage pour fixer le produit à un véhicule de transport.



Portez une protection respiratoire homologuée.



Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.



Utilisez des protège-oreilles homologués.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.



Portez une protection respiratoire homologuée.



Utilisez des gants de protection homologués.



Utilisez des protège-oreilles homologués.



Utilisez des bottes de protection homologuées.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.



Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.



Utilisez des gants de protection homologués.



Utilisez des bottes de protection homologuées.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Symboles concernant le produit



Avertissement : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



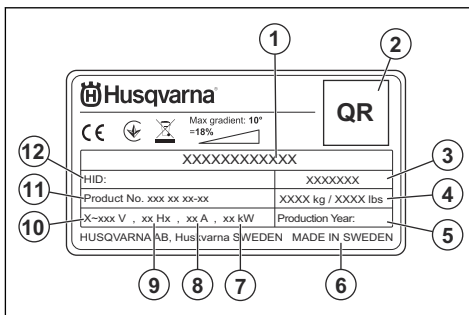
haute tension.



Point de levage sur le produit.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Plaque signalétique



1. Nom du produit
2. QR code
3. Modèle
4. Poids du produit
5. Année de production
6. fabricant
7. Puissance nominale
8. Intensité nominale
9. Fréquence
10. Tension nominale
11. Référence de produit
12. Numéro de série

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.

- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle* à la page 103.
- N'utilisez le produit qu'avec un aspirateur et un système de rétention homologués. Avant toute

utilisation, lisez les manuels d'utilisation de tous les produits inclus dans le système.

- N'utilisez pas le produit sans les caches de protection.
- N'utilisez pas le produit pour soulever des personnes ou des objets.
- Assurez-vous de savoir comment couper les moteurs rapidement en cas d'urgence.
- N'utilisez pas le produit par incréments trop petits. L'utilisation fréquente du produit par petits incréments peut endommager le produit.
- Avant de vous éloigner du produit, coupez les moteurs et débranchez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Faites attention à ce que les vêtements, les cheveux longs ou les bijoux ne se fassent pas happer par les pièces mobiles.
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Éloignez-vous de la zone située sous le produit. Maintenez une distance de sécurité par rapport au produit. Pour être sûre, la distance de sécurité doit être supérieure à la longueur du câble en acier utilisé pour actionner le produit.
- Vérifiez l'absence de boulons ou d'écrous desserrés.
- Assurez-vous que la porte de la trémie est fermée pendant le fonctionnement afin de préserver le vide dans le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident.
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.
- Si des vibrations se produisent dans le produit ou si le niveau sonore du produit est anormalement élevé, arrêtez immédiatement le produit. Débranchez la fiche d'alimentation électrique. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé de procéder aux réparations.
- Utilisez uniquement un matériau abrasif homologué. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna. Reportez-vous à *Matériau abrasif approuvé à la page 142*.
- Veillez à ce que les inspections du produit soient effectuées par une personne compétente et aux intervalles corrects. Consignez toutes les inspections et utilisations dans un journal.
- N'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident.

Sécurité du câble en acier



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez des gants de protection pour tout travail avec des câbles en acier.
- Utilisez toujours des câbles en acier homologués. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.
- Assurez-vous que le câble en acier ne se torde pas quand vous le déroulez de l'enrouleur.
- Assurez-vous que le câble en acier peut se dérouler librement.
- Examinez l'état des câbles en acier. Reportez-vous à *Examen des câbles en acier à la page 124*.
- L'opérateur du système est responsable du remplacement des câbles en acier endommagés.
- N'utilisez pas de câble en acier pour attacher un objet.
- N'enroulez pas un câble en acier autour d'une charge.
- Ne posez pas les câbles en acier sur des arêtes. Les bords tranchants peuvent endommager les câbles en acier.
- Assurez-vous que le câble en acier est toujours propre et correctement lubrifié. Reportez-vous à *Entretien des treuils et des câbles en acier à la page 125*. N'utilisez pas de lubrifiants contenant du disulfure de molybdène ou du PTFE.
- Si les câbles en acier sont endommagés pendant le fonctionnement, arrêtez l'opération, sécurisez tous les équipements levés et réparez immédiatement les dommages.
- Assurez-vous que la longueur des câbles en acier est suffisante.
- Assurez-vous que le câble en acier qui se trouve au sol ne devienne pas sale ou endommagé.

Sécurité antipoussière



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut générer de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé irréversibles. Plusieurs organismes classent la poussière de silice parmi les poussières dangereuses. Voici quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :
 - Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
 - Cancer
 - Anomalies congénitales

- Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de diminuer la poussière présente sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.
- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment aérée.

Sécurité relative au bruit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuel adéquat et vous indiquer quand l'utiliser.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque homologué.
- Utilisez des protège-oreilles homologués.
- portez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées avec protections latérales.

- utilisez des gants de protection.
- Utilisez des bottes avec coquille en acier et semelles antidérapantes.
- Utilisez des vêtements de travail homologués ou des vêtements près du corps équivalents dotés de manches longues et d'un pantalon.

Extincteur

- Gardez un extincteur à proximité lors de l'utilisation du produit.
- Utilisez un extincteur à poudre ou un extincteur à gaz carbonique.

Sécurité dans la zone de travail



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Il incombe à l'utilisateur d'analyser la surface à traiter. L'utilisateur doit effectuer une évaluation des risques sur la base des informations obtenues sur la surface à traiter et prendre les précautions appropriées pour le travail à effectuer.
- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas ce produit dans des zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion. Le produit provoque des étincelles, et les matériaux inflammables peuvent s'enflammer en présence de poussière ou de fumées.
- Éloignez les animaux, les enfants et toute personne de la zone de travail et à une distance de sécurité du produit. Pour être sûre, la distance de sécurité doit être supérieure à la longueur du câble en acier utilisé pour actionner le produit.
- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et bien éclairée.
- Retirez les objets tels que les vis, les boulons, les câbles et les pierres de la zone de travail avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est présent dans le sens de marche du produit.
- Assurez-vous qu'aucune surface irrégulière, comme des soudures de joint, n'entrave le produit.
- Assurez-vous qu'il y ait une circulation d'air suffisante dans la zone de travail.
- Les opérateurs qui ne restent pas au niveau du sol lors de l'assemblage du produit doivent être certifiés pour travailler en hauteur et utiliser un système de protection antichute.

- Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone en dessous lors de l'installation du système de rétention.
- Il incombe à l'utilisateur d'analyser la surface à traiter. L'utilisateur doit effectuer une évaluation des risques sur la base des informations obtenues sur la surface à traiter et prendre les précautions appropriées pour le travail à effectuer.
- Veillez à bien connaître la charge de travail maximale de la construction qui soutiendra le système de rétention et le produit.
- La fiche d'alimentation doit être adaptée à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils mis à la terre (masse). Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.

Sécurité électrique



AVERTISSEMENT: les produits électriques présentent toujours un risque d'électrocution. N'utilisez pas le produit dans de mauvaises conditions météorologiques. Ne touchez pas de paratonnerres ni d'objets métalliques. Utilisez toujours le produit comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter les blessures.



AVERTISSEMENT: utilisez toujours une alimentation électrique avec RCD (disjoncteur différentiel de fuite à la terre). L'utilisation d'un RCD permet de réduire le risque de choc électrique.



AVERTISSEMENT: haute tension. Il y a des pièces non protégées dans l'unité électrique. Placez toujours l'interrupteur de marche/arrêt en position d'arrêt et débranchez la fiche d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier électrique.



REMARQUE: l'alimentation électrique du produit ou du générateur doit être suffisamment puissante et constante pour que le moteur puisse fonctionner sans problème. Une tension incorrecte provoque l'augmentation de la consommation d'énergie et de la température du moteur jusqu'au déclenchement du circuit de sécurité. Les dimensions du cordon d'alimentation doivent être conformes aux réglementations nationales et locales. Les dimensions de la prise de courant murale doivent être conformes à l'ampérage de la prise électrique et du câble de rallonge du produit.

Si la résistance du secteur est plus élevée, de brèves chutes de tension peuvent se produire au démarrage du produit. Cela peut affecter le fonctionnement d'autres produits ; les lampes peuvent par exemple vaciller.

- Assurez-vous que la tension d'alimentation, des fusibles et du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Arrêtez toujours le produit avant de débrancher la fiche d'alimentation.
- Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position d'arrêt avant de brancher le produit sur l'alimentation électrique.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation en cas d'arrêt prolongé du produit.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier spécialisé ou toute autre personne habilitée, afin d'éviter tout danger. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez le cordon d'alimentation correctement. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer, tirer ou débrancher le produit. Tirez sur la fiche d'alimentation pour débrancher le câble d'alimentation. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Utilisez uniquement le produit sur des surfaces sèches.
- Ne changez pas la position des fusibles.
- Tenez le produit à l'abri de la pluie. L'eau qui s'infiltre dans le produit augmente le risque d'électrocution.
- Débranchez toujours de cordon d'alimentation avant de brancher ou débrancher la connexion du câble du moteur et du boîtier électrique.
- Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement mis sous et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique du produit est fournie par des unités d'alimentation électrique distinctes qui sont utilisées à des fins industrielles uniquement.
- Le produit est équipé d'une fiche d'alimentation. Il doit uniquement être raccordé à une prise fixe munie d'un dispositif de verrouillage mécanique ou électrique empêchant toute connexion ou déconnexion lorsque la prise est sous tension.

Instructions pour produit mis à la terre



AVERTISSEMENT: un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur soit correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna. Respectez la législation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges extérieures mises à la terre avec des fiches de mise à la terre et une prise de mise à la terre acceptant la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela réduit le risque de choc électrique.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

Rallonges

- Utilisez uniquement des rallonges homologuées avec des propriétés adéquates.
- Utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation industrielle.
- La valeur nominale sur la rallonge doit être identique ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- La valeur nominale sur la rallonge doit être identique ou supérieure au courant indiqué dans les caractéristiques techniques. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 141*.
- Utilisez des rallonges mises à la terre.
- Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. Cela réduit le risque de choc électrique.
- Maintenez la connexion de la rallonge au sec et au-dessus du sol.
- Maintenez la rallonge à l'écart de la chaleur, d'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que la rallonge est en bon état et non endommagée.
- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée. Cela peut entraîner une surchauffe de la rallonge.
- Assurez-vous que la rallonge se trouve en dehors du passage et du produit pendant le fonctionnement. Cela empêche toute dégradation de la rallonge.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez l'atelier de réparation de votre revendeur Husqvarna.
- N'apportez pas de modifications aux dispositifs de sécurité.

Interrupteur de marche/arrêt

L'interrupteur Marche/Arrêt permet d'activer ou de couper l'alimentation électrique du produit.

Pour contrôler l'interrupteur Marche/Arrêt

Reportez-vous à *Aperçu du produit à la page 97* pour connaître l'emplacement de l'interrupteur Marche/Arrêt sur votre produit.

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Placez l'interrupteur Marche/Arrêt en position de marche.
3. Assurez-vous que le produit est sous tension.
4. Placez l'interrupteur Marche/Arrêt en position d'arrêt.
5. Assurez-vous que le produit est hors tension.

Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence permet d'arrêter rapidement les moteurs.

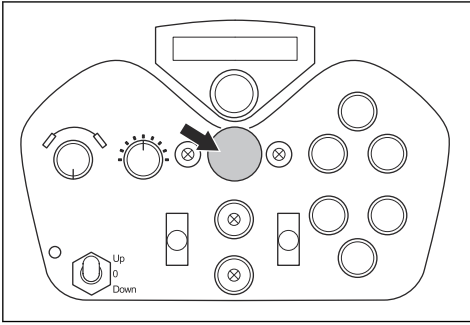
Contrôle du bouton d'arrêt d'urgence

Reportez-vous à *Aperçu du produit à la page 97* pour connaître l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence sur votre produit.

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 116*.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
4. Assurez-vous que le moteur s'arrête.
5. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.

Bouton d'arrêt d'urgence de la télécommande

Le bouton d'arrêt d'urgence permet d'arrêter rapidement les moteurs.



REMARQUE: n'utilisez pas le bouton d'arrêt d'urgence de la télécommande comme bouton d'arrêt du produit.

Contrôle du bouton d'arrêt d'urgence de la télécommande

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence de la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 116*.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence de la télécommande.
4. Assurez-vous que le moteur s'arrête.
5. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence de la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.

Capteur de sous-pression

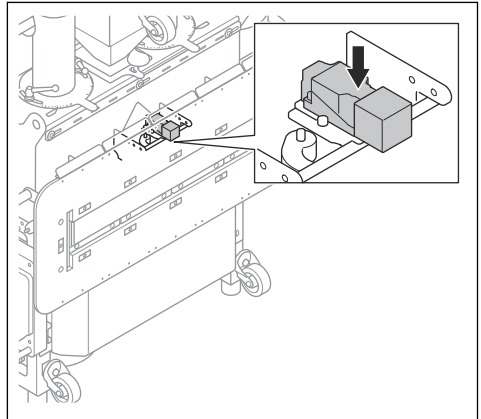
Le capteur de sous-pression détecte si le vide dans le produit est suffisant pour le maintenir à la surface. Ceci est indiqué par le témoin de sous-pression suffisante. Reportez-vous à la section *Aperçu de la télécommande à la page 98*. Si le vide est insuffisant, le capteur de sous-pression ferme immédiatement les vannes du matériau abrasif et arrête les moteurs.

Contrôle du capteur de sous-pression

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 116*.
2. Effectuez une opération d'appairage entre la télécommande et le produit. Reportez-vous à *Opération d'appairage à la page 114*.
3. Assurez-vous que le témoin de sous-pression suffisante est éteint. Reportez-vous à *Aperçu de la télécommande à la page 98*.

4. Raccordez l'aspirateur au produit et démarrez l'aspirateur.
5. Assurez-vous que le témoin de sous-pression suffisante s'allume. Reportez-vous à *Aperçu de la télécommande à la page 98*.

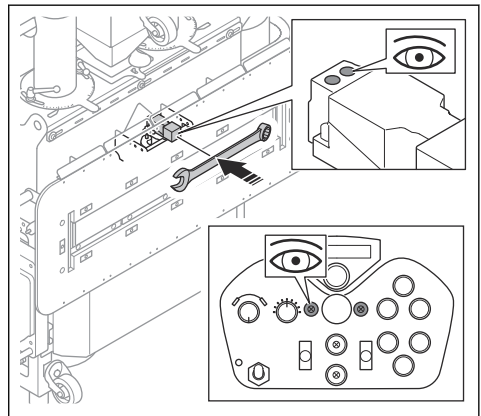
Détecteur de proximité



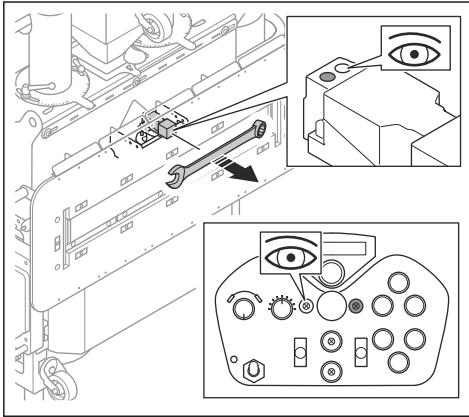
Le détecteur de proximité détecte si le produit est contre la surface. Si le produit se détache de la surface pendant son fonctionnement, le détecteur de proximité ferme immédiatement les vannes de matériau abrasif.

Contrôle du détecteur de proximité

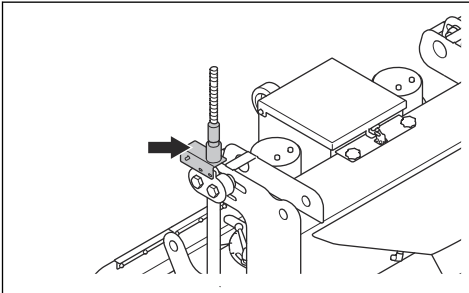
1. Effectuez une opération d'appairage entre la télécommande et le produit. Reportez-vous à la section *Opération d'appairage à la page 114*.
2. Placez un objet métallique devant le détecteur de proximité. Les témoins correspondants sur le détecteur de proximité et la télécommande s'allument.



3. Retirez l'objet métallique. Les témoins correspondants sur le détecteur de proximité et la télécommande s'éteignent.



Interrupteur de fin de course

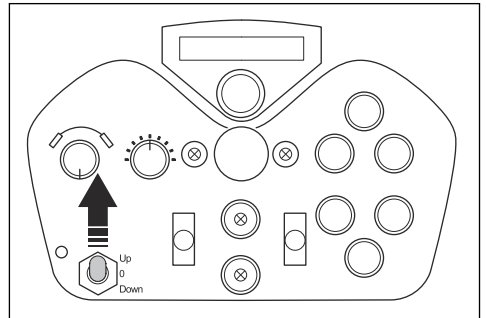


L'interrupteur de fin de course empêche d'endommager le produit et le système de rétention quand le produit se trouve en haut des câbles en acier. Si l'interrupteur de fin de course est engagé, le levage s'arrête et il est uniquement possible de faire descendre le produit.

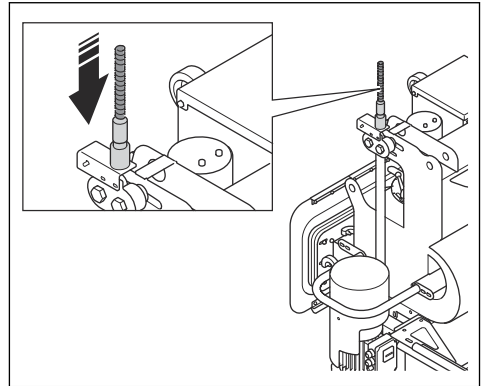
Contrôler de l'interrupteur de fin de course

1. Effectuez une opération d'appariement entre la télécommande et le produit. Reportez-vous à la section *Opération d'appariement à la page 114*.
2. Assurez-vous qu'aucun câble en acier ne se trouve dans les treuils.

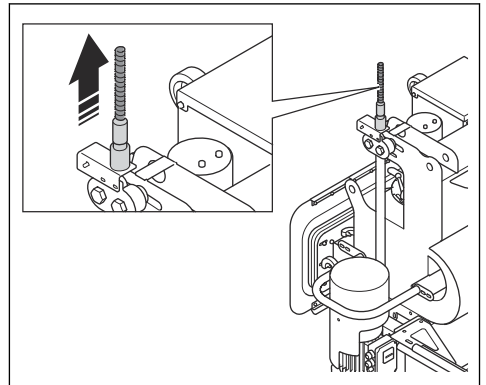
3. Poussez le levier de levage et de descente. Les treuils démarrent.



4. Poussez l'interrupteur de fin de course vers le bas. Les treuils s'arrêtent.



5. Relâchez l'interrupteur de fin de course. Les treuils démarrent.



Boutons ON/OFF des moteurs de grenailage

Les boutons ON/OFF des moteurs de grenailage permettent de démarrer et d'arrêter les moteurs de grenailage. Reportez-vous à *Contrôle des boutons ON/OFF des moteurs de grenailage à la page 108*.

Contrôle des boutons ON/OFF des moteurs de grenaillage

Reportez-vous à *Aperçu de la télécommande à la page 98* pour connaître l'emplacement des boutons ON/OFF sur votre produit.

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence du produit et de la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer que les boutons d'arrêt d'urgence sont désengagés.
2. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 116*.
3. Appuyez sur le bouton ON des moteurs de grenaillage.
4. Vérifiez que les moteurs de grenaillage démarrent et que le témoin associé s'allume.
5. Appuyez sur le bouton d'arrêt des moteurs de grenaillage.
6. Vérifiez que les moteurs de grenaillage s'arrêtent et que le témoin associé s'allume.

Instructions de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Laissez un

atelier spécialisé agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.

- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Nettoyez le produit afin de retirer tout matériau dangereux avant de faire l'entretien.
- Effectuez l'entretien du produit sur un sol de niveau et stable. Assurez-vous que le produit ne peut pas bouger.
- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Utilisez uniquement des chiffons non pelucheux.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Après l'entretien, contrôlez le niveau de vibrations dans le produit. S'il n'est pas correct, contactez un atelier spécialisé agréé.
- Demandez à un atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.

Fonctionnement

Introduction



AVERTISSEMENT: avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.



AVERTISSEMENT: une fois que les opérateurs ont assemblé le produit, ils doivent descendre au niveau du sol et s'éloigner à une distance de sécurité du produit.



AVERTISSEMENT: 3 personnes sont nécessaires pour actionner le produit. 2 opérateurs assembleront les câbles et les flexibles et rempliront le produit de matériau abrasif. 1 opérateur observera le processus et sera prêt à appuyer sur l'arrêt d'urgence en cas d'urgence.



AVERTISSEMENT: les personnes qui se trouvent en haut d'un réservoir ou au-dessus du niveau du sol doivent

être sécurisées par la ligne de vie d'un système de protection antichute. Respectez les réglementations en vigueur.

À faire avant d'utiliser le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation de ce produit, de l'aspirateur et du système de rétention, et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Si un générateur est utilisé comme source d'alimentation pour le produit, veillez à lire et à bien comprendre le manuel d'utilisation du générateur.
3. Utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle à la page 103*.
4. Assurez-vous que la zone de travail est sécurisée. Reportez-vous à *Sécurité dans la zone de travail à la page 103*. Toutes les personnes se trouvant dans la zone de travail doivent utiliser un équipement de protection individuel.
5. Assurez-vous qu'aucun véhicule ou autre équipement ne peut passer sur le cordon d'alimentation ou le tuyau d'extraction de poussière ou les endommager pendant le fonctionnement.

6. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 122*.
7. Assurez-vous que le produit est correctement monté et qu'il n'est pas endommagé.
8. Serrez les pièces externes montées dans les armoires à portes et les presse-étoupes à l'intérieur de l'armoire.
9. Assurez-vous que les roues de grenailage, les chemises et les joints ne sont pas endommagés ou usés. Remplacez les pièces lorsque 75 % de l'épaisseur du disque est usée.
10. Assurez-vous que le séparateur n'est pas endommagé.
11. Assurez-vous que le séparateur est rempli de matériau abrasif et que le couvercle de la trémie est fermé.
12. Assurez-vous que le joint de matériau abrasif n'est pas endommagé ou usé.
13. Appliquez du matériau abrasif sur les aimants du joint de matériau abrasif. Reportez-vous à *Joint de matériau abrasif à la page 109*.
14. Préparez le système de rétention. Reportez-vous au manuel d'utilisation du système de rétention.
15. Assurez-vous que l'équipement de levage n'est pas endommagé. Contrôlez les câbles en acier, le système de rétention et les moteurs de treuil. Assurez-vous que les certificats des câbles en acier, du système de rétention et des moteurs de treuil sont valides.
16. Assurez-vous que le poids total du produit ne dépasse pas la limite de charge de travail spécifiée. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques à la page 141*.
17. Veillez à ce que l'équipement de levage soit examiné par une personne compétente et aux intervalles corrects.
18. Raccordez l'aspirateur au produit. Reportez-vous à *Raccord de l'aspirateur, présentation à la page 111*.
19. Assurez-vous que l'interrupteur de marche/arrêt est en position d'arrêt avant de brancher le produit à une source d'alimentation.
20. Branchez le produit à une source d'alimentation. Reportez-vous à *Branchement du produit à une source d'alimentation à la page 112*.
21. Passez les câbles en acier dans les treuils. Reportez-vous à *Passages des câbles en acier dans les treuils à la page 112*.
22. Assurez-vous que la distance entre les câbles en acier et la surface verticale est correcte. Reportez-vous à *Réglage de la distance entre les câbles en acier et la surface à la page 112*.
23. Assurez-vous que les roulettes sont à la bonne distance de la surface verticale. Reportez-vous à *Réglage des roulettes à la page 113*.
24. Assurez-vous que le joint de matériau abrasif est parallèle à la surface verticale lorsque le produit est suspendu librement. Reportez-vous à *Alignement du joint de matériau abrasif sur la surface à la page 113*.
25. Assurez-vous que le système de refroidissement du boîtier électrique n'est pas endommagé.
26. Assurez-vous que les presse-étoupes du boîtier électrique sont serrés.
27. Effectuez un test de levage. Reportez-vous à *Test de levage du produit à la page 115*.

Vannes de matériau abrasif

Les vannes de matériau abrasif régulent le débit du matériau abrasif vers les roues de grenailage. Le réglage des vannes de matériau abrasif est indiqué sur l'écran de la télécommande.

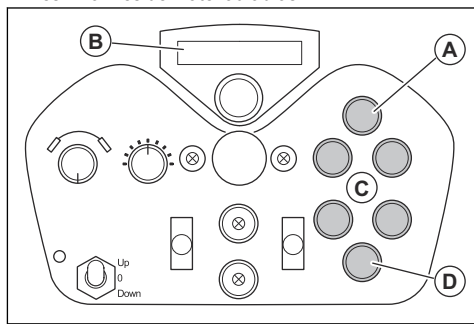
Les vannes de matériau abrasif se réglent à l'aide des boutons associés sur la télécommande. Reportez-vous à *Actionnement des vannes de matériau abrasif à la page 109*.

Actionnement des vannes de matériau abrasif



REMARQUE: Ouvrez les vannes de matériau abrasif uniquement lorsque les moteurs de grenailage sont en marche.

1. Appuyez sur le bouton (A) pour ouvrir simultanément les 2 vannes de matériau abrasif.

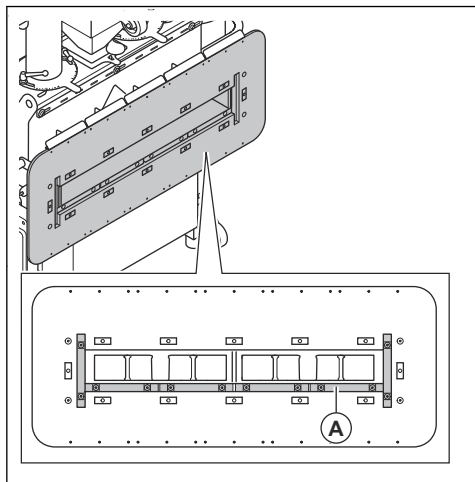


2. Lisez les valeurs d'intensité sur l'écran de la télécommande (B).
3. Si les 2 valeurs d'intensité des moteurs de grenailage gauche et droit ne sont pas identiques, réglez les vannes de matériau abrasif à l'aide des 4 boutons (C).
4. Appuyez sur le bouton (D) pour fermer les 2 vannes de matériau abrasif.

Joint de matériau abrasif

Le joint de matériau abrasif permet de s'assurer que le matériau abrasif reste dans le produit pendant le

fonctionnement. Le vide dans le produit maintient le joint de matériau abrasif contre la surface. Le joint de matériau abrasif est doté d'aimants (A). Avant toute utilisation, il est nécessaire de remplir la surface des aimants de matériau abrasif.



Matériau abrasif

Contactez votre revendeur Husqvarna pour choisir le matériau abrasif adapté à la surface que vous devez traiter. Reportez-vous à *Matériau abrasif approuvé à la page 142*.

Séparateur

Le séparateur maintient le matériau abrasif et alimente les roues de grenailage en matériau abrasif.

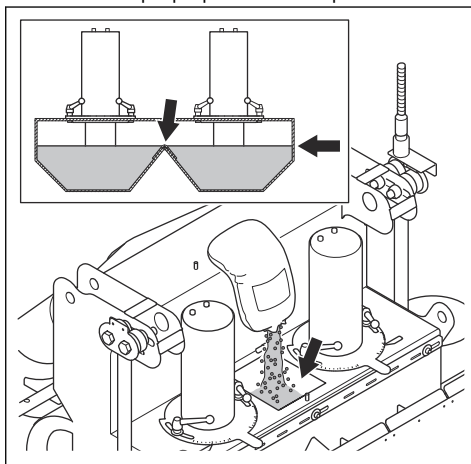
Remplissage du produit avec du matériau abrasif



AVERTISSEMENT: portez toujours un équipement de protection individuel pendant le fonctionnement. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle à la page 103*.

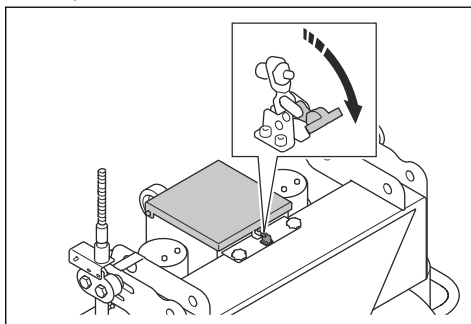
1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit à la page 120*.
2. Assurez-vous que les vannes de matériau abrasif sont fermées. Reportez-vous à *Actionnement des vannes de matériau abrasif à la page 109*.
3. Retirez la trémie. Reportez-vous à *Retrait et installation de la trémie et des vannes de matériau abrasif à la page 126*.

4. Remplissez le produit de matériau abrasif jusqu'au niveau maximum. Le niveau maximum se situe au niveau de la plaque pliée dans le séparateur.



REMARQUE: remplissez le produit uniquement avec un matériau abrasif dépourvu de toute contamination.

5. Vérifiez régulièrement le niveau de matériau abrasif à l'intérieur du produit. Ajoutez du matériau abrasif lorsque cela est nécessaire. Effectuez les étapes suivantes :
 - a) Déverrouillez le couvercle de la trémie et ouvrez-le.

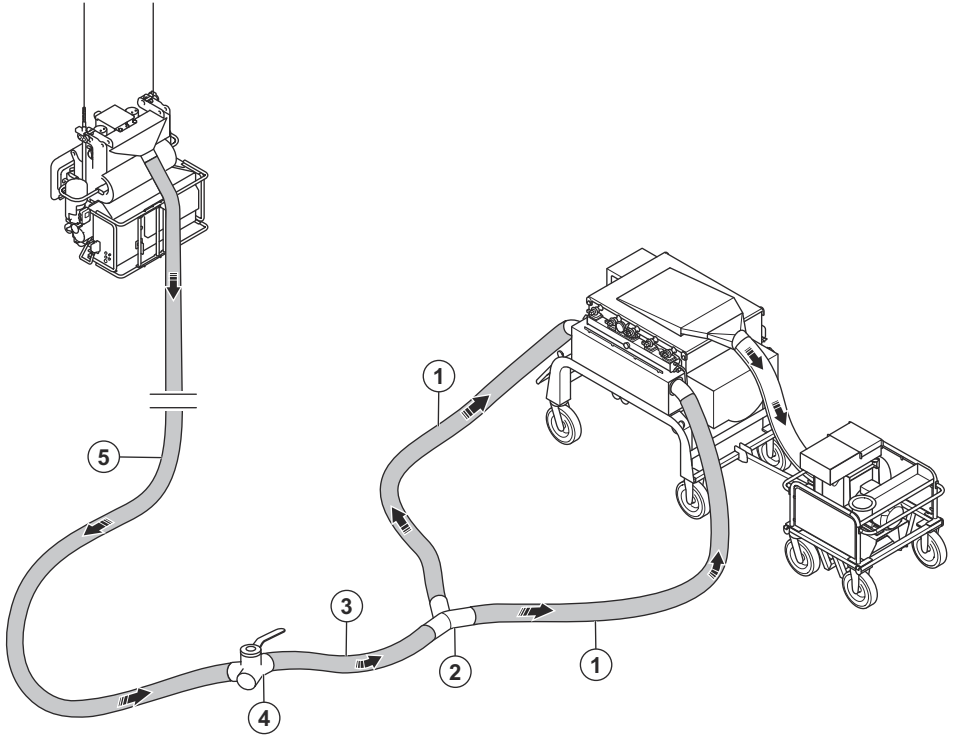


- b) Remplissez le séparateur de matériau abrasif par la trémie.



REMARQUE: remplissez le séparateur de la même quantité de matériau abrasif que celle qui a été utilisée. Assurez-vous que le séparateur n'est pas rempli au-delà du niveau maximum.

Raccord de l'aspirateur, présentation



1. Deux tuyaux d'extraction de poussière, 15 m/50 pi, Ø150 mm/6 po (accessoire).
 2. Connecteur en Y¹⁵
 3. Tuyau d'extraction de poussière, 2 m/7 pi, Ø150 mm/6 po.
 4. Vanne bidirectionnelle pour le débit d'air de l'aspirateur¹⁶
 5. Tuyau d'extraction de poussière, 15 m/50 pi, Ø150 mm/6 po (accessoire).
1. Vérifiez que les tuyaux d'extraction de poussière ne sont pas endommagés.
 2. Assurez-vous que les filtres de l'aspirateur sont en bon état et propres.
 3. Raccordez les deux tuyaux d'extraction de poussière de 15 m/50 pi à l'aspirateur industriel à l'aide de colliers de serrage et de ruban adhésif industriel.
 4. Installez le connecteur en Y, le tuyau d'extraction de poussière de 2 m/6,5 pi, la vanne bidirectionnelle et le tuyau d'extraction de poussière de 15 m/50 pi. Reportez-vous à la section *Raccord de l'aspirateur, présentation* à la page 111.
 5. Faites passer le tuyau d'extraction de poussière de 15 m/50 pi par le tuyau du support.
 6. Raccordez le tuyau d'extraction de poussière de 15 m/50 pi au produit à l'aide de colliers de serrage et de ruban adhésif industriel.

Raccordement d'un aspirateur



AVERTISSEMENT: n'utilisez pas l'aspirateur si un tuyau d'extraction de poussière est endommagé. L'utilisation d'un tuyau endommagé accroît le risque d'inhalation de poussière nocive pour votre santé. portez une protection respiratoire homologuée.

¹⁵ La longueur minimale de chaque tuyau entre le connecteur en Y et l'entrée du produit doit être d'au moins 15 mètres.

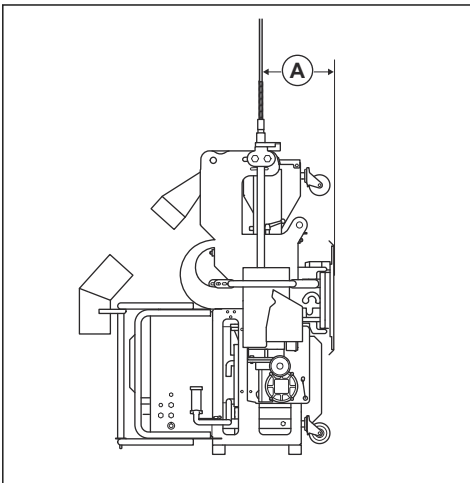
¹⁶ La longueur minimale du tuyau entre la vanne bidirectionnelle et l'EBE 900V est de 15 mètres.

Branchement du produit à une source d'alimentation

1. Branchez la fiche d'alimentation du produit à une prise secteur mise à la terre ou à une autre source d'alimentation.
2. Assurez-vous que la tension secteur est conforme aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit.

Réglage de la distance entre les câbles en acier et la surface

La distance correcte entre les câbles en acier et la surface est de 349 à 355 mm/13,5 à 14 po (A). Les points de connexion du système de rétention doivent être alignés sur les points d'entrée des câbles en acier du produit.



1. Installez un système de rétention approprié. Reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant.
2. Fixez les câbles en acier aux suspensions pour câbles en acier du système de rétention.
3. Réglez les suspensions du câble en acier jusqu'à ce que la distance entre le câble en acier et la surface soit correcte. Reportez-vous aux instructions du manuel d'utilisation du système de rétention.
4. Passez les câbles en acier dans les treuils. Reportez-vous à *Passages des câbles en acier dans les treuils* à la page 112.
5. Faites monter le produit sur une courte distance. Reportez-vous à *Test de levage du produit* à la page 115.
6. Mesurez la distance entre le câble en acier et la surface et assurez-vous qu'elle est correcte. Ajustez la distance si nécessaire.

Passages des câbles en acier dans les treuils



AVERTISSEMENT: vérifiez que les câbles en acier sont propres et intacts. Reportez-vous à *Examen des câbles en acier* à la page 124.



AVERTISSEMENT: utilisez un équipement de levage pour déplacer et transporter les câbles en acier.

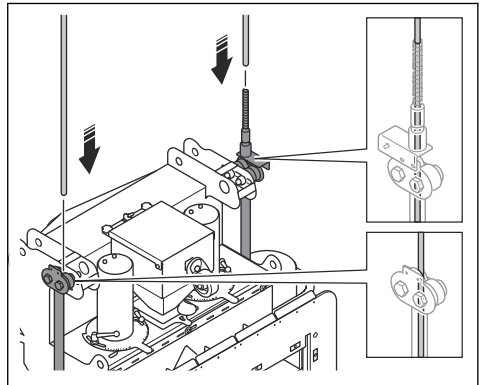


AVERTISSEMENT: ne restez pas en dessous du produit lorsque vous installez les câbles en acier.

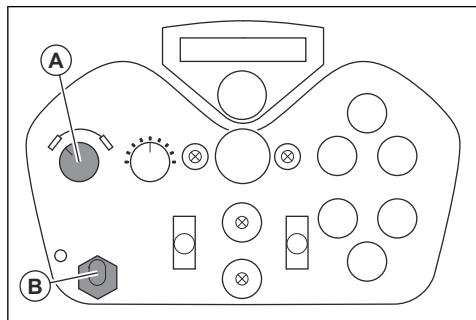


AVERTISSEMENT: au moins 3 personnes sont nécessaires pour cette procédure. 2 personnes alimentent les câbles en acier dans les treuils et 1 personne supervise la procédure et appuie sur l'arrêt d'urgence en cas d'urgence.

1. Placez les câbles en acier entre les rouleaux de chaque côté du produit.



- Réglez la molette de contrôle de la vitesse (A) de la télécommande sur la vitesse minimale.



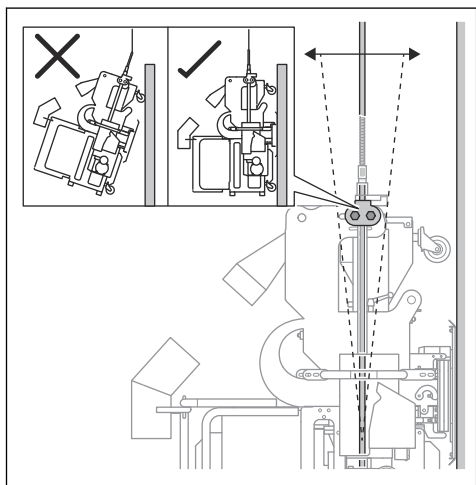
- Poussez le levier de déplacement (B) de la télécommande vers l'avant pour démarrer les moteurs de treuil.
- Poussez les câbles en acier vers le bas jusqu'à ce que les moteurs de treuil les tirent dans les treuils.



AVERTISSEMENT: éloignez les vêtements et les cheveux longs des moteurs de treuil et des câbles en acier.

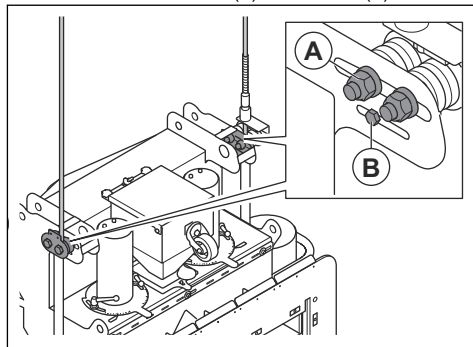
Alignement du joint de matériau abrasif sur la surface

Les rouleaux peuvent être réglés pour s'assurer que le joint de matériau abrasif est parallèle à la surface verticale lorsque le produit est suspendu librement.



- Faites monter le produit sur une courte distance. Reportez-vous à *Test de levage du produit à la page 115*.

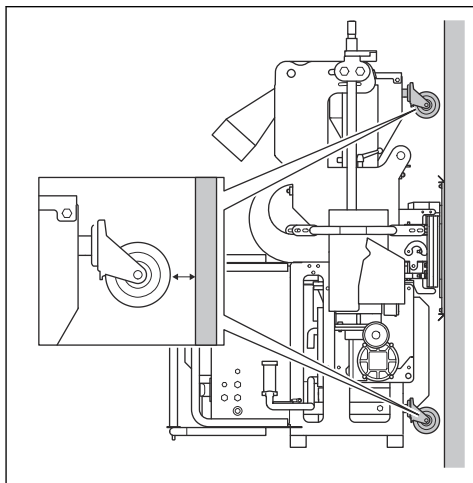
- Desserrez les 2 écrous (A) et le boulon (B).



- Réglez les rouleaux desserrés jusqu'à ce que le joint de matériau abrasif soit parallèle à la surface et serrez les écrous et le boulon.

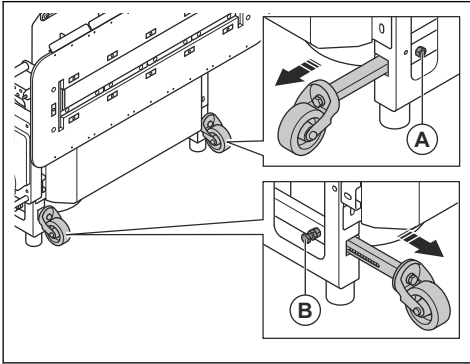
Réglage des roulettes

La distance correcte entre les roulettes et la surface est de 10 à 20 mm/0,4 à 0,8 po.

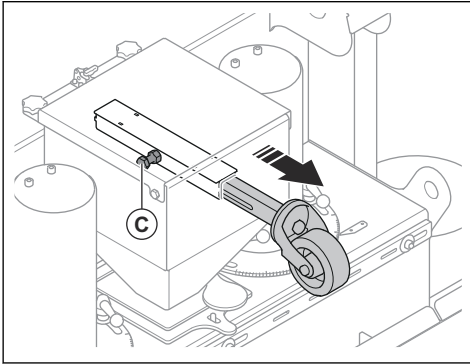


- Faites monter le produit sur une courte distance et alignez le joint de matériau abrasif sur la surface. Reportez-vous à *Alignement du joint de matériau abrasif sur la surface à la page 113*.

2. Desserrez les boulons (A) et (B) des roulettes inférieures.



3. Desserrez le boulon (C) de la roulette supérieure.



4. Réglez la position des roulettes à une distance comprise entre 10 et 20 mm/0,4 et 0,8 po de la surface et serrez les boulons.

Utiliser le produit avec la télécommande reliée par un câble de bus CAN

Dans certaines circonstances, il est obligatoire de brancher un câble de bus CAN pour faire fonctionner le produit. Pour plus d'informations, contactez votre centre d'entretien Husqvarna.

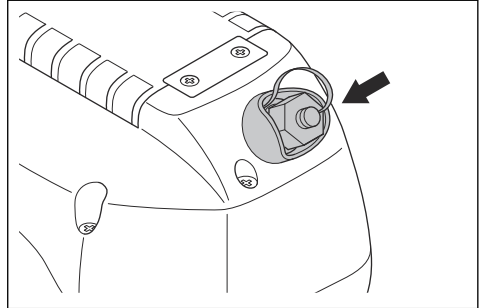
Apparez la télécommande et le produit en les connectant avec un câble de bus CAN. Reportez-vous à *Opération d'appairage à la page 114*.

La transmission de signaux radio s'arrête lorsque la télécommande est connectée par le câble de bus CAN.

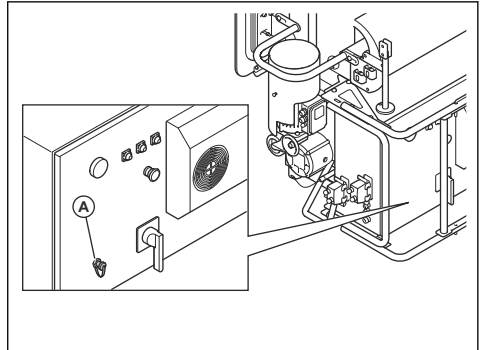
- Branchez le câble de bus CAN entre la télécommande et le produit. Reportez-vous à *Branchement de la télécommande au produit avec un câble de bus CAN à la page 114*.

Branchement de la télécommande au produit avec un câble de bus CAN

1. Placez une extrémité du câble de bus CAN dans le connecteur sur la télécommande.



2. Placez l'autre extrémité du câble de bus CAN dans le connecteur (A) du boîtier électrique.



Opération d'appairage



AVERTISSEMENT: dans certains pays, la fonction de télécommande est désactivée en raison des réglementations locales.

Il est nécessaire d'effectuer une opération d'appairage entre le produit et la télécommande chaque fois que vous démarrez le produit.

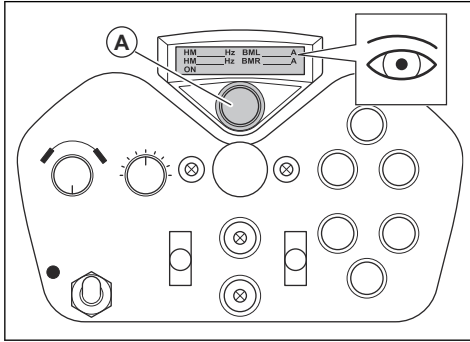
1. Placez l'interrupteur d'alimentation du produit en position de marche.



AVERTISSEMENT: ne démarrez pas l'aspirateur ni les roues de grenaille lorsque vous effectuez l'opération d'appairage.

2. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence de la télécommande pour commencer.

- Appuyez sur le bouton d'appairage (A) pour appairer la télécommande au produit.



- Assurez-vous que le message « Radio Error » (Erreur radio) a disparu et que les valeurs de fréquence et d'intensité des moteurs de grenailage gauche et droit s'affichent à l'écran. Le message « ON » (ACTIVÉ) s'affiche dans la partie inférieure gauche de l'écran.

Test de levage du produit

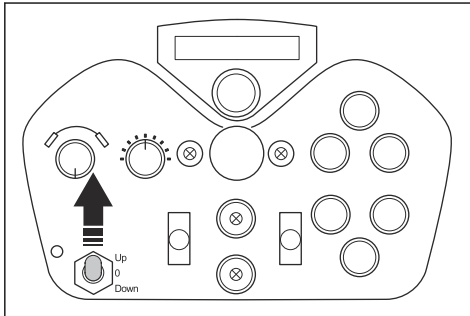
Avant d'effectuer le test de levage, il est nécessaire d'effectuer les procédures suivantes :

- Réglage de la distance entre les câbles en acier et la surface à la page 112
 - Alignement du joint de matériau abrasif sur la surface à la page 113
 - Réglage des roulettes à la page 113
 - Contrôle du détecteur de proximité à la page 106
- Effectuez une opération de couplage. Reportez-vous à *Opération d'appairage à la page 114*.

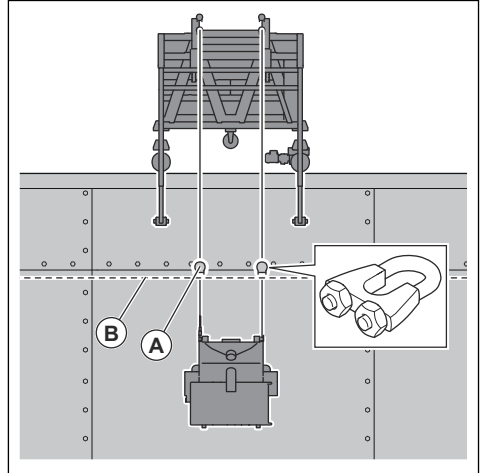


AVERTISSEMENT: ne démarrez pas l'aspirateur ou les roues de grenailage pendant le test de levage.

- Réglez une vitesse d'entraînement faible sur la télécommande.
- Faites monter le produit à 10 cm/4 po du sol avec la télécommande. Relâchez le levier pour arrêter le déplacement.



- Vérifiez tous les raccords et le système de rétention.
- Assurez-vous que le produit est de niveau. Si le produit s'incline, abaissez-le au sol et réglez le système de rétention et les câbles en acier si nécessaire.
- Déplacez le produit jusqu'en haut de la surface verticale. Assurez-vous que les colliers (A) sur les câbles en acier déclenchent l'interrupteur de fin de course à la hauteur correcte (B).

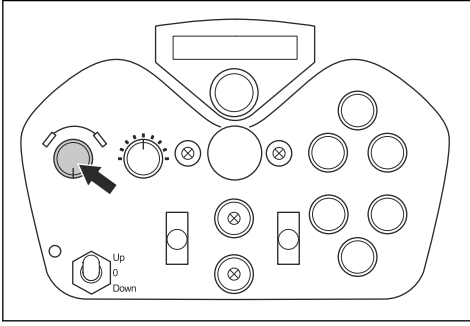


- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et le tuyau d'extraction de poussière ne sont pas accrochés sur des obstacles au sol ou le long de la surface verticale.
- Faites descendre le produit.
- Augmentez la vitesse d'entraînement sur la télécommande et effectuez à nouveau un test de levage.

Sélection de la vitesse appropriée

Pour un résultat optimal, il est important d'effectuer l'opération avec une vitesse d'entraînement appropriée. Si la qualité de la surface est irrégulière, réglez la

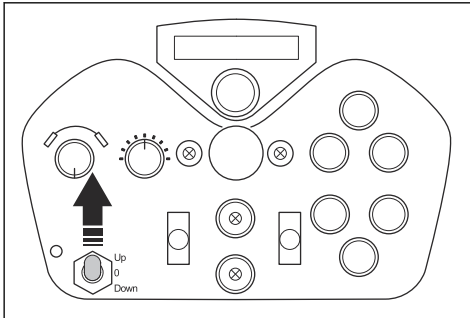
vitesse d'entraînement pour obtenir un résultat uniforme. Examinez le résultat et ajustez la vitesse, si nécessaire.



- Tournez le bouton de commande de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse.
- Tournez le bouton de commande de vitesse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse.

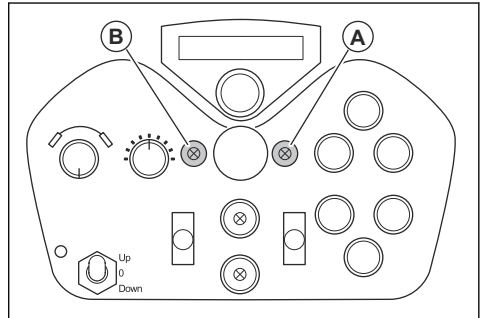
Démarrage du produit

1. Assurez-vous que toutes les étapes de la section A faire avant d'utiliser le produit à la page 108 sont effectuées.
2. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence du produit et de la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer que les boutons d'arrêt d'urgence sont désengagés.
3. Mettez l'aspirateur en marche. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'aspirateur.
4. Faites monter le produit à 10 cm/4 po du sol avec la télécommande. Relâchez le levier pour arrêter le déplacement.

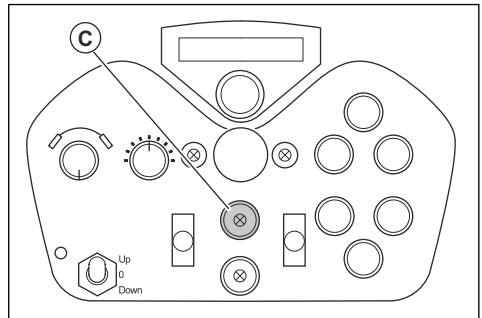


5. Attendez que le joint de matériau abrasif soit fermement appuyé contre la surface.

6. Assurez-vous que le témoin de sous-pression suffisante (A) est allumé et que le témoin du détecteur de proximité (B) s'allume.



7. Appuyez sur le bouton ON (C) pour démarrer les moteurs de grenailage. Le témoin du bouton s'allume.



Utilisation du produit



AVERTISSEMENT: Éloignez-vous de la zone située sous le produit. Pour être sûre, la distance de sécurité doit être supérieure à la longueur du câble en acier utilisé pour actionner le produit.



AVERTISSEMENT: ce produit est destiné à une utilisation verticale uniquement. Ne déplacez pas le produit sur des surfaces horizontales pendant son fonctionnement.



AVERTISSEMENT: assurez-vous que le produit se trouve en permanence sous le système de rétention pendant son fonctionnement.



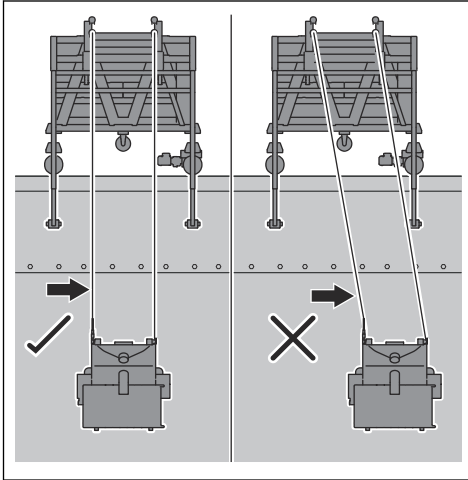
AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les câbles en acier ne sont pas endommagés avant d'utiliser le produit.



AVERTISSEMENT: vérifiez la validité du certificat des câbles en acier, du système de rétention, des treuils et des manilles avant d'utiliser le produit.

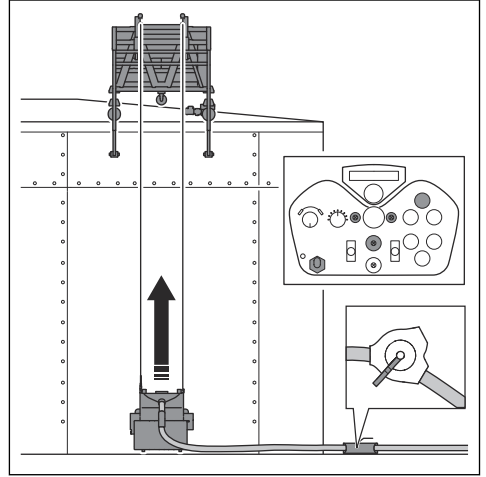


AVERTISSEMENT: lubrifiez les câbles en acier pour les empêcher de rouiller. N'utilisez pas de lubrifiants contenant du disulfure de molybdène (MoS₂) ou du PTFE.

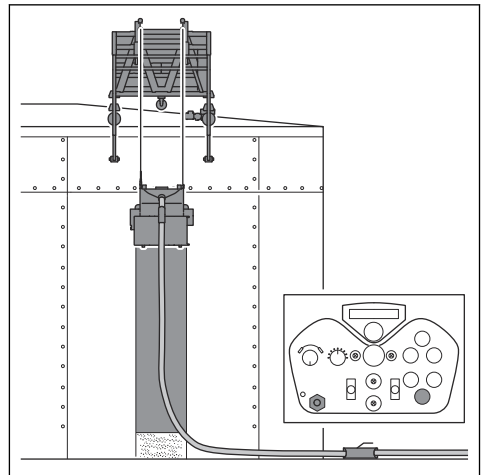


1. Assurez-vous d'avoir suivi toutes les procédures décrites de la section *À faire avant d'utiliser le produit* à la page 108.
2. Mettez l'aspirateur en marche. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'aspirateur.
3. Laissez le produit se fixer à la surface.
4. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit* à la page 116.

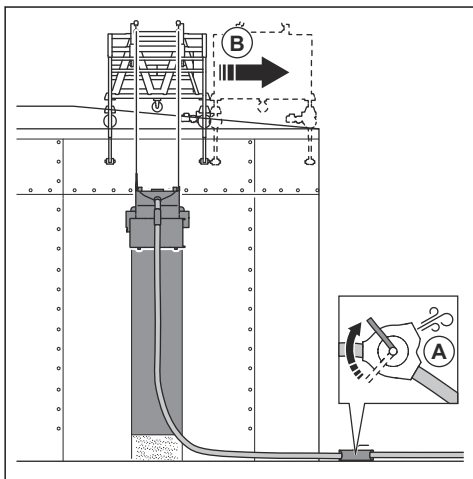
5. À l'aide de la télécommande, faites monter le produit et ouvrez les vannes de matériau abrasif pendant le déplacement.



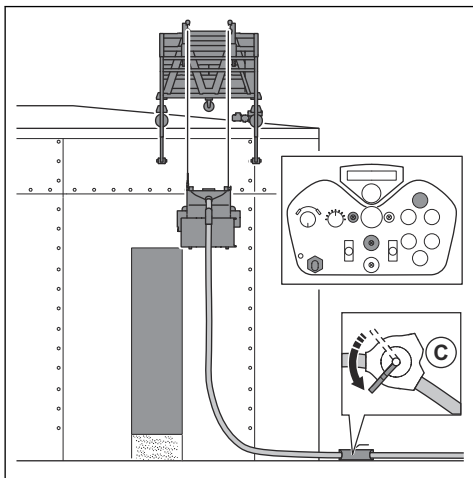
6. Lisez la valeur d'intensité sur l'écran de la télécommande et assurez-vous que la charge est égale sur les 2 roues de grenailage. Réglez la charge si nécessaire. Reportez-vous à *Actionnement des vannes de matériau abrasif* à la page 109.
7. Après 2 m/6,5 pi, fermez les vannes de matériau abrasif et arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 120.
8. Contrôlez le profil de grenailage. Réglez le profil de grenailage si nécessaire. Reportez-vous à *Réglage du profil de grenailage* à la page 119.
9. Faites monter le produit jusqu'en haut, puis relâchez le levier de déplacement et fermez les vannes de matériau abrasif.



10. Tournez la poignée de la vanne bidirectionnelle pour diminuer l'aspiration (A). Le produit se libère de la surface.

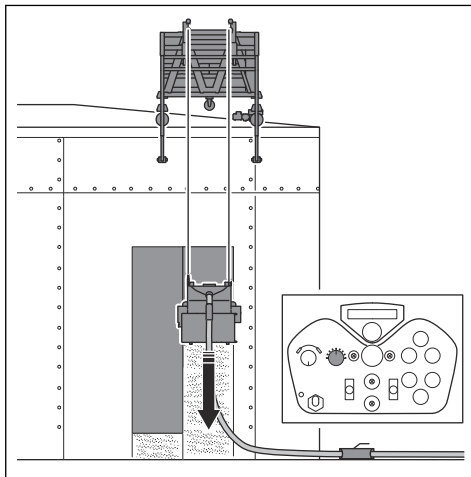


11. Déplacez le système de rétention (B) vers la droite. Reportez-vous aux instructions du manuel d'utilisation du système de rétention.
12. Tournez la poignée de la vanne bidirectionnelle pour appliquer l'aspiration (C). Le produit se fixe à la surface.



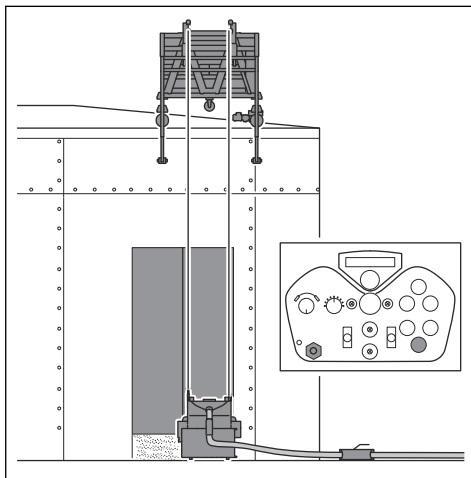
13. Faites descendre le produit et ouvrez les vannes de matériau abrasif pendant le déplacement.

14. Si le produit ne descend pas directement jusqu'en bas, tournez la commande de trajectoire pour régler le déplacement vers la gauche ou vers la droite.

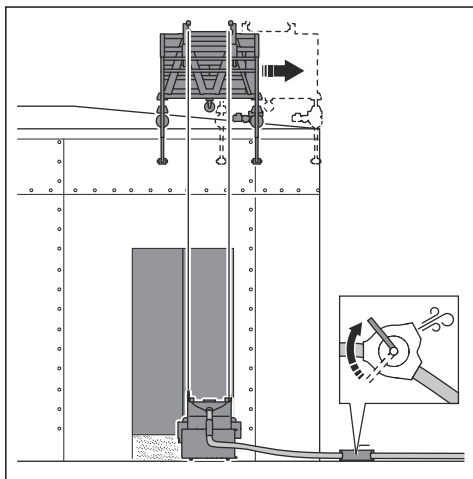


REMARQUE: ne réglez le déplacement vers la gauche et vers la droite que par très petits incréments. Le produit doit toujours se trouver sous le système de rétention.

15. Faites descendre le produit, puis relâchez le levier de déplacement et fermez les vannes de matériau abrasif.



16. Tournez la poignée de la vanne bidirectionnelle pour diminuer l'aspiration. Le produit se libère de la surface.



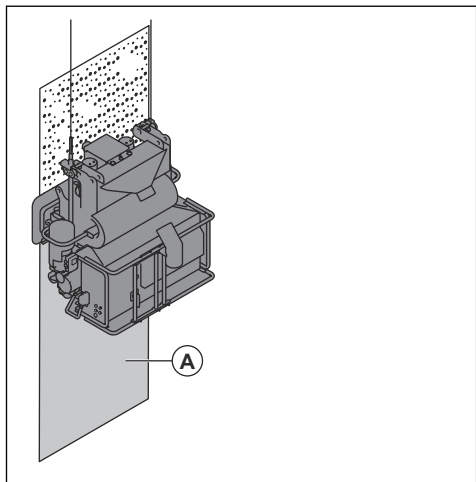
17. Déplacez le système de rétention vers la droite.

18. Poursuivez la procédure de la même manière jusqu'à la fin de l'utilisation.

- a) Surveillez l'aspirateur pendant le fonctionnement. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'aspirateur pour connaître les procédures nécessaires.

Profil de grenailage

Le profil de grenailage (A) correspond à la surface qui a reçu le traitement.



Pour un résultat correct, les impacts de grenailage doivent être appliqués de manière égale sur la surface. Si les impacts de grenailage ne sont pas corrects,

tournez les cages de contrôle. Reportez-vous à *Réglage du profil de grenailage* à la page 119.

Voici les conditions qui influent sur le profil de grenailage :

- Le sens de rotation de la roue de grenailage est correct.
- Usure accrue de la roue de grenailage, de la turbine et de la cage de contrôle.
- La taille du matériau abrasif. Le profil de grenailage doit être réglé quand vous changez la taille du matériau abrasif.
- Position de la vitre latérale dans la cage de contrôle.
- Différents types et dureté de surface.

Réglage du profil de grenailage

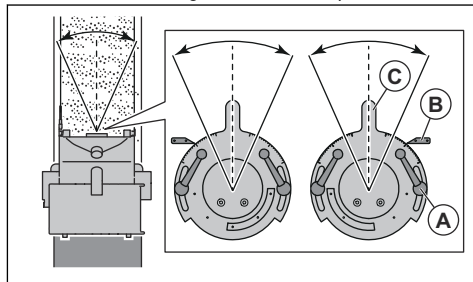


AVERTISSEMENT: ne desserrez pas les leviers de serrage quand le produit est en marche. Débranchez la fiche d'alimentation de l'alimentation électrique avant de régler le profil de grenailage.



AVERTISSEMENT: Utilisez un équipement de protection individuel lorsque vous réglez le profil de grenailage. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle* à la page 103.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de l'alimentation électrique.
2. Desserrez les leviers de serrage (A) qui maintiennent la cage de contrôle en place.



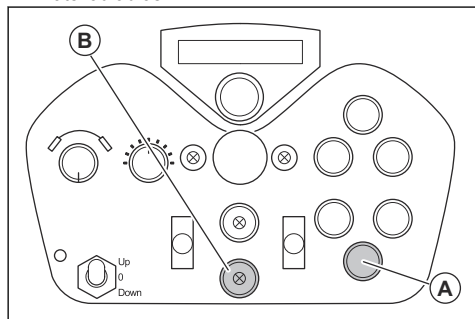
3. Notez la position du témoin de la fenêtre latérale (B).
4. Observez le profil de grenailage.
5. Si les impacts de grenailage doivent être déplacés plus à droite, déplacez le levier de réglage (C) de cette cage de contrôle vers la droite.
6. Si les impacts de grenailage doivent être déplacés plus à gauche, déplacez le levier de réglage de cette cage de contrôle vers la gauche.
7. Lorsque les cages de contrôle sont dans la bonne position, serrez les leviers de serrage.

Arrêt du produit



AVERTISSEMENT: n'arrêtez pas l'aspirateur tant que le produit n'est pas complètement arrêté.

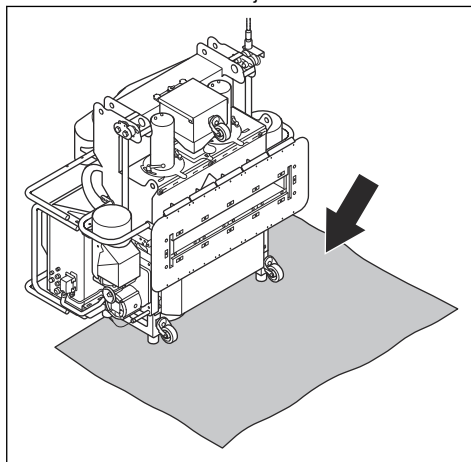
1. Appuyez sur le bouton (A) pour fermer les vannes de matériau abrasif.



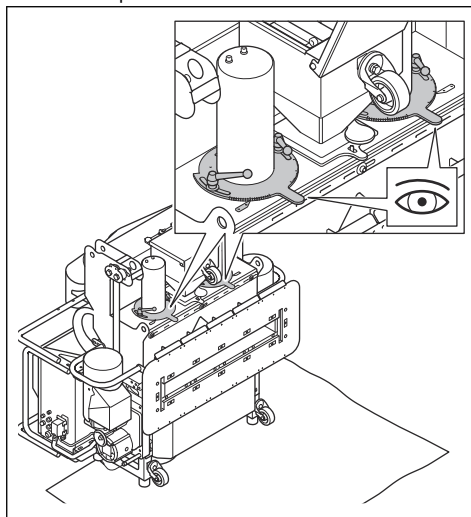
2. Appuyez sur le bouton (B) pour arrêter les moteurs de grenailage. Le témoin du bouton s'allume pour indiquer que les moteurs de grenailage sont arrêtés.
3. Relâchez le levier de levage et de descente afin d'immobiliser les treuils.
4. Tournez l'interrupteur de marche/arrêt du produit en position d'arrêt.
5. Débranchez la fiche d'alimentation de l'alimentation électrique.
6. Retirez le matériau abrasif du séparateur. Reportez-vous à *Retrait du matériau abrasif du produit à la page 120*.
7. Arrêtez l'aspirateur. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'aspirateur.

Retrait du matériau abrasif du produit

1. Placez une bâche sous le joint de matériau abrasif.

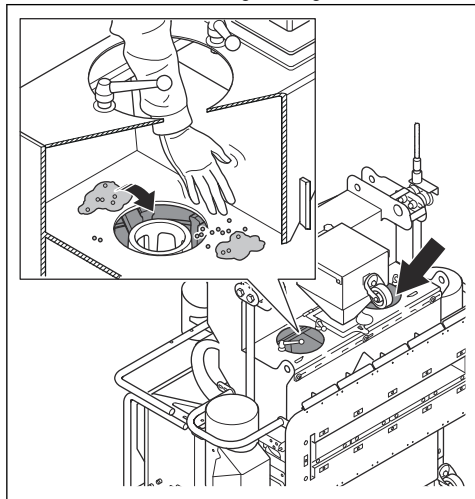


2. Notez les positions des vannes de matériau abrasif.

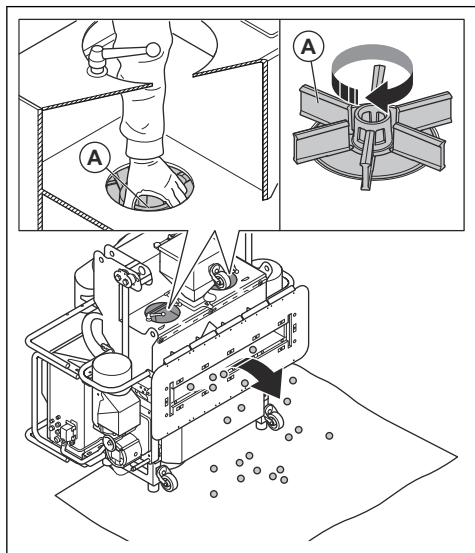


3. Retirez les vannes de matériau abrasif. Reportez-vous à *Retrait et installation de la trémie et des vannes de matériau abrasif à la page 126*

4. Balayez le matériau abrasif dans l'ouverture située au-dessus des roues de grenailage.



5. Tournez les roues de grenailage (A) à la main pour pousser le matériau abrasif hors du produit et sur la bêche.



6. Contrôlez les joints en caoutchouc dans les vannes de matériau abrasif. Reportez-vous à *Remplacement du joint en caoutchouc des vannes de matériau abrasif à la page 128*.
7. Installez les vannes de matériau abrasif.

Obligation de tenir un journal des utilisations et des inspections

Il incombe à l'opérateur de tenir un journal conformément à la norme EN 1808:2015, section 14.2.5. Si le système change de propriétaire, le journal doit être conservé avec l'équipement. Les informations suivantes doivent figurer dans le journal :

- Nom de la personne compétente responsable du système
- Nom de l'opérateur et date de chaque utilisation du produit, de l'aspirateur et du système de rétention
- Numéro de série du produit, de l'aspirateur et du système de rétention
- Spécifications des câbles en acier et heures de fonctionnement
- Incidents et mesures prises
- Date et résultats de ces vérifications :
 - Contrôles de sécurité avant la première utilisation
 - Contrôles hebdomadaires
 - Contrôles annuels
 - Révisions générales
 - Réparations

Entretien

Introduction

devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.



AVERTISSEMENT: avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous



AVERTISSEMENT: utilisez un équipement de protection individuel lors de l'entretien. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle* à la page 103.

professionnels. Si votre revendeur n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à www.husqvarnaconstruction.com.

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.



AVERTISSEMENT: avant d'effectuer l'entretien, arrêtez le moteur et débranchez la fiche de l'alimentation électrique. Assurez-vous que tous les entraînements s'arrêtent et laissez le produit refroidir.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons qu'il vous est possible d'obtenir des services de réparation et d'entretien effectués par des

Entretien général du produit	Toutes les 3 h	Tous les jours	Toutes les 50 h	Toutes les 200 h	Toutes les 250 h	Tous les 3 mois	Une fois par an
Assurez-vous que les écrous et les boulons sont serrés. Effectuez cette opération également 12 heures après l'entretien et les réparations.		*					
Videz l'aspirateur.	*						
Vérifiez le séparateur, les vannes de matériau abrasif et la zone de la roue de grenailage à la recherche d'obstacles et de contamination.	X						
Assurez-vous que la fiche d'alimentation et le câble de rallonge sont en bon état et non endommagés.		*					
Vérifiez que les composants électriques, les câbles et les raccords ne sont pas usés, sales ou endommagés.		*					
Effectuez un contrôle du RCD.		*					
Vérifiez que les moteurs ne présentent ni dommages ni salissures.		*					
Assurez-vous que le tuyau d'extraction de poussière n'est pas endommagé ou obstrué.		*					
Nettoyez le produit.		X					
Contrôlez les dispositifs de sécurité.		X					
Vérifiez l'usure du joint de matériau abrasif.		X					

Entretien général du produit	Toutes les 3 h	Tous les jours	Toutes les 50 h	Toutes les 200 h	Toutes les 250 h	Tous les 3 mois	Une fois par an
Vérifiez l'usure de la cage de contrôle, de la roue de grenailage et des chemises.		X					
Vérifiez que l'aspirateur fonctionne correctement.		X					
Effectuez l'entretien quotidien de la télécommande.		X					
Vérifiez les treuils, les câbles en acier et les manilles.		X					
Nettoyez le système de refroidissement du boîtier électrique.			X				
Remplacez les joints en caoutchouc des vannes de matériau abrasif.			X				
Effectuez l'entretien hebdomadaire de la télécommande.			X				
Faites appel à une personne compétente pour inspecter les câbles en acier.			X				
Nettoyez le filtre et le flexible du capteur de sous-pression.			*				
Effectuez un entretien complet des treuils et des dispositifs de sécurité.				O			
Effectuez un entretien complet des vannes de matériau abrasif.					O		
Nettoyez et inspectez tous les moteurs.						O	
Effectuez un entretien et un nettoyage complets du produit.							O
Effectuez l'entretien annuel de la télécommande.							O
Faites appel à une personne compétente pour inspecter les treuils et les dispositifs de sécurité.							X

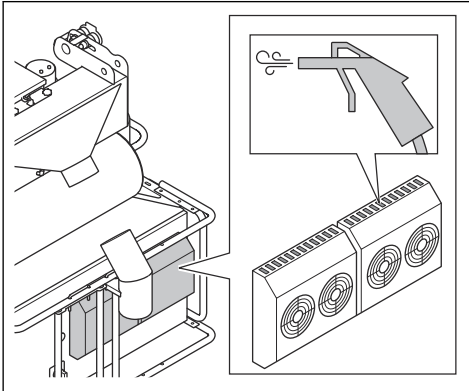
Nettoyage du produit

- Nettoyez toujours tout l'équipement après utilisation. Utilisez un aspirateur.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Maintenez les ouvertures d'air propres et dégagées afin que le produit dispose toujours d'un flux d'air suffisant.

Nettoyage du système de refroidissement du boîtier électrique

1. Débranchez le produit de la source d'alimentation.
2. Effectuez une inspection visuelle des ventilateurs de refroidissement et de la surface extérieure du dissipateur de chaleur.

- Nettoyez le dissipateur de chaleur avec de l'air comprimé.



- Remplacez les pièces usées ou endommagées.

Entretien de la télécommande



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions du fabricant de la télécommande pour obtenir toutes les informations relatives à la sécurité et à l'entretien.

- Effectuez ces procédures quotidiennement :
 - Inspectez visuellement les joints en caoutchouc autour des commandes.
 - Vérifiez que les commutateurs et les commandes ne sont pas endommagés.
 - Inspectez visuellement la télécommande à la recherche de fissures et d'autres dommages.
 - Inspectez visuellement le faisceau de la télécommande.
 - Assurez-vous que le dispositif de verrouillage de la batterie fonctionne correctement.
 - Assurez-vous que le bouton Stop d'arrêt manuel se déplace facilement et qu'il n'est pas endommagé.
 - Assurez-vous que les témoins LED clignotent une fois rapidement lorsque la télécommande est activée.
 - Inclinez la télécommande à 90 degrés pour contrôler le fonctionnement de la fonction d'inclinaison.
 - Éliminez la poussière de la télécommande avec de l'air.
- Effectuez ces procédures une fois par semaine :
 - Nettoyez les bornes de la batterie ainsi que les bornes du compartiment de batterie et du chargeur de batterie. Utilisez un chiffon doux et sec.
 - Nettoyez le panneau de commande de la télécommande et assurez-vous que l'inscription est clairement lisible.
- Si la télécommande est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, contactez un atelier spécialisé agréé.
- Demandez à un atelier spécialisé agréé d'effectuer l'entretien annuel de la télécommande.

Examen des câbles en acier

Examinez les câbles en acier avant toute utilisation.



AVERTISSEMENT: si les câbles en acier sont endommagés pendant le fonctionnement, procédez comme suit :

- Cessez immédiatement toute utilisation.
- Sécurisez tous les équipements associés conformément à la norme EN 1808.
- Remplacez les pièces endommagées.

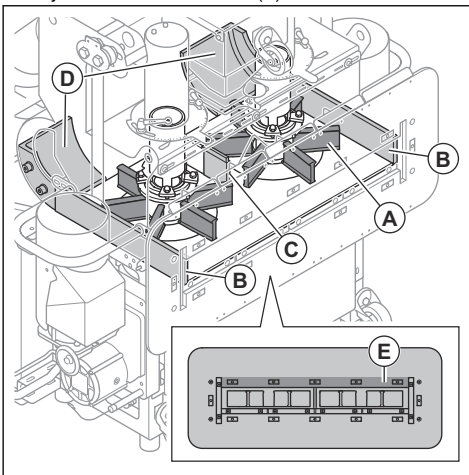
Vidange de l'eau du boîtier électrique

La condensation provenant du système de refroidissement s'évacue dans le coin inférieur droit du boîtier électrique. Il est nécessaire d'effectuer des contrôles réguliers pour s'assurer que l'eau s'évacue correctement.

- Si le produit est équipé d'un flexible de vidange, assurez-vous que l'eau circule librement et que le flexible de vidange n'est pas obstrué.
- Si le produit est équipé d'un robinet de vidange, assurez-vous qu'il est installé correctement et qu'il n'est pas obstrué.

Contrôle des pièces du carter de roue de grenailage

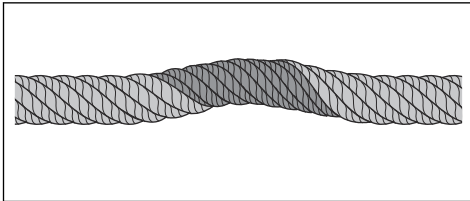
- Examinez les palettes (A), les plaques latérales (B), la plaque centrale (C), les plaques de rebond (D) et le joint de matériau abrasif (E).



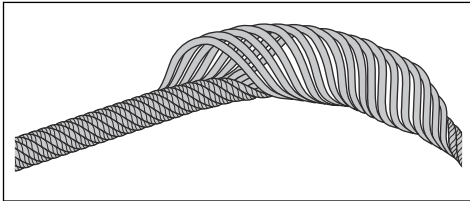
- Effectuez une inspection visuelle des câbles en acier :
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas plus de 11 câbles cassés sur une longueur de 27 cm/10,5 po.
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de forte formation de corrosion sur la surface ou à l'intérieur du câble en acier.
 - Assurez-vous qu'il n'existe aucune décoloration. La décoloration indique des dommages dus à la chaleur.
- Mesurez le diamètre extérieur des câbles en acier.
- Assurez-vous que les câbles en acier ne sont pas endommagés.

La norme DIN 15020 décrit les dommages suivants comme étant les plus courants :

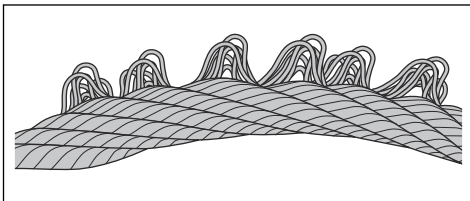
- Câble en acier avec déformation de type tire-bouchon.



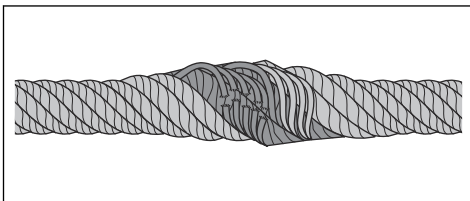
- Câble en acier avec déformation en lanterne.



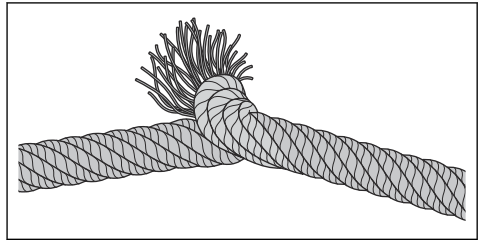
- Câble en acier avec boucles de fils métalliques.



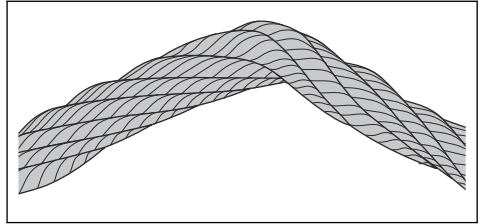
- Câble en acier avec aplatissement causé par un écrasement.



- Câble en acier vrillé.



- Câble métallique en acier coudé.



- Remplacez les câbles en acier s'ils sont endommagés ou si le diamètre est inférieur à 10,0 mm/0,39 po.

Entretien des treuils et des câbles en acier

- Lubrifiez régulièrement les câbles en acier. Des câbles en acier correctement lubrifiés fournissent aux treuils la lubrification nécessaire.



REMARQUE: ne lubrifiez pas les câbles en acier avec des lubrifiants contenant du bisulfure de molybdène (MoS₂) ou du PTFE. Utilisez une huile ou de la graisse multi-usage standard.

- Utilisez de l'huile pour engrenages du type correct pour remplir ou remplacer l'huile dans la boîte de vitesses des treuils. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques à la page 141*.
- Nettoyez le carter du moteur de treuil s'il est très sale pour vous assurer que le moteur de treuil ne devienne pas trop chaud.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile ni de graisse sur le frein moteur. Le nettoyage du frein moteur n'est nécessaire que si des conditions de fonctionnement inhabituelles provoquent beaucoup de saleté.

Réparation des treuils



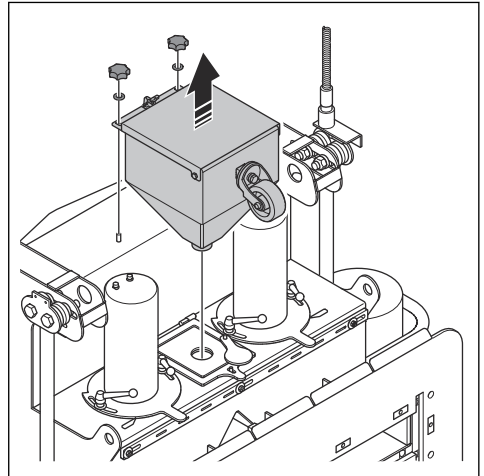
AVERTISSEMENT: faites appel uniquement au fabricant ou à DualLift GmbH ou à un centre d'entretien agréé pour effectuer les réparations.

- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

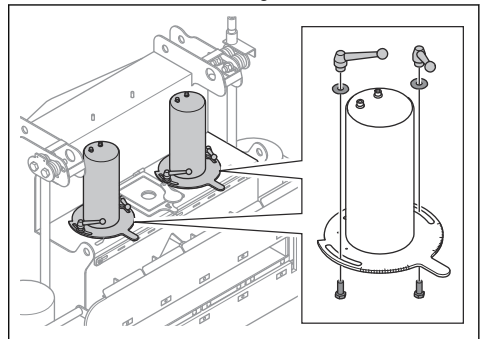
- Reportez-vous aux instructions d'entretien pour plus d'informations sur la réalisation des réparations.
- Consignez les réparations dans le journal obligatoire. Reportez-vous à *Obligation de tenir un journal des utilisations et des inspections à la page 121.*

Retrait et installation de la trémie et des vannes de matériau abrasif

1. Retirez la trémie.

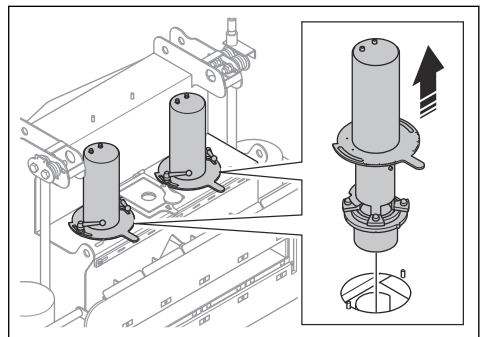


2. Retirez les leviers de serrage.



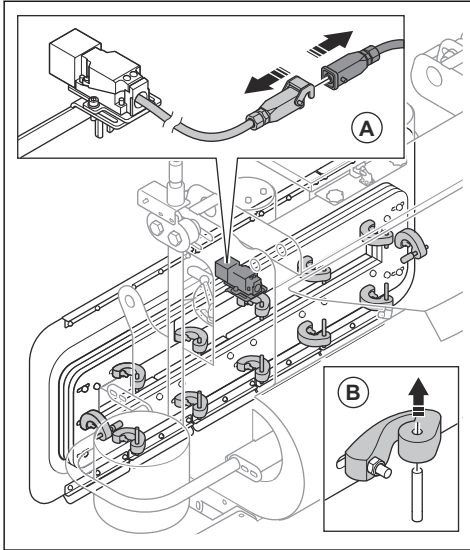
3. Déconnectez les câbles des vannes de matériau abrasif.

4. Retirez les vannes de matériau abrasif.



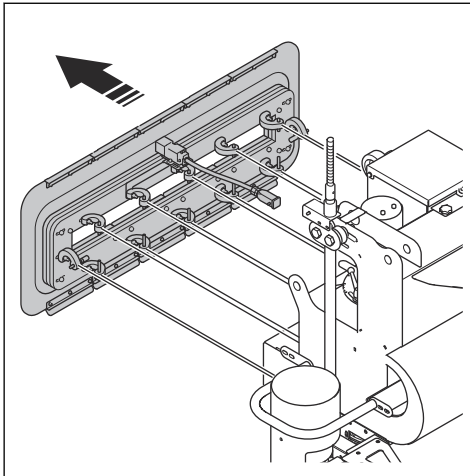
Remplacement du joint de matériau abrasif

1. Débranchez le détecteur de proximité (A).



2. Retirez les 12 ressorts en caoutchouc (B).

3. Retirez le joint de matériau abrasif du produit.

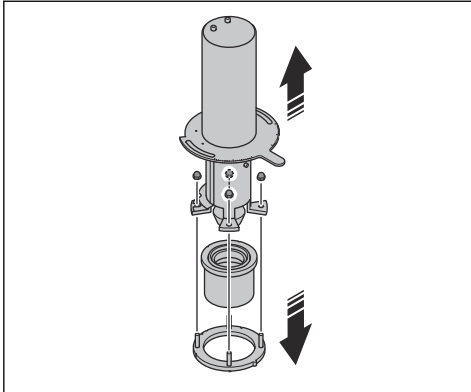


4. Installez le nouveau joint de matériau abrasif dans l'ordre inverse.

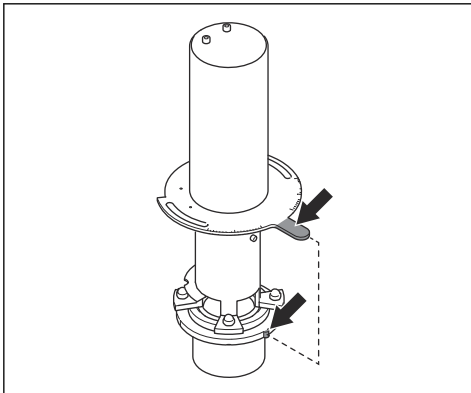
- Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

Retrait et installation des cages de contrôle

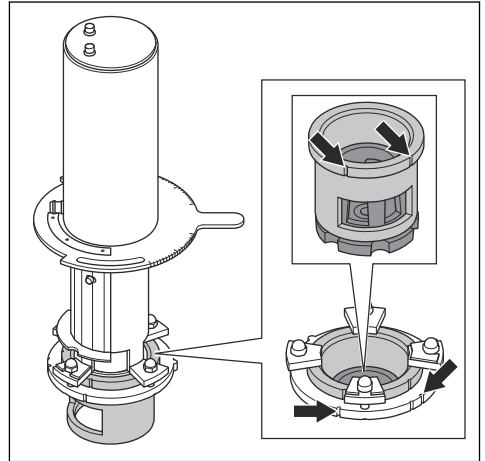
- Retirez la trémie et les vannes de matériau abrasif. Reportez-vous à *Retrait et installation de la trémie et des vannes de matériau abrasif à la page 126*.
- Retirez les 4 écrous et la bague de la cage de contrôle.



- Notez la position des 2 cages de contrôle. Les cages de contrôle gauche et droite n'ont pas la même position.
- Remplacez les cages de contrôle. Assurez-vous que les fenêtres latérales des cages de contrôle sont orientées l'une vers l'autre.
- Placez le repère de la bague de la cage de contrôle dans le même sens que le levier de réglage de la fenêtre latérale.



- Assurez-vous que les rainures de la cage de contrôle sont alignées sur celles de la bague de la cage de contrôle.



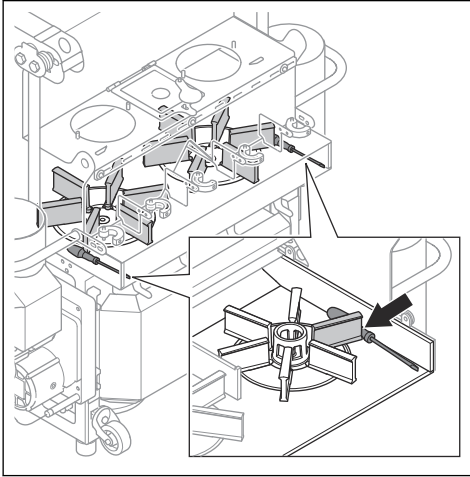
Remplacement des palettes de roue de grenailage



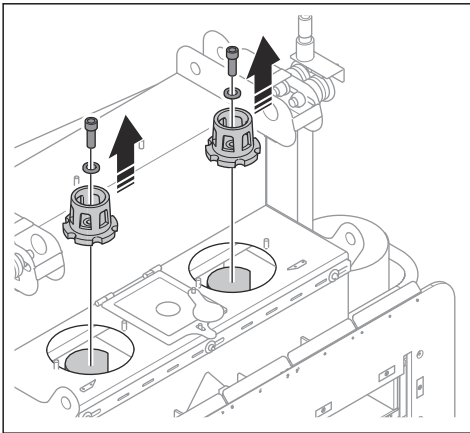
REMARQUE: remplacez toutes les palettes de roue de grenailage en même temps.

- Retirez la trémie et les vannes de matériau abrasif. Reportez-vous à la section *Retrait et installation de la trémie et des vannes de matériau abrasif à la page 126*.
- Retirez tout matériau abrasif et nettoyez les roues de grenailage et les palettes de rotor à l'air comprimé.

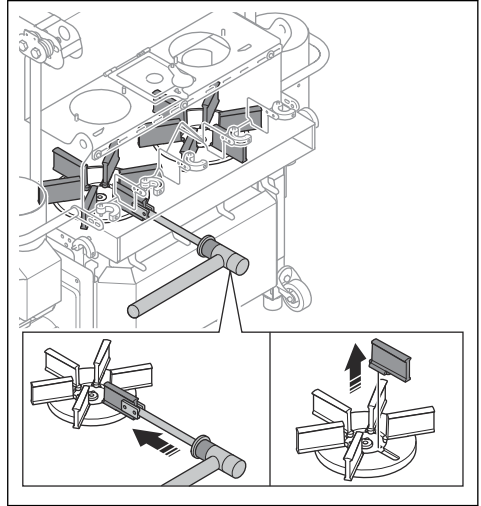
3. Placez un outil adapté dans les roues de grenailage pour empêcher la rotation.



4. Retirez les boulons et les rotors. Mettez les boulons au rebut.



5. Retirez les 6 palettes de roue de grenailage. Procédez comme suit pour chaque palette :



- a) Maintenez l'outil à la position la plus basse de la palette de roue de grenailage.



REMARQUE: assurez-vous de tenir l'outil correctement. Si l'outil n'est pas à sa position la plus basse, les palettes de roue de grenailage seront endommagées quand vous frapperez sur l'outil.

- b) Frappez l'outil pour pousser la palette de roue de grenailage dans la direction du centre de la roue de grenailage.
c) Retirez les palettes de roue de grenailage et mettez-les au rebut.
6. Posez 6 palettes de roue de grenailage neuves.



REMARQUE: Pour éviter tout déséquilibre dans la roue de grenailage, remplacez les 6 lames de la roue de grenailage en même temps.

7. Installez les autres composants dans l'ordre inverse.

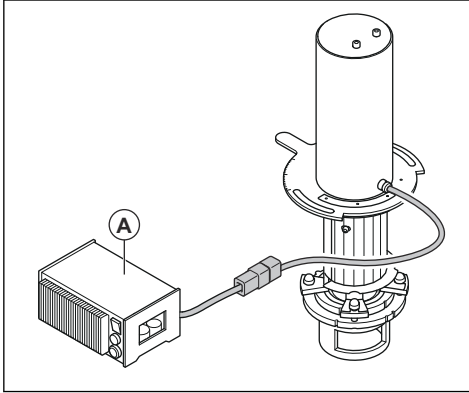


REMARQUE: utilisez toujours des boulons neufs lors de l'installation des rotors.

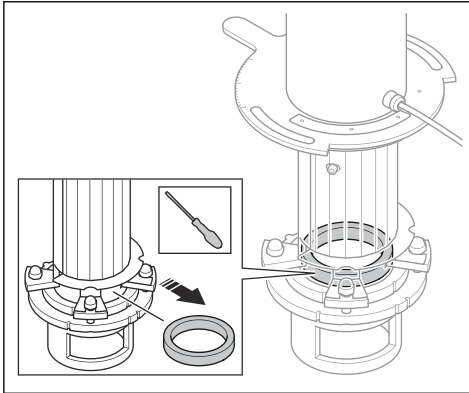
Remplacement du joint en caoutchouc des vannes de matériau abrasif

1. Retirez les vannes de matériau abrasif. Reportez-vous à *Retrait et installation de la trémie et des vannes de matériau abrasif à la page 126.*

2. Branchez le câble des vannes de matériau abrasif à une alimentation électrique de 12 V (A) et attendez que la vanne soit complètement ouverte.



3. Débranchez l'alimentation électrique de 12 V.
4. Retirez le joint en caoutchouc à l'aide d'un tournevis.



5. Installez un joint en caoutchouc neuf en passant par l'une des fenêtres de la cage de contrôle.
6. Poussez le joint en caoutchouc complètement vers le bas.
7. Effectuez la même procédure pour la seconde vanne de matériau abrasif.
8. Installez les vannes de matériau abrasif.
9. Fermez les vannes de matériau abrasif à l'aide de la télécommande.

Ouverture du boîtier électrique

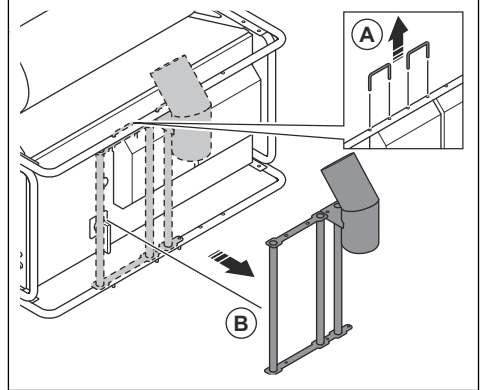


AVERTISSEMENT: n'ouvrez pas le boîtier électrique sauf si vous êtes un électricien agréé.

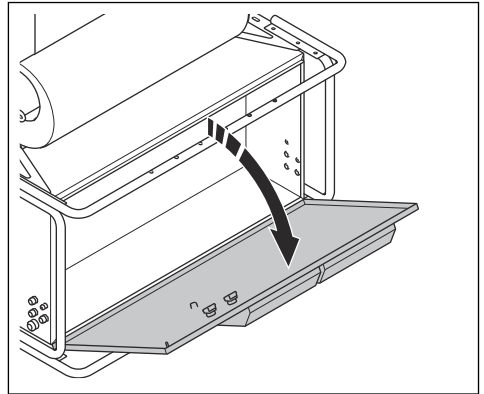


AVERTISSEMENT: débranchez la fiche d'alimentation de la source d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier électrique. Le fait de placer l'interrupteur de marche/arrêt sur arrêt n'est pas suffisant. Une tension reste présente dans le produit tant que la fiche d'alimentation n'est pas débranchée.

1. Assurez-vous que le produit est débranché de la source d'alimentation.
2. Retirez les goupilles de blocage (A).



3. Inclinez légèrement le tuyau de support du tuyau d'extraction de poussière (B) et soulevez-le pour le retirer.
4. Ouvrez le couvercle du boîtier électrique.



AVERTISSEMENT: ouvrez le couvercle avec précaution. Le couvercle est lourd.

Entretien complet

Le fabricant doit effectuer un entretien complet toutes les 200 h de fonctionnement, mais au plus tard tous les

4 ans. Le premier intervalle commence à la livraison. Les intervalles suivants commencent à chaque entretien complet.

- Effectuez l'entretien complet chez le fabricant.
- Consignez l'entretien réalisé dans le journal obligatoire. Reportez-vous à *Obligation de tenir un journal des utilisations et des inspections à la page 121*.

Contrôles de sécurité annuels des treuils

Des contrôles de sécurité des treuils doivent être effectués au moins une fois par an par une personne compétente. Le premier intervalle commence lorsque le centre d'entretien Husqvarna crée un rapport à la livraison. Les intervalles suivants commencent lorsque les contrôles de sécurité sont effectués et consignés dans le journal obligatoire.

Les réglementations locales peuvent exiger différents intervalles de contrôles de sécurité. Des contrôles de sécurité supplémentaires peuvent être nécessaires dans des conditions ambiantes exceptionnelles ou dans des conditions de fonctionnement conformes aux normes DGUV Regulation 54, BGV D8, EN 1808 et EN 14492-1. Cela doit être convenu avec le fabricant et le centre d'entretien Husqvarna.

Il est recommandé d'effectuer les contrôles de sécurité dans un centre d'entretien Husqvarna.

Il incombe à l'opérateur de tenir un journal conformément à la norme EN 1808:2015, section 14.2.5.

Entretien de la télécommande



AVERTISSEMENT: avant l'entretien, débranchez la télécommande de toute alimentation électrique.



REMARQUE: n'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer la télécommande. La haute pression peut endommager les joints et provoquer l'introduction d'eau et de saleté dans la télécommande.

Nettoyer la télécommande : jour après jour



REMARQUE: N'utilisez pas d'eau directement sur les composants électriques.

- Nettoyez les parties externes de la télécommande à l'aide d'un chiffon humide.

Inspecter la télécommande

1. Inspectez visuellement la télécommande à la recherche de fissures et d'autres dommages.
2. Assurez-vous que toutes les connexions et tous les joints, raccords et câbles sont en bon état et non endommagés.
3. Vérifiez que les commutateurs et les commandes ne sont pas endommagés.
4. Si la télécommande est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, contactez un revendeur agréé.

Nettoyer la télécommande : semaine après semaine

- Nettoyez le panneau de commande et assurez-vous que l'inscription est clairement lisible.
- Nettoyez les bornes de la batterie ainsi que les bornes du compartiment de batterie et du chargeur de batterie. Utilisez un chiffon doux et sec.

Pour nettoyer la batterie et le chargeur de batterie



REMARQUE: Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau.

- Avant de brancher la batterie au chargeur de batterie, assurez-vous que la batterie et le chargeur de batterie sont propres et secs.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec de l'air comprimé ou un chiffon sec et doux.
- Nettoyez les surfaces de la batterie et du chargeur de batterie avec un chiffon sec et doux.

Pour entretenir le produit

- Confiez l'entretien à un revendeur Husqvarna agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour maintenir la sécurité du produit.

Recherche de pannes


Dépannage du produit



Problème	Cause	Solution
Trop de vibrations et/ou de bruits inhabituels.	Une roue de grenailage est usée ou endommagée.	Remplacez toutes les pièces usées et endommagées et remplacez toutes les palettes de roue de grenailage.
	Alignement incorrect de la roue de grenailage et de la cage de contrôle.	Réglez l'alignement de la roue de grenailage et de la cage de contrôle.
	Il y a un déséquilibre en raison de l'usure ou de l'endommagement de palettes de roue de grenailage.	Remplacez toutes les palettes de roue de grenailage.
	Des boulons et des écrous sont desserrés.	Resserrez tous les boulons et les écrous.
	Les moteurs de grenailage sont endommagés.	Remplacez les moteurs de grenailage. Adressez-vous à un agent d'entretien Husqvarna agréé.
	Les roues sont endommagées.	Remplacez les roues.
Diminution des performances ou absence de performances.	L'apport de matériau abrasif aux roues de grenailage est insuffisant.	Fermez les vannes de matériau abrasif. Remplissez le séparateur de matériau abrasif si nécessaire. Contrôlez la vanne de matériau abrasif.
	La roue de grenailage n'est pas alimentée en matériau abrasif.	Éliminez les obstructions des vannes de matériau abrasif et du séparateur.
	Le matériau abrasif est contaminé.	Contrôlez l'aspirateur. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'aspirateur.
	La roue de grenailage ou la cage de contrôle est usée ou endommagée.	Remplacez la roue de grenailage et/ou la cage de contrôle.
	Une quantité trop importante de matériau abrasif heurte la surface au début de l'opération.	Fermez les vannes de matériau abrasif et arrêtez le produit. Recommencez l'opération et ouvrez lentement les vannes de matériau abrasif.
	La vitesse de déplacement du produit est trop élevée.	Réduisez la vitesse de déplacement.

Problème	Cause	Solution
Le produit ne reste pas contre la surface.	Le joint de matériau abrasif est endommagé.	Examinez toutes les pièces du joint de matériau abrasif et remplacez des pièces si nécessaire.
	Les rouleaux et/ou les roulettes sont mal réglés.	Reportez-vous à <i>Alignement du joint de matériau abrasif sur la surface</i> à la page 113 et <i>Réglage des roulettes</i> à la page 113.
	La puissance d'aspiration est insuffisante.	Contrôlez l'aspirateur. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'aspirateur.
		Contrôlez les tuyaux d'extraction de poussière et les raccords.
Assurez-vous que le couvercle de la trémie est correctement fermé.		
Le matériau abrasif sort du produit.	Le joint de matériau abrasif est endommagé.	Examinez toutes les pièces du joint de matériau abrasif et remplacez des pièces si nécessaire.
	La qualité du matériau abrasif n'est pas satisfaisante.	Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.
Le matériau abrasif est contaminé.	La puissance d'aspiration de l'aspirateur est insuffisante pour éliminer la poussière du matériau abrasif.	Contrôlez l'aspirateur. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'aspirateur.
	Le tuyau d'extraction de poussière est obstrué.	Contrôlez le tuyau d'extraction de poussière et nettoyez-le.
	Le tuyau d'extraction de poussière est endommagé.	Remplacez le tuyau d'extraction de poussière.
L'usure est plus importante que d'habitude sur certaines parties du carter de roue de grenailage.	Matériau abrasif incorrect.	Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.
	La cage de contrôle n'est pas installée correctement.	Réglez la cage de contrôle pour définir un meilleur profil de grenailage.
Le produit ne se déplace pas.	La vitesse de déplacement est trop faible.	Augmentez la vitesse de déplacement.
	Les treuils ou le câble en acier présentent un problème.	Arrêtez le produit et vérifiez les treuils et les câbles en acier.
	L'unité de contrôle du boîtier électrique ne fonctionne pas correctement.	Adressez-vous à un agent d'entretien Husqvarna agréé.

Problème	Cause	Solution
Les moteurs de gre- naillage ne démar- rent pas.	Une phase de l'alimentation électrique est manquante.	Contrôlez l'alimentation électrique.
	Une phase de l'alimentation électrique est in- correcte.	Réglez la phase.
	Les boutons d'arrêt d'urgence sont engagés.	Tournez les boutons d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour les désengager.
	Le disjoncteur du moteur est engagé.	Redémarrez le produit. Contrôlez l'alimenta- tion électrique.
	La rallonge est débranchée ou endomma- gée.	Branchez la rallonge ou, si nécessaire, rem- placez-la.
	Un composant est endommagé.	Adressez-vous à un agent d'entretien Husq- varna agréé.
Les moteurs de gre- naillage s'arrêtent pendant le fonction- nement.	Le disjoncteur du moteur se déclenche en raison d'une surcharge.	Adressez-vous à un agent d'entretien Husq- varna agréé.
	Les moteurs de grenaillage sont endomma- gés.	Remplacez les moteurs de grenaillage. Adressez-vous à un agent d'entretien Husq- varna agréé.
	Un fusible de sécurité ou un disjoncteur de courant de défaut s'est déclenché.	Adressez-vous à un agent d'entretien Husq- varna agréé.
	Le câble de rallonge est endommagé.	Remplacez le câble de rallonge.
	Des câbles entre les pièces du produit sont endommagés.	Remplacez les câbles endommagés.

Recherche de pannes du système de treuils

Problème	Cause	Solution
Le produit ne mon- te ou ne descend pas. Le moteur de treuil tourne unique- ment lorsque vous poussez le levier de déplacement vers l'avant ou vers l'arriè- re.	 AVERTISSEMENT: cessez immédiatement toute utilisation. Cessez d'utiliser les treuils.	
	Le câble en acier est bloqué dans le treuil. Le câble en acier est endommagé ou coincé dans le treuil.	Cessez immédiatement toute utilisation et contactez un atelier Husqvarna agréé.
	Le dispositif de sécurité se déclenche, car le câble en acier ou le treuil est endommagé.	Cessez immédiatement toute utilisation et contactez un atelier Husqvarna agréé.
	Un câble ou un flexible est coincé sur un obstacle.	Dégagez le câble ou le flexible de l'obstacle.

Problème	Cause	Solution
Le produit descend mais ne monte pas. Le moteur de treuil tourne uniquement quand vous poussez le levier de déplacement vers l'avant.	 AVERTISSEMENT: ne poursuivez l'utilisation qu'en l'absence de risque pour la sécurité.	
	Un câble ou un flexible est coincé sur un obstacle.	Dégagez le câble ou le flexible de l'obstacle.
	La charge est trop importante et le dispositif de limitation de charge interrompt le levage.	Diminuez la charge ou répartissez-la plus uniformément.
	Une erreur a été détectée au niveau du circuit de courant de marche du boîtier électrique.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour réaliser les contrôles et réparations nécessaires.
	Une phase présente une panne.	Contrôlez le cordon d'alimentation et les fusibles.
	Le redresseur du frein ne fonctionne pas correctement.	Remplacez le redresseur du frein.
Le produit monte mais ne descend pas. Le moteur de treuil tourne uniquement lorsque vous poussez le levier de déplacement vers l'arrière.	 AVERTISSEMENT: ne poursuivez l'utilisation qu'en l'absence de risque pour la sécurité.	
	Un obstacle provoque une obstruction dans le système ou un câble ou un flexible est coincé sur un obstacle.	Assurez-vous qu'une tension est présente sur le câble en acier. En l'absence de tension, faites monter le produit pour appliquer une tension. Retirez l'obstacle.
Le produit monte mais ne descend pas. Le moteur de treuil ne tourne pas lorsque vous poussez le levier de déplacement vers l'arrière.	Une erreur a été détectée au niveau du circuit de descente du boîtier électrique.	<p>Si nécessaire, faites descendre le produit manuellement. Reportez-vous à <i>Abaissement manuel du produit en cas d'urgence à la page 136</i>.</p> <p>Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour réaliser les contrôles et réparations nécessaires.</p>

Problème	Cause	Solution
Le moteur de treuil ne fonctionne pas.	Le boîtier électrique n'est pas alimenté.	Tournez le bouton d'arrêt d'urgence sur le boîtier électrique dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.
	Le réseau électrique n'est pas alimenté.	Recherchez la cause et attendez que l'électricité revienne.
	Le relais de séquence de phase provoque un blocage du boîtier électrique.	Tournez l'inverseur de phase dans la fiche entre le moteur de treuil et le boîtier électrique de 180°.
	Le cordon d'alimentation entre la source d'alimentation et le produit est débranché.	Vérifiez le cordon d'alimentation, les câbles de contrôle, les fusibles et les branchements ou le câblage dans le boîtier électrique. Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour réaliser les contrôles et réparations nécessaires.
	Les raccordements électriques sont incorrects. Par exemple, un conducteur neutre est manquant.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour comparer les branchements au schéma de câblage et effectuer une conversion si nécessaire.
	Une phase est manquante, ce qui entraîne une surchauffe du moteur de treuil et le déclenchement de la protection du moteur.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour effectuer un contrôle des fusibles, des câbles et des bornes et effectuer les réparations nécessaires.
	Le système de refroidissement du boîtier électrique ne fonctionne pas correctement. Le moteur de treuil surchauffe et la protection du moteur se déclenche.	Nettoyez le boîtier électrique et assurez-vous que les ventilateurs du système de refroidissement tournent.
	La tension est trop élevée ou trop basse.	Mesurez la tension et la consommation d'énergie du moteur de treuil lorsqu'il y a une charge sur le produit. Utilisez des câbles d'une section plus large si nécessaire.
	Le frein ne s'ouvre pas, car le cordon d'alimentation, la bobine de frein ou le redresseur de frein sont endommagés.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour effectuer un contrôle du cordon d'alimentation, de la bobine de frein et du redresseur de frein et effectuer les réparations nécessaires.
Le frein ne s'ouvre pas, car le rotor de frein est usé.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour réaliser les réparations.	

Problème	Cause	Solution
Le produit peut monter et descendre, mais le moteur de treuil émet un fort bruit continu ou le treuil émet un grincement.	Une phase est manquante, ce qui entraîne une surchauffe du moteur de treuil et le déclenchement de la protection du moteur.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour effectuer un contrôle des fusibles, des câbles et des bornes et effectuer les réparations nécessaires.
	Le système de refroidissement du boîtier électrique ne fonctionne pas correctement. Le moteur de treuil surchauffe et la protection du moteur se déclenche.	Nettoyez le boîtier électrique et assurez-vous que les ventilateurs du système de refroidissement tournent.
	La tension est trop élevée ou trop basse.	Mesurez la tension et la consommation d'énergie du moteur de treuil lorsque le produit est en marche. Si nécessaire, faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour remplacer le câblage du moteur au niveau du bloc-moteur.
	Le treuil est encrassé et son fonctionnement continu peut endommager le câble en acier et le treuil.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour effectuer les réparations, les inspections et les remplacements nécessaires.
Le produit continue à descendre de plus de 20 cm/8 po après avoir relâché le levier de déplacement.	Le frein est usé. Le rotor de frein est usé ou l'espace d'air est incorrect.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour réaliser les réparations. Ajustez l'espace d'air.
	Le frein est humide.	Assurez-vous que le frein est sec et propre. Retirez la protection si nécessaire. Cessez toute utilisation tant que le frein ne fonctionne pas correctement.
Le témoin de défaut est allumé.	La télécommande n'est pas connectée au produit.	Faites appel à un agent d'entretien Husqvarna agréé pour réaliser les contrôles et réparations nécessaires.
	L'arrêt d'urgence est enclenché.	Désengagez le bouton d'arrêt d'urgence s'il n'y a pas d'urgence.
	Le disjoncteur thermique du moteur de treuil s'est déclenché.	Attendez 15 minutes pour laisser refroidir le moteur de treuil.

Abaissement manuel du produit en cas d'urgence



REMARQUE: arrêtez la procédure pendant 5 minutes après chaque intervalle de 30 m/98 pi pour laisser refroidir le système de freinage si un tel arrêt ne présente aucun risque.

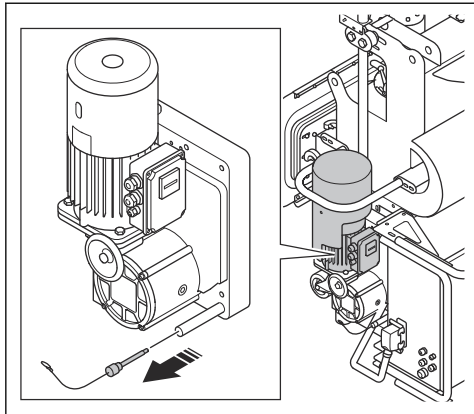


REMARQUE: ne faites pas descendre le produit manuellement si le disjoncteur du moteur s'est déclenché à cause d'une surcharge.

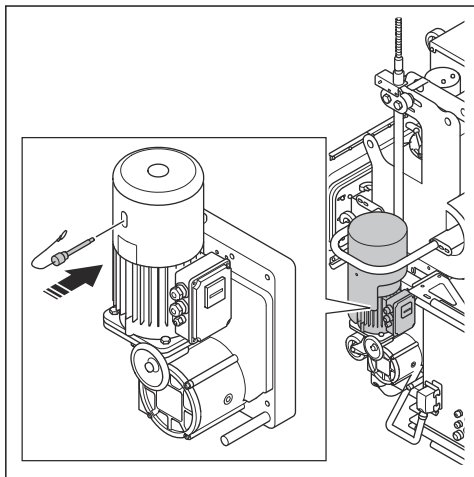


REMARQUE: la procédure montre l'un des treuils. Si possible, effectuez la procédure sur le treuil de l'autre côté du produit en même temps. Si seulement 1 personne actionne le système, abaissez d'abord 1 côté par petits incréments pour éviter les dommages qui peuvent se produire si le produit s'incline trop.

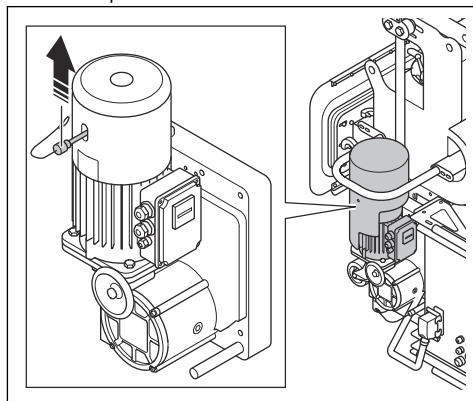
1. Retirez le levier de desserrage du frein.



2. Poussez le levier de desserrage du frein à travers l'ouverture dans le carter moteur et sur le support du frein.



3. Poussez le levier de desserrage du frein vers le haut. Le produit commence à descendre lentement.



4. Pour interrompre le déplacement, relâchez le levier.

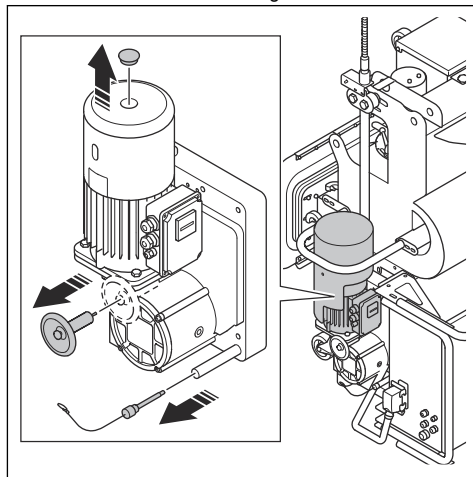
Levage manuel du produit en cas d'urgence

Le produit peut être monté manuellement sur les câbles en acier en cas d'urgence.

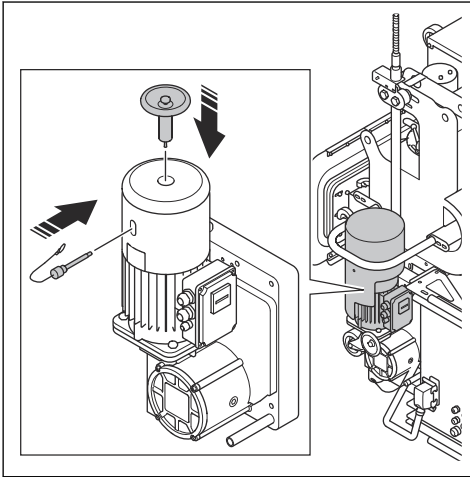


REMARQUE: la procédure montre l'un des treuils. Effectuez la procédure sur le treuil de l'autre côté du produit en même temps. Deux personnes sont nécessaires. Si le produit s'incline, il peut causer des dommages.

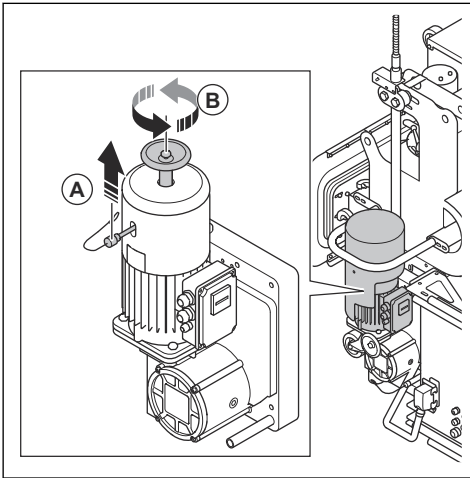
1. Retirez le bouchon de protection du carter moteur. Retirez le levier de desserrage du frein et le volant.



- Placez le volant dans le trou et sur l'arbre du moteur. Poussez le levier à travers l'ouverture du carter moteur et sur le support du frein.



- Tenez fermement le volant.
- Poussez le levier vers le haut et tournez le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



REMARQUE: ne relâchez pas le volant quand le levier de desserrage du frein est en position haute. Dans le cas contraire, le produit commencera à descendre.

Réinitialisation du produit après une défaillance de fonctionnement

- Faites descendre le produit au sol ou sur une palette.
- Placez l'interrupteur de marche/d'arrêt en position d'arrêt.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt de la télécommande.
- Patiencez 15 secondes, puis réglez l'interrupteur de marche/arrêt en position de marche et démarrez la télécommande.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport



AVERTISSEMENT: soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.



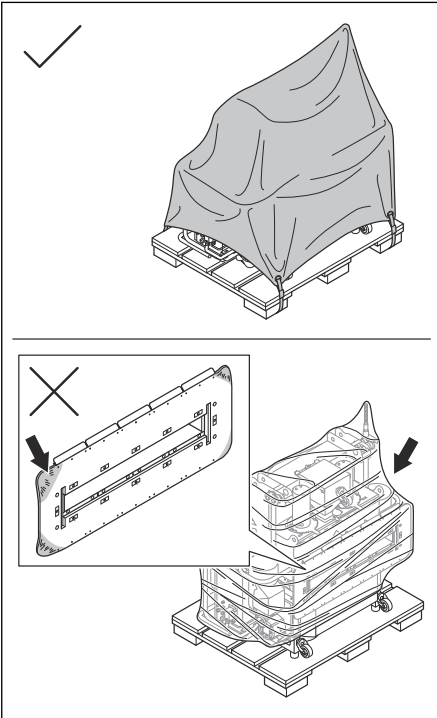
REMARQUE: ne remorquez pas le produit derrière un véhicule.

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée avant le transport.
- Veillez à débrancher le câble électrique et le tuyau d'extraction de poussière avant le transport.

- Fixez le produit sur une palette pour le transport.
- Retirez le matériau abrasif avant le transport.
- Soulevez le produit pour le déplacer ou le placer sur un véhicule. Reportez-vous à *Levage du produit à la page 139*.
- Placez une protection sur le produit pendant le transport. La protection permet que le produit n'entre pas en contact avec des éléments naturels, comme la pluie et la neige.



REMARQUE: n'enroulez pas le produit dans du plastique. Cela pourrait endommager le joint de matériau abrasif.



Levage du produit



AVERTISSEMENT: assurez-vous que l'équipement de levage présente la bonne spécification afin de soulever le produit en toute sécurité. La plaque signalétique sur le produit indique le poids du produit.



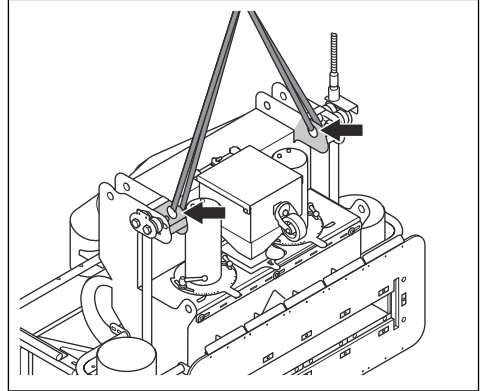
AVERTISSEMENT: ne marchez pas sur un produit soulevé et ne restez

en dessous ou à proximité. Éloignez les personnes présentes de la zone de travail.



AVERTISSEMENT: ne soulevez pas un produit endommagé. Assurez-vous que les anneaux de levage sont bien fixés et en bon état.

1. Fixez l'équipement de levage sur les anneaux de levage.



2. Soulevez le produit de manière sécurisée.
3. Soulevez le produit le plus lentement possible jusqu'à ce qu'il soit soulevé du sol.

Fixation du produit pour le transport

Utilisez les anneaux de levage pour fixer le produit au véhicule de transport.

1. Fixez les sangles d'arrimage dans les anneaux de levage.
2. Fixez les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport et serrez-les.

Remisage

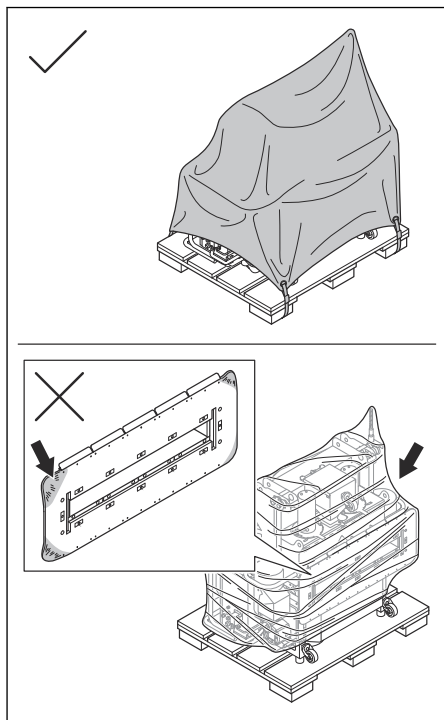


REMARQUE: n'entreposez pas le produit à l'extérieur. Gardez toujours le produit à l'intérieur.

- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remisage le produit.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Retirez le matériau abrasif du séparateur avant le remisage.
- Placez une protection quelconque sur le produit pendant son remisage.



REMARQUE: n'enroulez pas le produit dans du plastique. Cela pourrait endommager le joint de matériau abrasif.



- Conservez le produit et les câbles en acier dans un endroit bien aéré.
- Assurez-vous que l'humidité de la zone de remisage ne dépasse pas 60 %.

Mise au rebut du produit



Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie.

Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur Husqvarna ou votre détaillant pour plus d'informations.

Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Caractéristiques techniques

	400 V 50 Hz	400 V 60 Hz	440 V 60 Hz	480 V 60 Hz
Puissance nominale, W	47 600	47 600	54 600	56 800
Tension nominale, V	400	400	440	480
Fréquence nominale, Hz	50	60	60	60
Intensité nominale, A	86	86	89	86
Coupe-circuit recommandé	125 A	125 A	125 A	100 A
Longueur du câble, m/pi	25/82	25/82	25/82	25/82
Type de câble d'alimentation	25 mm ²	25 mm ²	25 mm ²	4 AWG type W
Largeur de fonctionnement, mm/po.	890/35	890/35	890/35	890/35
Vitesse de fonctionnement, m/min ou pi/min	0-9 ou 0-30	0-9 ou 0-30	0-9 ou 0-30	0-9 ou 0-30
Poids, kg/lb	1 050/2 314	1 050/2 314	1 050/2 314	1 050/2 314
Limite de charge de travail, kg/lb	1 300/2 866	1 300/2 866	1 300/2 866	1 300/2 866
Coefficient de test dynamique	1,1	1,1	1,1	1,1
Capacité minimum de rétention, kg/lb	1 300/2 866	1 300/2 866	1 300/2 866	1 300/2 866
Diamètre du raccord du tuyau à poussière, mm/po	150/6	150/6	150/6	150/6
Température de fonctionnement, °C/°F	-5-40/23-104	-5-40/23-104	-5-40/23-104	-5-40/23-104
Huile d'engrenages des treuils	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632	Mobil SHC 632
Température ambiante, °C/°F	0 à 45/32 à 113	0 à 45/32 à 113	0 à 45/32 à 113	0 à 45/32 à 113
Aspirateur	DC 900			

Remarque: si votre produit correspond à des spécifications électriques qui ne figurent pas dans le

tableau, contactez un atelier de réparation Husqvarna pour plus d'informations.

Émissions sonores

Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, LP dB (A) ¹⁷	85
Niveau de puissance acoustique mesuré LWA dB (A). ¹⁸	101

¹⁷ Niveau de pression sonore déterminé selon la norme EN ISO 11202. Mesuré sur une surface en acier. Incertitude KpA 2,5 dB

¹⁸ Niveau de puissance acoustique déterminé selon la norme EN ISO 3747. Mesuré sur une surface en acier. Incertitude KwA 2,5 dB

Matériau abrasif approuvé

Remarque: Ce produit peut utiliser 100 % de grenaille d'acier.

Matériau abrasif approuvé	Grenaille d'acier à haute teneur en carbone ¹⁹					Abrasif en acier à haute teneur en carbone	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Dimensions, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Dureté, HRC	45–52						
* opérations spéciales							

Câbles en acier approuvés

Câble	Diamètre nominal du câble	fabricant	Type de câble	Couleur du disque informatif du câble
10	10,2	Pfeifer-Drako	5 x K26WS SFC 2160 B sZ	Bleue
	10,2	DWH-Taurus	5 x K26WS SFC 2160 B sZ	Verte
	10,2	Vornbäumen	5 x K26WS SFC 2160 B	Verte

Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs

peuvent être utilisées à des fins d'évaluation préliminaire des risques ; cependant, les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

Rallonges

Longueur du câble	Section transversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculé au niveau d'un pré-fusible GG ²⁰ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

¹⁹

Peut également être mélangé avec SG25, SG18 et SG16.

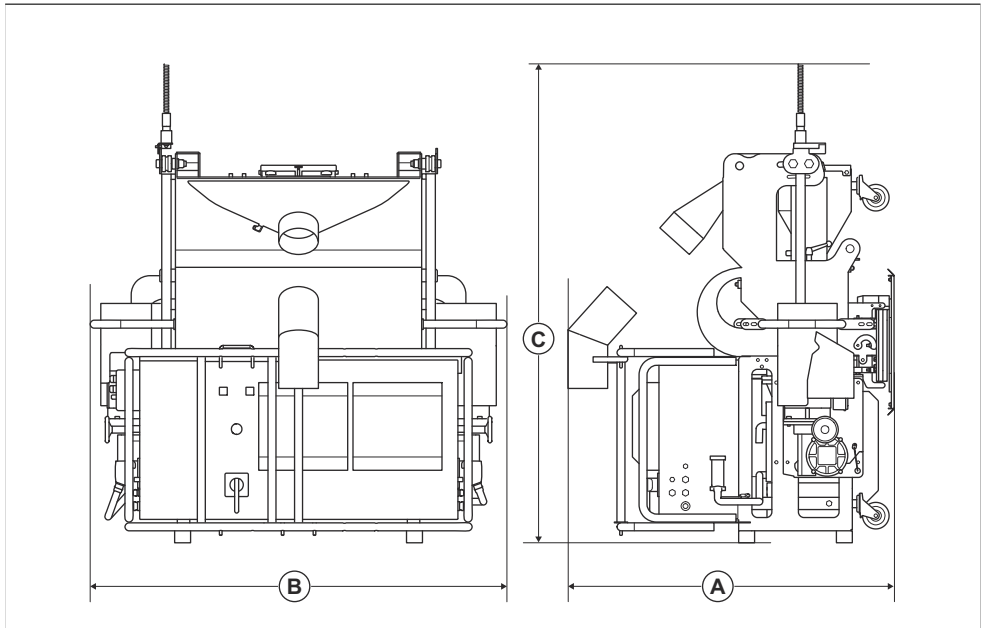
²⁰ Les sections transversales doivent être recalculées lorsque des pré-fusibles de type ou de dimension différents sont utilisés.

Longueur du câble	Section transversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
75 m > 100 m	6 mm ²	10 mm ²	25 mm ²	50 mm ²

Rallonges

Longueur du câble	Section transversale @480 V câble SOOW (600 V)			
	≤ 15 A	≤ 30 A	≤ 60 A	≤ 100 A
Calculé au niveau d'un pré-fusible GG ²¹ :	15 A	30 A	60 A	100 A
> 20 m/66 pi	AWG14	AWG8	AWG4	AWG2
20 m/66 pi > 50 m/164 pi	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
50 m/164 pi > 75 m/246 pi	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
75 m/246 pi > 100 m/328 pi	AWG10	AWG6	AWG4	AWG1

Dimensions du produit



²¹ Les sections transversales doivent être recalculées lorsque des pré-fusibles de type ou de dimension différents sont utilisés.

A	Profondeur, mm/po	1145/45
B	Largeur, mm/po	1463/58
C	Hauteur, mm/po	1480/59



www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1143447-49 Rev. B



2026-03-26